

OPEL MOVANO

Instruktionsbok



Wir leben Autos.



Innehåll

Inledning	2
Kort sagt	6
Nycklar, dörrar och fönster	18
Stolar, säkerhetsfunktioner	35
Förvaring	59
Instrument och reglage	67
Belysning	86
Klimatreglering	93
Körning och hantering	105
Bilvård	129
Service och underhåll	164
Tekniska data	167
Kundinformation	189
Alfabetiskt register	192

Inledning

Bränsle

Beteckning

Motorolja

Kvalitet

Viskositet

Ringtryck

Däckdimension

fram

bak

Sommardäck

Vinterdäck

Vikter

Tillåten totalvikt

- Tjänstevikt basmodell

= Last

Fordonsspecifika data

Fyll i de data som gäller för din bil på föregående sida så att du har dem lätt åtkomliga. Denna information finns i kapitlen "Service och underhåll" och "Tekniska data" samt på typskylten.

Inledning

Din bil är en intelligent kombination av avancerad teknik, säkerhet, miljövänlighet och ekonomi.

Denna instruktionsbok ger dig all den information som behövs för att du ska kunna köra din bil på ett säkert och effektivt sätt.

Informera alla passagerare om risker för olyckshändelser och personsador vid felaktig användning av bilen.

Du måste alltid följa de lagar och regler som gäller i det land där du befinner dig. Dessa lagar kan avvika från informationen i denna instruktionsbok.

Om du i instruktionsboken uppmanas att anlita en verkstad rekommenderar vi att du uppsöker en auktoriserad Opel-verkstad.

Alla auktoriserade Opel-verkstäder erbjuder förstklassig service till rimliga priser. Erfarna experter som har fått utbildning av Opel arbetar enligt speciella föreskrifter från Opel.

Instruktionsboken och övriga handlingar ska alltid förvaras lätt åtkomliga i bilen.

Använda denna handbok

- Denna instruktionsbok beskriver alla alternativ och funktioner som är tillgängliga för den här modellen. **Vissa beskrivningar, inklusive de för display- och menyfunktioner, gäller kanske inte för din bil beroende på modellvariant, landsspecifikationer, särskild utrustning eller tillbehör.**
- Du får en första överblick i kapitlet "Kort sagt".
- Innehållsförteckningen i början av instruktionsboken och i varje kapitel visar var informationen finns.
- I det alfabetiska registret kan du söka efter specifik information.

- I denna instruktionsbok visas bilar med ratten på vänster sida. Bilar med ratten på höger sida fungerar på samma sätt.
- I instruktionsboken används fabriksens motorbeteckningar. Motsvarande marknadsbeteckningar finns i kapitlet "Tekniska data".
- Riktningssanvisningar, t.ex. vänster eller höger, framåt eller bakåt anges alltid med färdriktningen som utgångspunkt.
- Bilens displayskärmar stöder kanske inte ditt språk.
- Displaymeddelanden och inre märkning skrivs med **feta** bokstäver.

Fara, Varning och Se upp

△Fara

Text markerad med **△Fara** ger information om risker som kan leda till livshotande skador. Underlåtenhet att ta hänsyn till denna information kan leda till livsfara.

⚠ Varning

Text markerad med **⚠ Varning** ger information om olycks- eller skaderisker. Underlåtenhet att ta hänsyn till denna information kan leda till personskador.

Se upp

Text markerad med **Se upp** ger information om möjliga skador på bilen. Underlåtenhet att ta hänsyn till denna information kan leda till skador på bilen.

Symboler

Sidhänvisningar markeras med ↗.

↗ betyder "se sidan".

Trevlig resa önskar.

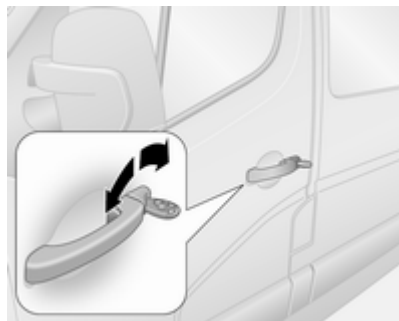
Adam Opel AG

Kort sagt

Grundläggande körinformation

Låsa upp bilen

Upplåsning med nyckel



Vrid nyckeln i förardörrens lås. Öppna dörrarna genom att dra i handtagen.

Upplåsning med fjärrkontrollen



Tryck på knappen  för att låsa upp framdörrarna. Tryck igen för att låsa upp hela bilen.

Öppna dörrarna genom att dra i handtagen.

Tryck på knappen ; endast lastrummet och sidoskjutdörrarna låses upp.

Radiofjärrkontroll  18, Centrallås  19, Stöldlarm  27.

Ställa in stol

Sättesposition



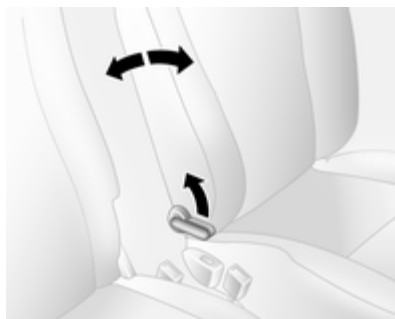
Dra i handtaget, flytta sätet, släpp handtaget.

Stolsposition ⇨ 36, ställa in stol
⇨ 37.

Fara

Sitt inte närmare ratten än 25 cm
för att möjliggöra säker utlösning
av airbagen.

Ryggstöd



Dra i spaken, ställ in lutningen och
släpp spaken. Låt sätet gå i ingrepp
hörbart.

Stolsposition ⇨ 36, ställa in stol
⇨ 37.

Sitshöjd



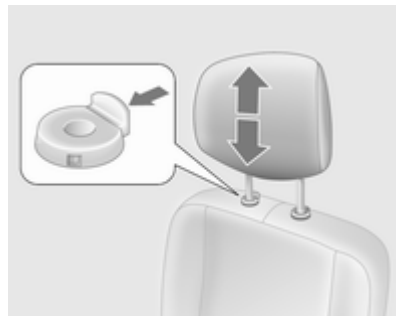
Spakrörelse

Uppåt = sätet hamnar högre

Neråt = sätet hamnar lägre

Stolsposition ⇨ 36, ställa in stol
⇨ 37.

Ställa in nackskydd



Tryck på frigöringsknappen, ställ in höjden och se till att det spärras i rätt läge.

Nackskydd ⇨ 35.

Säkerhetsbälte



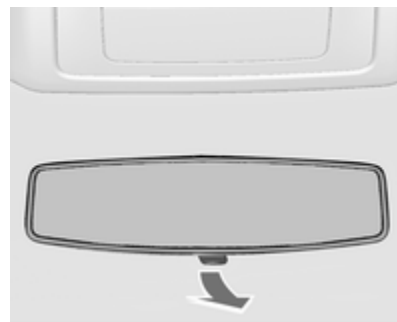
Dra ut säkerhetsbältet och fäst det i bälteslåset. Säkerhetsbältet får inte vara vridet och måste sitta tätt mot kroppen. Ryggstödet får inte vara lutat för långt bakåt (högst cirka 25°).

För att lossa bältet: Tryck på den röda knappen på bälteslåset.

Stolsposition ⇨ 36, säkerhetsbälten ⇨ 42, airbagsystem ⇨ 45.

Ställa in spegel

Innerbackspegel

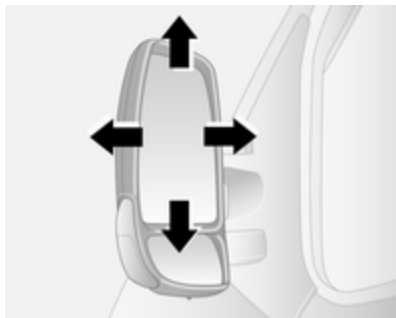


Ställ in spaken på spegelhusets undersida för att minska bländningen.

Innerbackspegel ⇨ 31.

Ytterbackspeglar

Manuell inställning



Vrid spegeln i önskad riktning.

Ytterbackspeglar ⇨ 29.

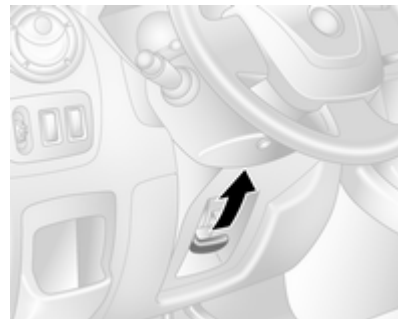
Elektriskt inställbara ytterbackspeglar



Välj ytterbackspegel och ställ in den.

Konvexa ytterbackspeglar ⇨ 29,
elektrisk inställning ⇨ 30, infällbara
ytterbackspeglar ⇨ 30, uppvärmda
ytterbackspeglar ⇨ 30.

Ställa in ratt

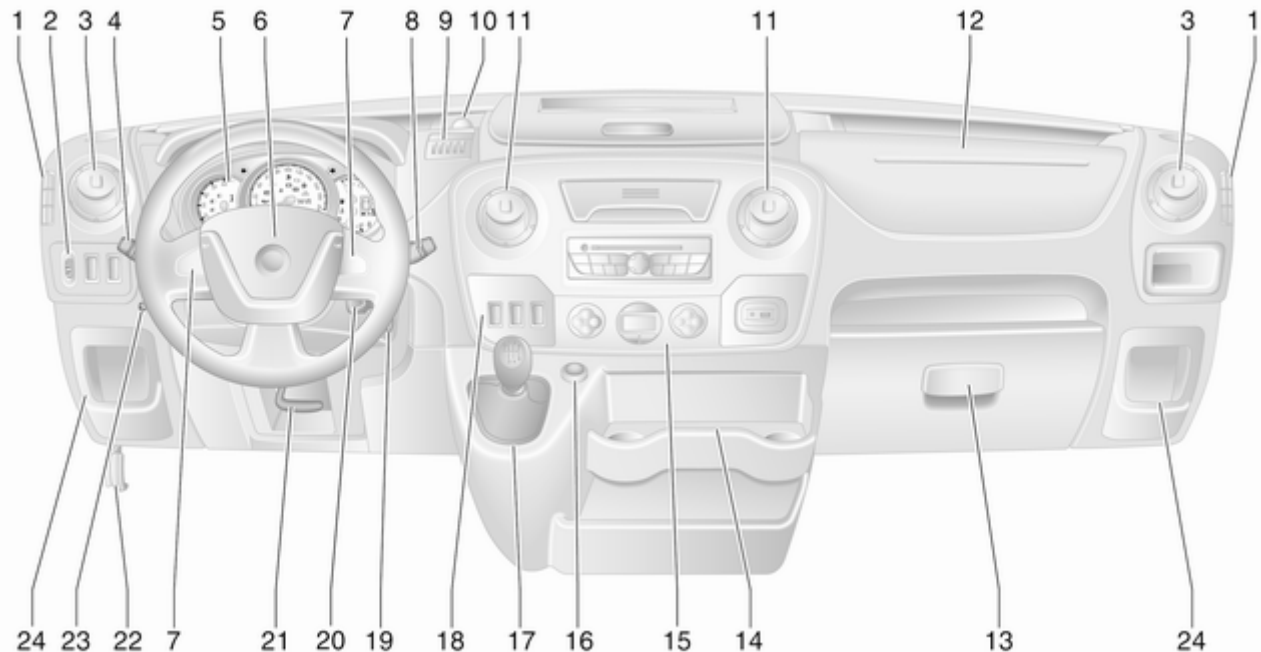


Frigör spaken, ställ in ratten, spärra sedan spaken och se till att den är ordentligt låst.

Ratten får endast ställas in när bilen står still och rattlåset är upplåst.

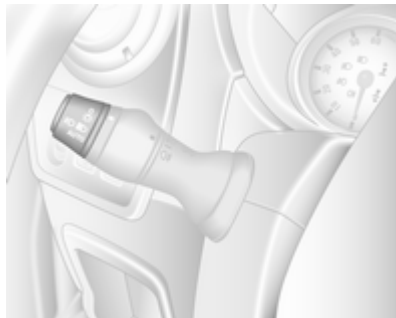
Airbagsystem ⇨ 45, tändningslägen ⇨ 106.

Översikt instrumentpanel



1	Fasta luftmunstycken	103	6	Signalhorn	68	18	Farthållare och hastighetsbegränsare	119
2	Strålkastarinställning	87		Förarairbag	48		Automatiserad manuell växellåda, Lägena Vinter och Lastad ...	115
	Ultraljudssensorer för parkeringshjälp	122	7	Fjärrkontroll på ratten	67		Tomgångs varvtalsreglering	107
	Dragkraftskontroll	118		Farthållare	119		Stopp-start-system	107
	Elektroniskt stabilitetsprogram	118	8	Vindrutetorkare, vidrutespolare	68	19	Tändlås med rattlås	106
3	Sidoluftmunstycken	102		Färd dator	83	20	Rattstångsreglage	68
4	Belysningsströmställare	86	9	Myntfack	59	21	Rattinställning	67
	Blinkers	88	10	Eluttag	70	22	Upplåsningshandtag för motorhuv	130
	Helljus och halvljus, ljusstuta	87	11	Mittre luftmunstycken	102	23	Extravärmare	99
	Sidoljus	86	12	Passagerarairbag	48	24	Förvaringsutrymme	59
	Automatisk inkoppling av halvljus	86		Förvaringsutrymme	59		Säkringshållare	146
	Fördröjd belysning	91	13	Handskfack	60			
	Dimljus fram	88	14	Dryckeshållare	60			
	Dimbakljus	89	15	Klimatiseringsautomatik	93			
5	Instrument	72	16	Cigarettändare	71			
	Växellådsdisplay	74		Eluttag	70			
	Förarinformationscentrum	81	17	Växelspak, manuell växellåda	112			
				Automatiserad manuell växellåda	113			

Ytterbelysning

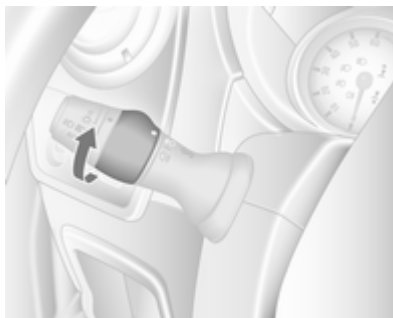


Vrid belysningsströmställaren till:

- O** = Av
-  = Sidoljus
-  = Halvljus eller helljus
- AUTO** = Automatisk inkoppling av halvljus: Strålkastarna tänds och släcks automatiskt.
-  = Dimljus fram
-  = Dimljus bak

Belysning ⇨ 86, strålkastarvarning
⇨ 83, kurvbelysning ⇨ 88.

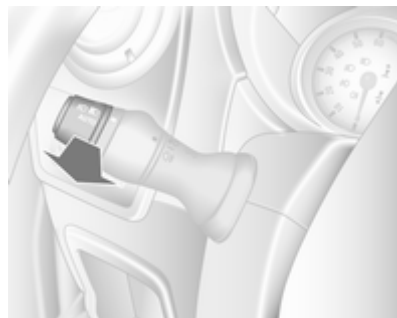
Dimljus fram och bak



Vrid belysningsströmställaren till:

-  = Dimljus fram
-  = Dimljus bak

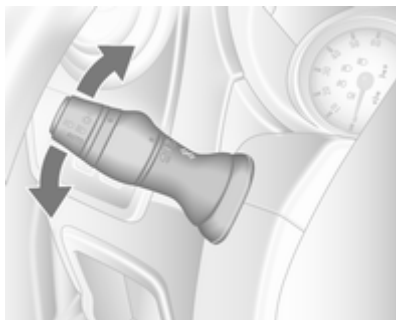
Ljustuta, helljus och halvljus



Dra i spaken.

Helljus ⇨ 87, ljustuta ⇨ 87.

Blinkers



Spaken uppåt = höger blinker
Spaken neråt = vänster blinker

Blinkers ⇨ 88.

Varningsblinkers



Aktivering med knappen .
Varningsblinkers ⇨ 88.

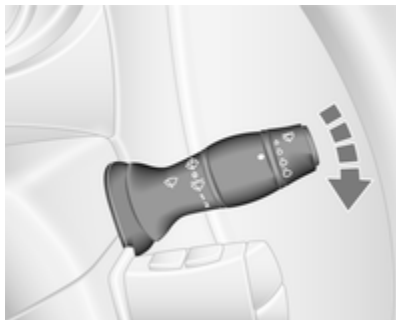
Tuta



Tryck på .

Spolar- och torkarsystem

Vindrutetorkare



0 = Av

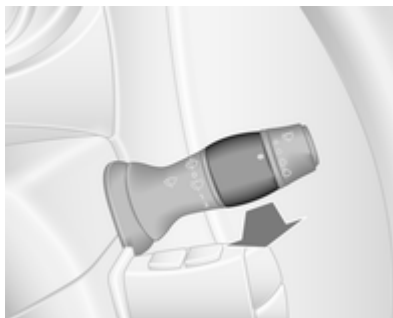
 = Intervalltorkning resp. automatisk torkning med regnsensor

1 = Långsam

2 = Snabb

Vindrutetorkare, automatisk torkning med regnsensor ⇨ 68, Byta torkarblad ⇨ 136.

Vindrutespolare



Dra i spaken.

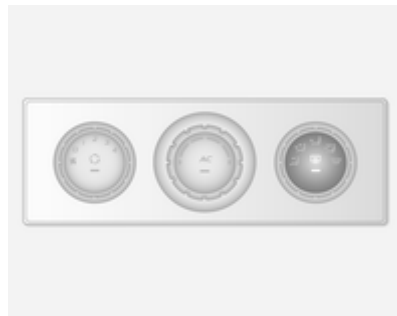
snabb dragning = torkarna sveper en gång och spolarvätska sprutas på vindrutan

lång dragning = torkarna sveper några slag och spolarvätska sprutas på vindrutan

Vindrutespolare ⇨ 68, Byta torkarblad ⇨ 136, Spolarvätska ⇨ 133.

Klimatreglering

Bakruteuppvärmning, uppvärmning av ytterbackspegarna



Aktivera värmen genom att trycka in knappen .

Uppvärmda ytterbackspeglar ⇨ 30, uppvärmd backspegel ⇨ 33.

Avfuktning och avisning av rutor



- Luftfördelning till .
- Ställ in temperaturreglaget på den varmaste nivån.
- Ställ in fläkthastigheten på den högsta nivån.
- Koppla till kylningen **AC**.
- Tryck in knappen .

Klimatiseringsautomatik ⇨ 93.

Bilar med elektronisk klimatreglering, tryck på knapp . Temperaturen och luftfördelningen ställs in automatiskt, fläkten går med hög hastighet.

Elektronisk klimatiseringsautomatik
⇨ 95.

Växellåda

Manuell växellåda

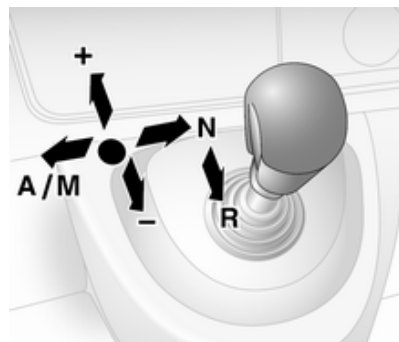


Backen: Trampa ner kopplingspedalen när bilen står still, dra upp kragen på växelväljaren och lägg i backväxeln.

Om det inte går att lägga i backväxeln, för växelspaken till friläge, släpp upp kopplingspedalen och trampa ner den igen. Lägg sedan i växeln på nytt.

Manuell växellåda ⇨ 112.

Automatiserad manuell växellåda



- N** = Tomgång
● = Körläge
+ = Högre växel
- = Lägre växel
A/M = Växling mellan automatiskt läge och manuellt läge
R = Backväxel

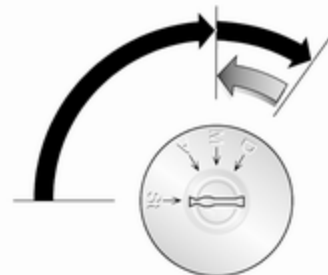
Automatiserad manuell växellåda
 ↗ 113.

Starta

Kontrollera före körning

- Ringtryck och däckskick ↗ 149, ↗ 187.
- Motoroljenivå och vätskenivåer ↗ 131.
- Att alla rutor, speglar, ytterbelysning och registreringsskyltar fungerar och är fria från smuts, snö och is.
- Att speglar, säten och säkerhetsbälten är rätt inställda ↗ 30, ↗ 36, ↗ 43.
- Att bromssystemet fungerar som det ska i låg hastighet, i synnerhet när bromsarna är fuktiga.

Starta motorn



- Vrid nyckeln till läget **A**
- Vrid lätt på ratten för att lossa rattlåset
- Trampa ner kopplingen och bromsen
- Trampa inte på gaspedalen
- Vrid nyckeln till läget **M** för förglödning och vänta tills kontrollampen  slocknar i förarinformationscentrumet
- Vrid nyckeln kortvarigt till läget **D** och släpp den

Starta motorn ↗ 106.

Stopp-start-system



Om bilen körs i låg hastighet eller står stilla och vissa förhållanden är uppfyllda går det att aktivera ett Autostop på följande sätt:

- Trampa ner kopplingspedalen
- För växelväljaren till **N**
- Släpp upp kopplingspedalen

Ett Autostop visas av att **(A)** lyser grönt i instrumentgruppen.

För att starta motorn igen trampar du ner kopplingspedalen.

Stopp/start-system ⇨ 107.

Parkera

Se upp

Parkera inte bilen på en lätt antändlig yta. Avgassystemets höga temperatur kan antända ytan.

- Dra alltid åt parkeringsbromsen utan att trycka på frigöringsknappen. Dra åt så hårt som möjligt i nedförs- eller uppförslutning. Trampa ner fotbromsen samtidigt så att arbetstrycket reduceras.
- När bilen står på plan mark eller i uppförslutning ska ettan läggas i innan tändningen slås av. I uppförslutning ska dessutom framhjulen vridas bort från kantstenen.

Om bilen står i en nerförslutning lägger du i backen innan du slår av tändningen. Vrid dessutom frambäcken mot kantstenen.

- Efter körning med höga motorvarvtal eller hög motorbelastning låter du motorn gå en kort stund med låg belastning eller ca 30 sekunder på

tomgång innan den stängs av, för att undvika skador på turboaggregatet.

- Stäng av motorn. Vrid tändningsnyckeln till läget **St** och dra ut den. Vrid ratten tills den låses.
- Stäng fönstren.
- Lås bilen.

Aktivera stöldlarmet ⇨ 27.

- Motorkylfläkten kan vara igång en stund när motorn har stängts av ⇨ 130.

Nycklar, lås ⇨ 18, parkering av bilen under längre tid ⇨ 129.

Nycklar, dörrar och fönster

Nycklar, lås	18
Dörrar	24
Bilsäkerhet	27
Ytterbackspeglar	29
Innerbackspeglar	31
Fönster	31
Tak	34

Nycklar, lås

Nycklar

Reservnycklar

Nyckelnumret finns angivet i Car Pass eller på en avtagbar bricka.

Nyckelnumret måste anges vid beställning av reservnycklar eftersom nyckeln är en komponent i startspärren.

Lås ➔ 161.

Car Pass

Car Pass innehåller säkerhetsrelevanta bildata och det måste förvaras på ett säkert sätt.

När bilen är på verkstad krävs dessa bildata för att det ska gå att utföra vissa arbeten.

Radiofjärrkontroll



Används vid manövrering av:

- Centrallås
- Stöldskydd
- Stöldlarm

Beroende på modell kan bilen ha en fjärrkontroll med 2 knappar eller 3 knappar.

Fjärrkontrollen har en räckvidd på cirka 5 meter. Den kan påverkas av externa källor. Varningsblinkersen tänds när fjärrkontrollen används.

Hantera fjärrkontrollen varsamt och skydda den mot fukt och höga temperaturer. Undvik onödigt användning.

Störning

Om centrallåset inte kan manövreras med fjärrkontrollen kan det bero på följande:

- Räckvidden har överskridits.
- För låg batterispänning.
- Upprepad användning utanför räckvidden kräver att en verkstad gör en omprogrammering av fjärrkontrollen.
- Störning från externa radiosändare med högre effekt.

Upplåsning ⇨ 19.

Batteribyte i fjärrkontrollen

Byt batteriet omgående när räckvidden minskar.



Batterierna får inte slängas i hushållssoporna. De måste lämnas till återvinning på lämpliga återvinningsstationer.



Ta bort skruven och öppna batterifacket genom att sätta in ett mynt i springan och vrida.

Byt batteri (batterityp CR2016). Observera batteriets monteringsläge.

Fäst skyddets båda halvor och kontrollera att det går i ingrepp korrekt.

Sätt tillbaka skruven och dra åt den.

Centrallås

Låser upp och låser framdörrarna, sidoskjutdörrarna och lastrummet.

Med fjärrkontrollen med 3 knappar kan framdörrarna och sidoskjutdörrarna/lastrummet låsas upp och låsas separat.

Av säkerhetsskäl går det inte att låsa bilen om nyckeln är i tändningslåset.

Observera!

En kort stund efter upplåsning med fjärrkontrollen låses dörrarna automatiskt igen om ingen dörr har öppnats.

Låsa upp bilen

Upplåsning med fjärrkontrollen med 2 knappar



Tryck in knappen : Alla dörrar och lastrummet låses upp.

Upplåsning med fjärrkontrollen med 3 knappar



Beroende på fordonskonfiguration:

- Tryck in knappen : Framdörrarna låses upp.

Tryck på  igen: Även sidoskjutdörrarna och lastrummet låses upp.

- Tryck in knappen : Alla dörrar och lastrummet låses upp.

Om ingen dörr öppnas inom ungefär 2 minuter när bilen har låsts upp, låses bilen igen automatiskt.

Låsa bilen

Stäng alla dörrar och lastrummet. Om dörrarna inte är helt stängda fungerar inte centrallåset.

Låsning med fjärrkontrollen med 2 knappar



Tryck in knappen : Alla dörrar och lastrummet låses.

Låsning med fjärrkontrollen med 3 knappar



Tryck in knappen : Alla dörrar och lastrummet låses.

Observera!

Om det finns larmövervakning i kupén  27 stängs den av genom att man håller in knappen  (vilket bekräftas med en ljudsignal).

Om detta gjordes utan avsikt, lås upp dörrarna igen och tryck på knappen  för att låsa bilen.

Bagagerum

Låsa och låsa upp lastrummet med fjärrkontrollen med 2 knappar



Tryck en gång på knappen  eller :
Lastrummet låses eller låses upp.

Låsa och låsa upp lastrummet med fjärrkontrollen med 3 knappar



Beroende på fordonskonfiguration:

- Tryck in knappen : Lastrummet låses eller låses upp.
- Tryck in knappen : Lastrummet och sidoskjutdörrarna låses eller låses upp.

Centrallåsare

Låser eller låser upp dörrarna och lastrummet inifrån passagerarutrymmet.



Tryck på strömställaren  för att låsa eller låsa upp.

Lysdioden i strömställaren tänds när bilen är låst.

Fel i fjärrkontrollsystemet

Upplåsning

Lås upp frambdörren manuellt genom att vrida nyckeln i låset.

Slå på tändningen och tryck på centrallåsströmställaren  för att öppna alla dörrar och lastrummet.

Låsning

Lås frambdörren manuellt genom att vrida nyckeln i låset.

Störning i centrallåset

Upplåsning

Lås upp frambdörren manuellt genom att vrida nyckeln i låset. De övriga dörrarna kan öppnas med de inre handtagen.

Låsning

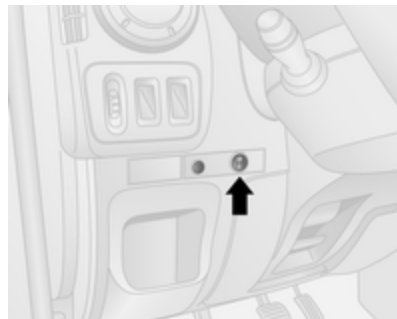
Tryck på den invändiga låsknappen på alla dörrar förutom förardörren. Stäng sedan förardörren och lås den utifrån med nyckeln.

Elmanövrerade dörrlås

Buss

Av säkerhetsskäl kan föraren fjärrstyra passagerardörrens lås.

Alla dörrar måste vara helt stängda och den automatiska låsningen måste vara deaktiverad  23.



För att låsa trycker du på I-sidan av kontakten. Varningslampan blinkar en gång och en pipsignal hörs.



Varningslamporna i de aktuella dörrarna fortsätter att lysa.

För att låsa upp trycker du på 0-sidan av kontakten.

Störning

Vid ett fel i systemet fortsätter varningslampan bredvid kontakten att lysa och en ljudsignal hörs.

Kontrollera att dörrarna har låsts upp manuellt (de invändiga dörrlåskontakterna).

Låt vid behov en verkstad åtgärda orsaken till störningen.

Automatisk låsning

Automatisk låsning efter avslutad körning av

Denna säkerhetsfunktion kan konfigureras för att automatiskt låsa alla dörrar och lastrummet så snart bilen körs.



Inkoppling

Vrid på tändningen och håll in  på centrallåsbrytaren i cirka 5 sekunder. Aktiveringen bekräftas med en hörbar signal.

Frånkoppling

Med tändningen på trycker du på  och håller den intryckt ungefär 5 sekunder. Inaktiveringen bekräftas av en hörbar signal.

Barnspärrar

Varning

Använd alltid barnsäkringen när barn färdas i baksätet.



Tryck ner barnspärren, dörren går inte att öppna inifrån. Tryck upp den igen för att koppla från funktionen.

Dörrar

Skjutdörr



Öppna inte sidoskjutdörren om inte bilen står stilla med parkeringsbromsen åtdragen. I vissa modeller hörs ett varningsljud om skjutdörren öppnas samtidigt som parkeringsbromsen lossas.

Sidoskjutdörren kan låsas från insidan av bilen med den invändiga dörrlåsknappen.

Se till att dörren är helt stängd och säkrad innan du kör bilen.

Elmanövrerad skjutdörr

Öppna



När bilen står stilla och parkeringsbromsen är åtdragen trycker du på strömställaren på instrumentpanelen för automatisk öppning av den elmanövrerade skjutdörren. Lysdioden i strömställaren blinkar under tiden.

Tryck på kontakten igen för att stoppa rörelsen. Tryck en gång till för att fortsätta den elmanövrerade skjutdörrens rörelse.

Stänga

Tryck på strömställaren igen; lysdioden blinkar och en varningssignal hörs under tiden som dörren stängs.

Vid problem med öppning eller stängning, t.ex. på grund av frost, trycker du på kontakten och håller den intryckt för att öka kraften till skjutdörren.

Varning

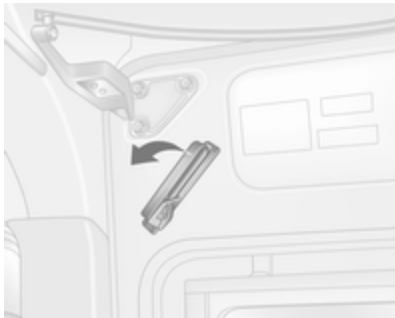
Var försiktig när den elmanövrerade skjutdörren manövreras. Risk för personskador, särskilt för barn.

Var extra försiktig när bilen är parkerad i en backe: öppna eller stäng dörren helt tills den spärras i sitt låsta läge.

Håll ett öga på skjutdörren när den manövreras. Se till att inget föremål kommer i kläm eller att inte någon person står i vägen för dörren när den manövreras.

Observera!

Använd inte den elmanövrerade skjutdörren för ofta utan att motorn är igång eftersom detta laddar ur bilbatteriet.

Nödutgång

I nödfall går det att öppna dörren manuellt när det invändiga handtaget har lossats.

Nollställning

Om dörren har öppnats manuellt måste systemet för elmanövrering av skjutdörren återställas: Öppna dörren till hälften, återför handtaget till det ur-

sprungliga läget, tryck sedan på kontakten och håll den intryckt för att öppna och stänga dörren helt.

Underhåll

Det är ägarens ansvar att få drivremmen utbytt efter 15 000 cykler. Det finns en räknare inbyggd i den nedre B-stolpen som håller reda på antalet cykler. Se till att få hjälp av en verkstad.

Om drivremmen skulle haverera kan dörren fortfarande öppnas och stängas manuellt.

Elmanövrerat fotsteg

Det elmanövrerade fotsteget rör sig automatiskt när den elmanövrerade skjutdörren öppnas eller stängs.

⚠ Varning

Se till att det finns tillräckligt med plats för det eldrivna fotsteget att röra sig fram och tillbaka utan något hinder.



Indikatorn tänds under användningen av det elmanövrerade fotsteget. Om den fortsätter att lysa när dörren är stängd har fotsteget inte dragits in. I så fall drar du in det elmanövrerade fotsteget manuellt genom att dra i urkopplingsmekanismen som är placerad bakom fotsteget. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Bakdörrar

För att öppna den högra bakdörren drar du i ytterhandtaget.

Dörren öppnas från insidan av bilen genom att du drar i innerhandtaget.



Vänster bakdörr frigörs med spaken.

⚠ Varning

Bakljusen kan skymmas om bakdörrarna öppnas och bilen är parkerad på sidan av vägen.

Gör andra trafikanter medvetna om bilen genom att använda en varningstriangel eller annan utrustning som specificeras i vägtrafikkungörelsen.

Dörrarna hålls i 90° läge med hjälp av spärrstag.



För att öppna till 180° eller mera, frigör spärrstagen från spärrarna på dörrarna och sväng upp dörrarna till önskat läge.



När dörrarna öppnas till 270° vinkel hålls de fast i helt öppet läge med hjälp av magneter på karossens sida.

⚠ Varning

Se till att dörrar med utökad öppning är fästa när de är helt öppna. Öppna dörrar kan smälla igen på grund av vindkraften.

När du stänger dörrarna ska du fästa spärrbyglarna i dörramens hållare.

Stäng vänster dörr först, och sedan höger.

Bilsäkerhet

Stöldskyddslåsning

⚠ Varning

Aktivera inte systemet om personer finns kvar i bilen! Dörrarna kan inte låsas upp inifrån.

Dörrarna säkras mot upplåsning. Alla dörrar måste vara stängda, i annat fall kan systemet inte aktiveras.

Observera!

Stöldskyddslåsningen kan inte aktiveras när varselljusen eller sidobelysningen är påslagna.

Aktivering och avaktivering kan inte utföras med centrallåsbrytaren.

Aktivering



Tryck på knappen  två gånger.

Deaktivering

Lås upp dörrarna med knappen  på fjärrkontrollen.

Stöldlarm

Stöldlarmet manövreras tillsammans med centrallåset.

Det övervakar:

- Dörrar, baklucka, motorhuv
- Bilens interiör
- Bagagerum

- Bilens lutning, t.ex. vid lyft
- Tändsystemet
- Avbrott i larmsirenens strömförsörjning

Inkoppling

Alla dörrar och motorhuven måste stängas.



Tryck på knappen  för att aktivera stöldlarmet. Varselljusen blinkar två gånger för att bekräfta aktiveringen.

Om varselljusen inte blinkar vid aktivering är en dörr eller motorhuven inte riktigt stängd.

Frånkoppling

Lås upp bilen eller slå av tändningen för att avaktivera stöldlarmet. Varselljusen blinkar en gång för att bekräfta avaktiveringen.

Observera!

Om larmet har utlöstts går det inte att avbryta larmsignalen genom att låsa upp bilen med nyckeln. Stoppa larmet genom att slå på tändningen. Varselljusen blinkar inte vid avaktivering om larmet har utlöstts.

Aktivering utan övervakning av passagerarutrymmet

Stäng av övervakningen av passagerarutrymmet om människor eller djur lämnas kvar i bilen, eller om parkeringsvärmaren  99 har ställts in för tidsinställd start eller start med fjärrkontroll.



Beroende på fordonskonfiguration:

- tryck på knappen , eller
- slå på och av tändningen snabbt två gånger, stäng sedan dörrarna och aktivera stöldlarmet.

En akustisk signal avges som bekräftelse.

Statusen kvarstår tills dörrarna låses upp.

Aktivering utan övervakning av bilens lutning

Inaktivera dessutom övervakningen av bilens lutning eftersom ultraljudssignaler med hög volym eller rörelser utlöser larmet, t.ex. när bilen är på en färja eller tåg:

Slå på och av tändningen tre gånger i snabb följd, stäng sedan dörrarna och aktivera stöldlarmet.

En akustisk signal avges som bekräftelse.

Statusen kvarstår tills dörrarna låses upp.

Larm

När larmet utlöses hörs larmljudet via en kraftfull ljudsignal med batteribackup och varningsblinkers blinkar samtidigt. Larmsignalernas antal och varaktighet stipuleras i lagstiftningen.

Om bilens batteri kopplas från eller om strömmatningen plötsligt avbryts, utlöses larmsignalen. Avaktivera stöldlarmet först om batteriet måste kopplas från.

För att stänga av larmsignalen (om den har utlösts) och avaktivera stöldlarmet, återanslut bilens batteri och lås upp bilen med fjärrkontrollknappen  (eller slå på tändningen).

Startspärr

Systemet är integrerat i tändningslåset och kontrollerar om bilen får startas med den nyckel som används.

Startspärren aktiveras automatiskt när nyckeln har tagits ut ur tändningsbrytaren samt om nyckeln lämnas kvar i tändningslåset när motorn stängs av.

Om det inte går att starta motorn slår du av tändningen och tar ut nyckeln, väntar ungefär 2 sekunder och upprepar sedan försöket. Om startförsöket inte lyckas försöker du starta motorn med reservnyckeln och uppsöker en verkstad för att få hjälp.

Observera!

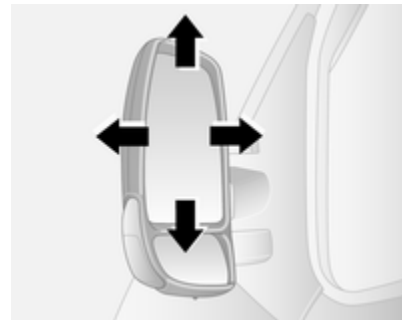
Startspärren låser inte dörrarna. Lås därför alltid bilen när du lämnar den och koppla in stöldlarmet  19,  27.

Ytterbackspeglar

Konvex form

Den konvexa ytterbackspegeln innehåller ett icke sfäriskt område och reducerar blinda fläckar. På grund av den konvexa formen ser föremålen mindre ut och därmed är det svårare att uppskatta avstånd.

Manuell inställning



Ställ in speglarna genom att vrida dem i önskad riktning.

De nedre speglarna går inte att ställa in.

Elektrisk inställning



Välj den berörda ytterbackspegeln genom att växla reglaget till vänster eller höger och vrid sedan reglaget för att justera spegeln.

Ingen spegel väljs när reglaget är i mittläget.

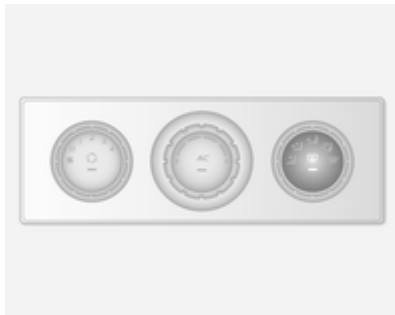
De nedre speglarna går inte att ställa in.

Infällning av speglar



För fotgängares säkerhet viks ytterbackspeglarna framåt eller bakåt vid en stötpåkänning. Återställning sker med ett lätt tryck på spegelhuset.

Uppvärmda speglar



Aktiveras med knappen  på något av systemen.



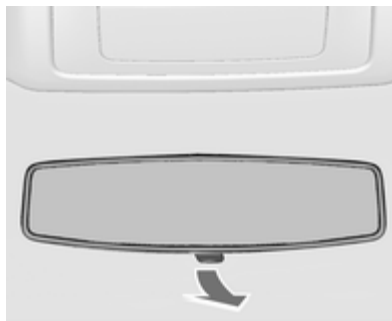
Uppvärmningen fungerar när motorn är igång och stängs av automatiskt efter en kort stund.

Klimatregleringssystem ➔ 93.

Elektronisk klimatiseringsautomatik ➔ 95.

Innerbackspegel

Manuell avbländning



Ställ in spaken på spegelhusets undersida för att minska bländningen.

Fönster

Manuella fönster

Fönstren kan manövreras med handvevar.

Elektriska fönsterhissar

⚠ Varning

Var försiktig vid användning av de elektriska fönsterhissarna. Risk för personskador, särskilt för barn.

Håll rutor under uppsikt när de stängs. Se till att inget kan klämmas fast.

Slå på tändningen för att kunna manövrera de elektriska fönsterhissarna.



Använd strömställaren för respektive fönster genom att trycka för att öppna eller dra för att stänga.

På bilar med automatisk funktion för förarens fönster, dra upp eller tryck ner strömställaren en gång till för att stoppa fönstrets rörelse.

Om det går trögt, t.ex. vid frost, dra flera gånger i strömställaren tills rutan stängs stegvis.

Överbelastning

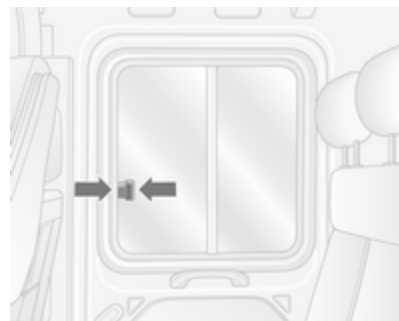
Om fönsterna öppnas eller stängs upprepat inom korta intervall deaktiveras fönsterfunktionen under en tid.

Bakre fönster

Skjutbara sidofönster

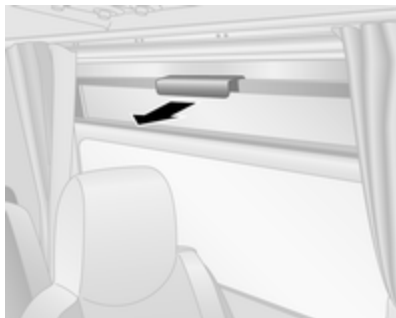


Tryck in haken och skjut fönstret till öppet läge. Se till att haken snäpper i läge när fönstret stängs.



Tryck in haken och skjut fönstret till öppet läge. Se till att haken snäpper i läge när fönstret stängs.

Öppna sidofönster



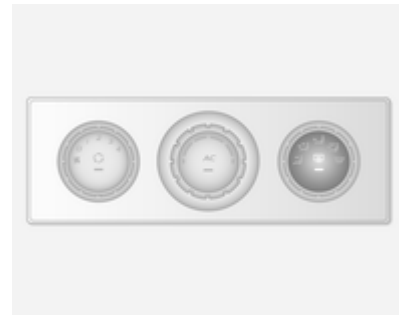
Öppna fönstret genom att dra i handtaget.

Nödutgång



Ta hammaren 1 och krossa glaset 2 för att använda nödutgången.

Uppvärmd bakruta



Aktiveras med knappen  på något av systemen.



Uppvärmningen fungerar när motorn är igång och stängs av automatiskt efter en kort stund.

Klimatregleringssystem ➤ 93.

Elektronisk klimatiseringsautomatik ➤ 95.

Solskydd

Solskydden kan vid behov fällas ner och också svängas åt sidan.

Under körning ska skydden för speglarna i solskydden vara stängda.

Solskydden är också försedda med en hållare för parkeringsbiljetter etc.

Tak

Glastak

Nödutgång



Vid ett nödläge kan rutan krossas. Använd hammaren för att krossa glaset med ➤ 32.

Stolar, säkerhetsfunktioner

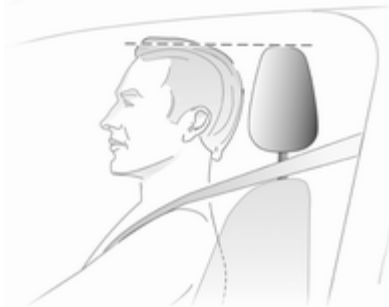
Nackskydd	35
Framstolar	36
Baksäten	40
Säkerhetsbälten	42
Airbagsystem	45
Barnsäkerhet	51

Nackskydd

Position

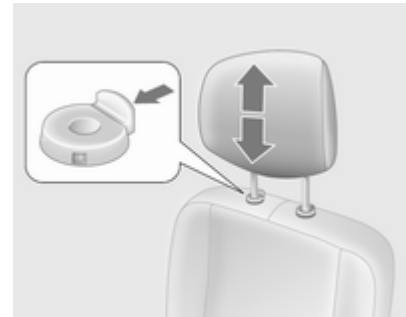
Varning

Nackskydden måste vara rätt inställda vid körning.



Nackstödetts övre kant ska vara i höjd med huvudets övre del. Om detta inte är möjligt bör nackskyddet ställas i det högsta läget för mycket långa personer och i det lägsta läget för mycket korta personer.

Höjdinställning

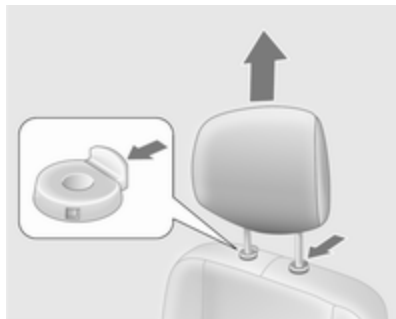


Dra uppåt för att höja eller tryck in spärren och sänk ner nackskyddet. Se till att nackskyddet spärras.

Observera!

Godkända tillbehör får endast fästas på passagerarsätets nackskydd när sätet inte används.

Demontering



Tryck in de båda spärrarna och dra loss nackskyddet uppåt.

Förvara nackskyddet på ett säkert sätt i bagagerummet. Kör inte med nackskyddet demonterat om det sitter en person i sätet.

Framstolar

Stolsposition

⚠ Varning

Sätena måste vara rätt inställda vid körning.



- Sätt dig så långt in mot ryggstödet som möjligt. Ställ in sätets avstånd till pedalerna så att benen är lätt vinklade när pedalerna är nertrampade. Skjut passagerarsätet fram så långt bakåt som möjligt.

- Sätt dig med axlarna så långt in mot ryggstödet som möjligt. Ställ in ryggstödet lutning så att det är möjligt att nå ratten med lätt böjda armar. När du vrider på ratten måste axlarna behålla kontakten med sätet. Ryggstödet får inte vara lutat för långt bakåt. Rekommenderad maximal lutningsvinkel är ca 25°.
- Ställ in ratten ⇨ 67.
- Ställ in säteshöjden på lämplig höjd, så att du har fri sikt åt alla håll och ser alla mätare. Det bör finnas ett fritt utrymme på minst en handbredd mellan huvudet och inner-taket. Låren ska vila lätt mot sätet utan tryck.
- Ställ in nackskyddet ⇨ 35.
- Ställ in säkerhetsbältets höjd ⇨ 43.
- Ställ in svankstödet så att det stöttar ryggradens naturliga form ⇨ 37.

Ställa in stol

⚠ Fara

Sitt inte närmare ratten än 25 cm för att möjliggöra säker utlösning av airbagen.

⚠ Varning

Ställ aldrig in sätena under körning. De kan röra sig okontrollerat.

Sätesposition



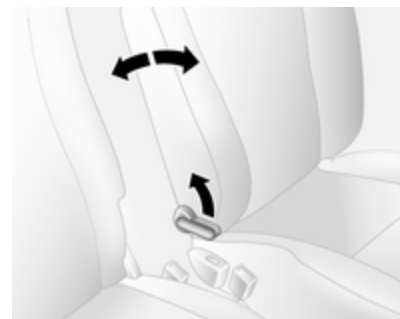
Dra i handtaget, flytta sätet, släpp handtaget.

Stol med fjädring, lägesinställning



Dra i handtaget, flytta sätet, släpp handtaget.

Ryggstöd



Dra i spaken, ställ in lutningen och släpp spaken. Låt sätet gå i ingrepp hörbart.

Stol med fjädring, ryggstöd



Dra i spaken, ställ in lutningen och släpp spaken. Låt sätet gå i ingrepp hörbart.

Sitshöjd



Pumpa med spaken

Uppåt = sätet hamnar högre

Neråt = sätet hamnar lägre

Stol med fjädring, höjd



Dra upp främre frigöringsspaken för att justera höjden på stolens främre del.

Dra upp bakre frigöringsspaken för att justera höjden på stolens bakre del.

Svankstöd



Ställ in svankstödet så att det passar dina personliga önskemål.

Öka eller minska stödet: vrid handratten samtidigt som ryggstödet avlastas.

Stol med fjädring, svankstöd



Ställ in svankstödet så att det passar dina personliga önskemål.

Påverka handpumpen upprepade gånger (placerad på enhetens undersida) för att öka fastheten.

Tryck på frigöringsknappen (placerad framtill på enheten) för att minska fastheten.

Stol med fjädring, känslighet



Vrid på ratten för att ställa in känsligheten på den fjädrade stolen.

Vrid åt höger = Hårdare

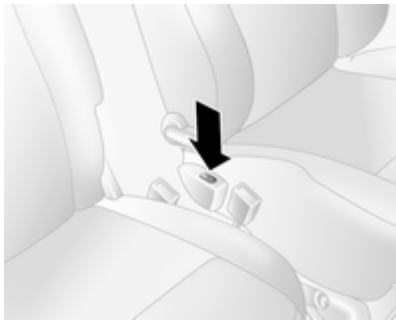
Vrid åt vänster = Mjukare

Armstöd



Armstödet kan fällas upp när det inte behövs.

Värme



Tryck på knappen  för respektive stol. Tryck på knappen  igen för att stänga av.

Sätesvärmen regleras med en termostad och slås av automatiskt när sätets temperatur är tillräcklig.

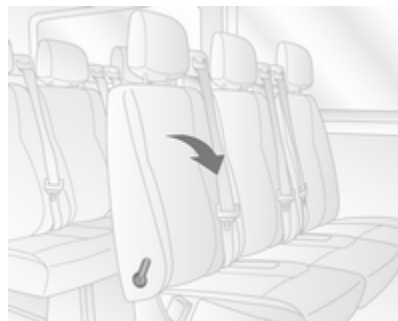
Kontrolllampan i knappen lyser när systemet är på och inte bara när värmen är aktiv.

Personer med känslig hud rekommenderas att inte använda den högsta inställningen under lång tid.

Uppvärmningen av sätena sker när motorn är igång.

Baksäten

Tillgänglighet till baksätet



För att komma åt baksätena, dra i frigöringsspaken och fäll sätenas ryggstöd framåt.

Varning

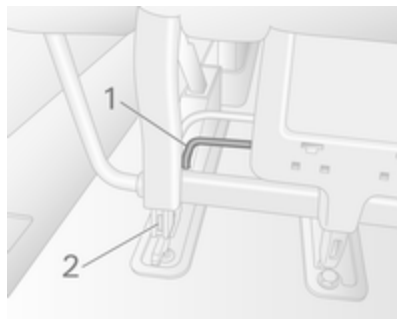
Se till att ryggstödet kommer tillbaka till korrekt läge och att bälteslåsen låses ordentligt.

Montera säkerhetsbälten  43.

Uttagbara baksäten

Demontering

I en del varianter kan lastutrymmet ökas genom att de bakre sätena tas ut.



- Lyft upp spaken 1 på båda sidor av sätet; pinnarna 2 sticker ut synligt för att indikera att sätet är frigjort.
- Flytta sätet bakåt för att lossa det från fästpunkterna i golvet.
- Lyft upp sätet för att ta bort det.

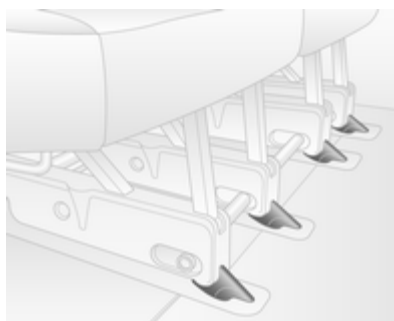
⚠ Varning

Borttagbara baksäten är tunga! Försök inte att ta bort dem utan hjälp.

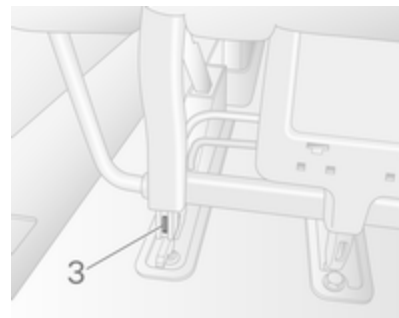
Montering

Se upp

Baksätena kan inte bytas ut mot varandra och måste sättas tillbaka på sina ursprungliga platser.



Placera sätets styrningar omedelbart bakom främre fästpunkterna i golvet och skjut det framåt så att det låses fast.



Sätet låses fast automatiskt och pinnarna 3 kommer inte längre att synas, för att indikera att sätet är låst.

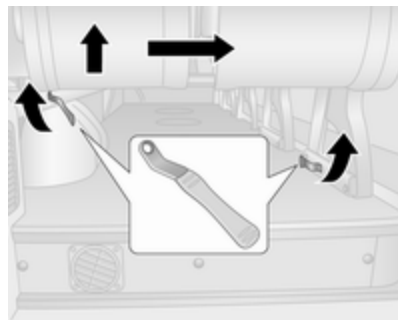
Se upp

När baksätena monteras, se till att de är korrekt placerade vid golvet fästpunkter och att låshakarna har fullt ingrepp.

Buss

Demontering

Använd verktyget från den verktygs-sats som finns i handskfacket, vrid spaken för att låsa upp sätet.



1. Lossa fästet på utsidan.
2. Lossa fästet på insidan.
3. Lyft sätet från utsidan och flytta det mot bilens mitt.

⚠ Varning

Borttagbara baksäten är tunga!
Försök inte att ta bort dem utan hjälp.

Montering

1. Placera sätet över förankringspunkterna.
2. Sänk ner sätet tills det hakar fast.
3. Se till att sätet låses på plats ordentligt.

Säkerhetsbälten



Säkerhetsbältena är låsta vid kraftig acceleration eller fartminskning så att de sittande hålls fast i sin sittposition. Därmed minskas skaderisken avsevärt.

⚠ Varning

Spänn fast säkerhetsbältet före varje körning.

Personer som inte är fastspända utgör en fara för både sig själva och övriga passagerare vid en eventuell olyckshändelse.

Säkerhetsbältena är konstruerade för användning av en person i taget. Barnsäkerhetssystem ⇨ 51.

Kontrollera regelbundet alla delar av bältesystemet så att det fungerar riktigt och inte har skador.

Byt ut skadade delar. Låt en verkstad byta bälten och utlösta bältessträckare efter en olycka.

Observera!

Se till att bältena inte skadas av skor eller vassa föremål eller blockeras. Låt inte smuts komma in i bältenas upprullningsautomatik.

Bältespåminnare

Framstolar är utrustade med en bältespåminnare som indikeras av kontrolllampan  i instrumentgruppen ⇨ 77.

Bälteskraftbegränsare

I framsätena minskas belastningen på kroppen genom gradvis frisläppning av bältet under en kollision.

Bältessträckare

Vid frontalkollisioner eller påkörning bakifrån med en viss intensitet, dras framsätesbältena åt.

⚠ Varning

Felaktig hantering (t.ex. borttagning eller montering av bälten) kan lösa ut bältessträckarna.

Utlösta bältessträckare indikeras av att kontrolllampan  ⇨ 77 lyser konstant.

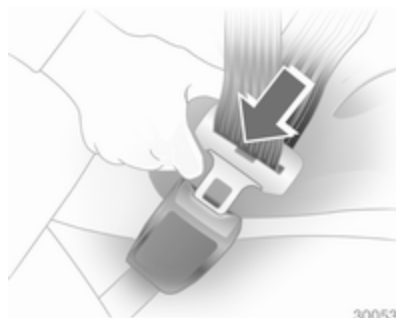
Utlösta bältessträckare måste bytas av en verkstad. Bältessträckarna kan bara lösas ut en gång.

Observera!

Fäst eller montera inga tillbehör eller andra föremål som kan påverka bältessträckarnas funktion. Utför inga ändringar på bältessträckarnas komponenter eftersom bilens typgodkännande i så fall upphör att gälla.

Trepunktsbälte**Spänna fast**

Dra ut bältet ur rullautomaten, för det över kroppen utan att det vrids och sätt i låstungen i låset. Dra åt höftbältet ofta under körningen genom att dra i axelbältet.



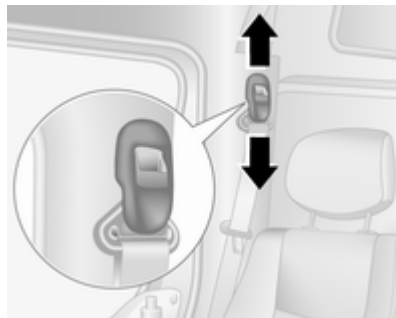
Tjocka kläder påverkar bältets anläggning mot kroppen. Lägg inga föremål, t.ex. handväskor eller mobiltelefoner, mellan bältet och kroppen.

⚠ Varning

Bältet får inte löpa över hårda eller ömtåliga föremål i klädernas fickor.

Bältespåminnare  77.

Höjdinställning



1. Dra ut bältet något.
2. Tryck in knappen.
3. Ställ in höjden och se till att det spärras i rätt läge.

Ställ in höjden så att bältet löper över axeln. Det får inte löpa över halsen eller överarmen.

Gör ingen inställning under körning.

Demontering



För att lossa bältet: Tryck på den röda knappen på bälteslåset.

Användning av säkerhetsbältet under graviditet



⚠ Varning

Höftbältet måste löpa så lågt över bäckenet som möjligt för att undvika tryck mot underlivet.

Airbagsystem

Airbagsystemet består av ett antal individuella system, med olika uppbyggnad beroende på utrustningsnivån.

Vid utlösning fylls airbags inom några millisekunder. Den töms också så snabbt att det ofta inte märks vid en olycka.

⚠ Varning

Felaktig hantering kan medföra att airbagsystemen utlöses explosionsartat.

Observera!

Airbagsystemets och bältessträckarnas styrelektronik finns i mittkonsolen. Placera inga magnetiska föremål där.

Sätt inte fast några föremål på airbagskyddet och täck dem inte med andra material.

Varje airbag utlöses bara en gång. Låt en verkstad byta en utlöst airbag. Det kan dessutom vara nödvändigt

att byta ut ratten, instrumentpanelen, delar av klädseln, dörrtätningarna, handtagen och sätena.

Utför inga ändringar på airbagsystemet eftersom bilens typgodkännande i så fall upphör att gälla.

När airbagen blåses upp kan varma gaser som kommer ut leda till brännskador.

Kontrollampa  för airbagsystem  77.

Barnsäkerhetssystem på främre passagerarsätet med airbagsystem

Varning enligt ECE R94.02:



EN: NEVER use a rear-facing child restraint system on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui,

sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme I LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezzza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŹEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НЕКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPIILUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNÝM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgretos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVIŲ ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kait-

stud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jiġi jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

Utöver den varning som krävs av ECE R94.02 får ett bakåtriktat barnsäkerhetssystem av säkerhetsskäl endast användas enligt instruktionerna och begränsningarna i tabellen ⇨ 52.

Airbagetiketten kan vara placerad på båda sidor av framsätesspassagerarens solskydd.

⚠ Fara

Använd inte barnsäkerhetssystem på passagerarstolen om en främre krockkudde är aktiv.

Avstängning av passagerairbag ⇨ 49.

Frontairbagsystem

Frontairbagsystemet består av en airbag i ratten och en i instrumentpanelen på passagerarsidan fram. De identifieras med ordet **AIRBAG**.



Det finns dessutom en varningsetikett på sidan av instrumentpanelen som syns när den främre passagerardörren är öppen.

Frontairbagsystemet löses ut vid påkörning med en viss kraft. Tändningen måste vara på.

En upplåst airbag dämpar kollisionen så att risken för skada på överkroppen och huvudet minskar avsevärt för de åkande i framsätena.

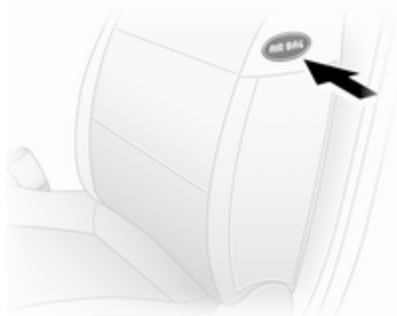
⚠ Varning

Ett optimalt skydd uppnås endast om man sitter riktigt i sätet ⇨ 36.

Placera inga kroppsdelar eller föremål i expansionsområdet för airbags.

Placera säkerhetsbältet korrekt och fäst det ordentligt. Endast då kan airbagen ge skydd.

Sidoairbagsystem



Sidoairbagsystemet består av en airbag i respektive framsättesryggstöd. De identifieras med märkningen **AIRBAG**.

Sidoairbagsystemet löses ut vid påkörning med en viss kraft. Tändningen måste vara på.

En upplåst airbag dämpar kollisionskraften så att risken för skada på överkropp och bäcken minskar avsevärt vid en påkörning från sidan.

⚠ Varning

Placera inga kroppsdelar eller föremål i expansionsområdet för airbags.

Observera!

På framsätena får endast sådan skyddsklädsel användas som är godkänd för bilen. Täck inte över airbags.

Deaktivering av airbags

Frontairbag- och sidoairbagsystemen till passagerarsätet fram måste deaktiveras om ett barnsäkerhetssystem ska monteras på detta säte. Bältessträckarna och alla förarairbag-system förblir aktiva.



Passagerarairbagsystemet fram kan kopplas från med en strömställare på sidan av instrumentpanelen.



Med framdörren trycker du in strömställaren och vrider den moturs till läget **OFF**.

Airbags för passagerarsätet fram är inaktiverade och blåses inte upp i händelse av en kollision. Kontrolllampan  lyser ständigt vid sidan av den centrala informationsdisplayen eller på instrumentpanelen och ett motsvarande meddelande visas på förarinformationscentralen.

En bilbarnstol kan monteras i enlighet med monteringsdiagrammet  52. Inga vuxna personer får använda det främre passagerarsätet.

Fara

Det finns risk för dödliga skador om ett barn använder ett barnsäkerhetssystem samtidigt som det främre passagerarsätets airbag är aktiverad.

Det finns risk för dödliga skador för en vuxen person om airbagen på den främre passagerarplatsen är deaktiverad.

Så länge kontrolllampan  inte lyser blåses airbagsystemen för passagerarsätet fram upp vid en kollision.

Om kontrolllampan  fortsätter att lysa tillsammans med  indikerar detta ett fel i systemet. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Ändra status endast när bilen stoppas med tändningen av. Denna status är kvar till nästa ändring.

Kontrollampa för deaktivering av airbag  77.

Barnsäkerhet

Barnsäkerhetssystem

Vi rekommenderar Opels barnsäkerhetssystem som är särskilt anpassat till bilen.

När ett barnsäkerhetssystem används skall du ta del av följande instruktioner för användning och montering samt även ta del av de instruktioner som följer med barnsäkerhetssystemet.

Följ alltid lokala och nationella föreskrifter. I en del länder är användning av barnsäkerhetssystem förbjuden på vissa sittplatser.

Varning

Vid användning av en bilbarnstol i passagerarsätet fram måste airbagsystemen för framsätesspassageraren deaktiveras. Om detta inte görs innebär en utlösning av airbags en risk för att barnet drabbas av livshotande skador.

Detta gäller särskilt om bakåtriktade bilbarnstolar används i det främre passagerarsätet.

Avstängning av passagerarairbag
↪ 49.

Airbagetikett ↪ 45.

Val av rätt system

Baksätet är den bästa platsen att fästa ett barnsäkerhetssystem.

Barn ska så länge som möjligt färdas bakåtvända i bilen. På så sätt garanteras att barnets ryggrad, som är svagare än hos vuxna, utsätts för mindre påfrestningar vid en olycka.

Barnsäkerhetssystem som överensstämmer med gällande bestämmelser enligt UN ECE är lämpliga. Konsultera lokal lagstiftning och bestämmelser om obligatorisk användning av barnsäkerhetssystem.

Se till att det barnsäkerhetssystem som skall monteras är kompatibelt med bilens typ.

Se till att barnsäkerhetssystemets monteringsplats i bilen är korrekt.

Låt barn kliva i och ur bilen endast på den sida som är riktad bort från trafiken.

När barnsäkerhetssystemet inte används fäster du stolen med ett säkerhetsbälte eller också tar du ut det ur bilen.

Observera!

Klistra inget på barnsäkerhetssystemen och täck dem inte med främmande material.

Efter en olyckshändelse måste det påverkade barnsäkerhetssystemet bytas ut.

Monteringsplatser för barnsäkerhetssystem

Godkända alternativ för montering av barnsäkerhetssystem

Framstolar - alla varianter

Vikt- och åldersklasser	Enkelt säte - passagerarsäte fram ¹⁾		Bänksäte - passagerarsäte fram			
	utan airbag	med airbag	utan airbag		med airbag	
			Mitten	yttre	Mitten	yttre
Grupp 0: upp till 10 kg eller ungefär 10 månader	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Grupp 0+: upp till 13 kg eller ungefär 2 år						
Grupp I: 9 till 18 kg eller ungefär 8 månader till 4 år	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Grupp II: 15 kg till 25 kg eller ungefär 3 till 7 år	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Grupp III: 22 till 36 kg eller ungefär 6 till 12 år						

1) Om det går att ställa in måste du kontrollera att sätet är i det bakersta läget. Se till att bilens säkerhetsbälte ligger så rakt som möjligt mellan skuldran och den övre fästpunkten.

2) Se till att airbagsystemet för framsätesspassageraren är deaktiverat om du monterar en bilbarnstol på denna plats.

Crew cab - baksäten**Vikt- och åldersklasser****säten i rad 2****Yttre****Mitten**

Grupp 0: upp till 10 kg

eller ungefär 10 månader

U

X

Grupp 0+: upp till 13 kgeller ungefär 2 år

Grupp I: 9 till 18 kg

eller ungefär 8 månader till 4 år

U

X

Grupp II: 15 kg till 25 kg

eller ungefär 3 till 7 år

U

X

Grupp III: 22 till 36 kgeller ungefär 6 till 12 år

Combi - baksäten

Vikt- och åldersklasser	säten i rad 2			säten i rad 3
	Förarsida ytterplats	Mittsäte	Passagerarsida ytterplats	
Grupp 0: upp till 10 kg eller ungefär 10 månader	U ³⁾ , +	X	X	X
Grupp 0+: upp till 13 kg eller ungefär 2 år				
Grupp I: 9 till 18 kg eller ungefär 8 månader till 4 år	U ⁴⁾ , +	UF ⁴⁾ , +	UF ⁴⁾	X
Grupp II: 15 kg till 25 kg eller ungefär 3 till 7 år	U ⁴⁾	UF ⁴⁾	UF ⁴⁾	X
Grupp III: 22 till 36 kg eller ungefär 6 till 12 år				

3) Flytta fram framsätet så långt som möjligt för att montera en bakåtvänd bilbarnstol, flytta därefter tillbaka stolen enligt bilbarnstolens bruksanvisning.

4) Framåtvänd bilbarnstol; placera bilbarnstolens ryggstöd mot passagerarsätets ryggstöd. Justera nackstödet höjd eller ta bort nackstödet helt om det behövs; skjut inte sätet framför barnet mer än halvvägs bakåt på skenorna och fäll inte tillbaka ryggstödet mer än 25°.

Buss - baksäten**Vikt- och åldersklasser****Baksäten****Grupp 0: upp till 10 kg**

eller ungefär 10 månader

X

Grupp 0+: upp till 13 kg

eller ungefär 2 år

Grupp I: 9 till 18 kg

eller ungefär 8 månader till 4 år

X

Grupp II: 15 kg till 25 kg

eller ungefär 3 till 7 år

X

Grupp III: 22 till 36 kg

eller ungefär 6 till 12 år

- U = Lämplig för bilbarnstolar i den universella kategorin för användning i denna vikt- och åldersklass i kombination med ett trepunktsbälte.
- UF = Lämplig för framåtvända bilbarnstolar i den universella kategorin för användning i denna viktklass åldersklass i kombination med ett trepunktsbälte.
- ⊕ = Lämpligt för ISOFIX barnsäkerhetssystem med fästkonsoler och förankringspunkter, i förekommande fall. Vid montering av en ISOFIX-bilbarnstol får endast stolar som är godkända för den aktuella bilen användas. Se "Godkända alternativ för montering av ISOFIX barnsäkerhetssystem".
- X = Stolspositionen inte lämplig för barn i denna vikt- och åldersklass.

Godkända alternativ för montering av ett ISOFIX barnsäkerhetssystem

Combi

Viktklass	Storleksklass	Fäste	Framsäten	säten i rad 2		säten i rad 3	
				Förarsida ytterplats	Mittsäte	Passagerarsida ytterplats	
Grupp 0: upp till 10 kg eller ungefär 10 månader	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X
Grupp 0+: upp till 13 kg eller ungefär 2 år	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X
Grupp I: 9 till 18 kg eller ungefär 8 månader till 4 år	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X

IL = Lämplig för vissa ISOFIX-säkerhetssystem i kategorierna fordonsspecifik, begränsad eller semi-universell.
ISOFIX säkerhetssystemet måste vara godkänt för den specifika biltypen.

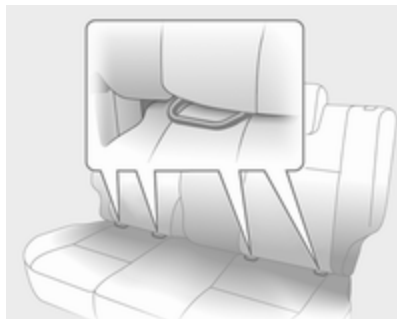
IUF = Lämplig för ISOFIX framåtriktade barnsäkerhetssystem i kategorin universell som är godkända för användning i denna viktklass.

X = Inget ISOFIX barnsäkerhetssystem är godkänt i denna viktklass.

ISOFIX storleksklass och barnstol

- A - ISO/F3 = Framåtriktat barnsäkerhetssystem för barn med maximal storlek i viktklassen 9 till 18 kg.
- B - ISO/F2 = Framåtriktat barnsäkerhetssystem för mindre barn i viktklassen 9 till 18 kg.
- B1 - ISO/F2X = Framåtriktat barnsäkerhetssystem för mindre barn i viktklassen 9 till 18 kg.
- C - ISO/F3 = Bakåtriktat barnsäkerhetssystem för barn med maximal storlek i viktklassen upp till 18 kg.
- D - ISO/R2 = Bakåtriktat barnsäkerhetssystem för mindre barn i viktklassen upp till 18 kg.
- E - ISO/R1 = Bakåtriktat barnsäkerhetssystem för unga barn i viktklassen upp till 13 kg.

ISOFIX barnsäkerhetssystem



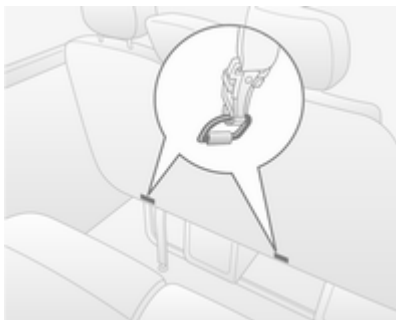
Fäst ISOFIX barnsäkerhetssystem som är godkända för bilen i ISOFIX-fästbyglarna.

Vid fastsättning av ISOFIX fästbyglar för montering av barnstolar får barnsäkerhetssystem som är universellt godkända för ISOFIX användas.

Tillåtna fästplatser för ISOFIX barnsäkerhetssystem är markerade med tabeller enligt **+**, IL och IUF.

Top-tether, fästöglor

Top-Tether-fästöglorna sitter baktill på sätet.



Förutom ISOFIX-fästena fäster du också Top-Tether-remmen vid Top-Tether-fästöglan. Dess bälte måste löpa mellan nackskyddets två styrstänger.

Lägen för ISOFIX barnsäkerhetssystem i kategorin universell är markerade med IUF i tabellen.

Förvaring

Förvaringsfack	59
Lastrum	62
Lasthållare	65
Lastningsinformation	65

Förvaringsfack

⚠ Varning

Förvara inte tunga eller vassa föremål i förvaringsfacken. I så fall kan förvaringsfackens lock öppnas och personerna i bilen kan skadas av föremål som kastas omkring vid hård inbromsning, plötslig riktningsförändring eller en olycka.

Förvaringsutrymme i instrumentpanelen



Det finns förvaringsfack, fickor och lådor på instrumentpanelen.

En telefonhållare och/eller en mynthållare med en klämma för att hålla biljetter är placerade överst på instrumentpanelen.

Facket som är placerat i mitten ovanpå instrumentpanelen är försett med lock.

Dokumenthållare



Dra ut dokumenthållaren från instrumentpanelen genom att dra basen mot dig och sedan vrida den nedåt.

För att fälla in den, lyft basen tills dokumenthållaren är vågrät och tryck in den helt.

Handskfack



Handskfacket ska vara stängt under körning.

Handskfackkylare ➤ 103.

Mugghållare

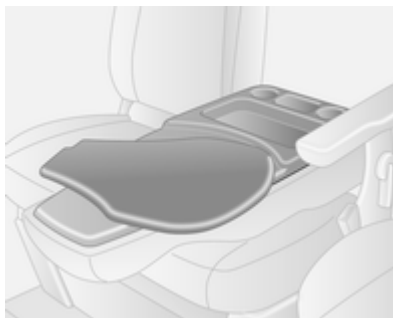
Mugghållare finns i vardera änden av instrumentpanelen och i mitten, i den nedre delen av instrumentpanelen.

Mugghållarna kan också användas till den löstagbara askkoppen ➤ 71.

Förvaring fram

Tre klädkrokar sitter på skiljeväggen. Fickorna i framdörrarna har flaskhållare.

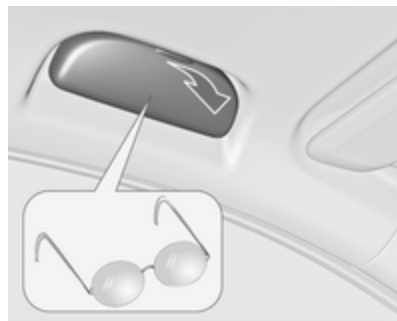
Fällbart ryggstöd



När passagerarsätets ryggstöd har fällts ned helt går det att använda förvaringsfacken och dryckeshållarna på dess baksida.

Den vridbara hyllan, som t.ex. kan användas när du skriver, måste återställas till ursprungsläget innan ryggstödet fälls upp.

Solglasögonfack



Fäll ned för att öppna.

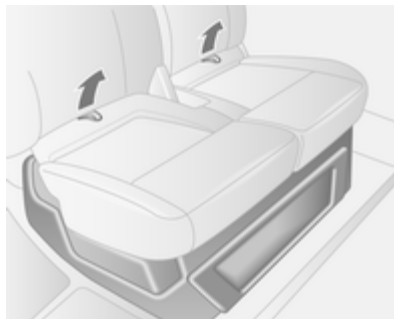
Får inte användas för förvaring av tunga föremål.

Takkonsol



Den totala vikten i dessa fack får inte överstiga 5 kg.

Förvaringsutrymme under stol



Dra passagerarsätets dyna framåt med de två öglorna för att komma åt förvaringen under sätet.

Förvaringsutrymme i tak



Den totala vikten i detta fack får inte överstiga 35 kg.

Förvaringsutrymme bak

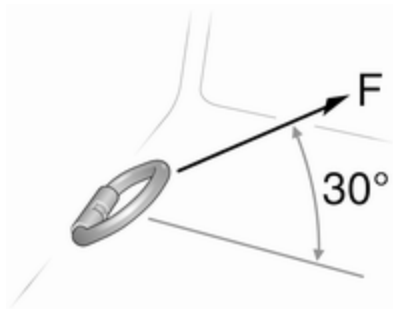
Buss

Det går att förvara föremål på de övre förvaringshyllorna ovanför det bakre passagerarsätet.

Den totala vikten på respektive hylla får inte överstiga 35 kg.

Lastrum

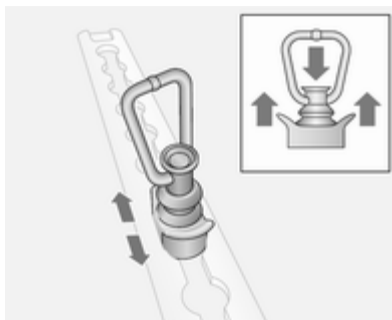
Lastsäkringsöglor



Lastsäkringsöglor är monterade i lastrummet för så att lasten kan fästas på plats med lastsäkringsband eller ett bagagegolvnät.

Den maximala kraft som lastsäkringsöglorna utsätts för får inte överstiga 5000 N vid 30°.

Flyttbara lastsäkringsöglor



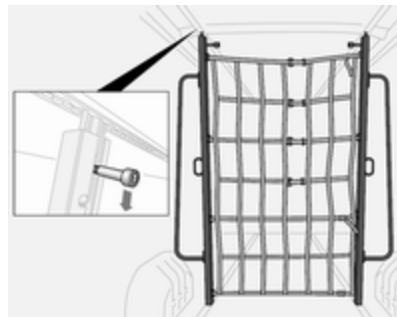
Tryck ned mittknoppen för att ändra läget och skjut öglan till önskat läge. Var noga med att lastsäkringsöglan låser korrekt i spåret.

Lastningsinformation ➞ 65.

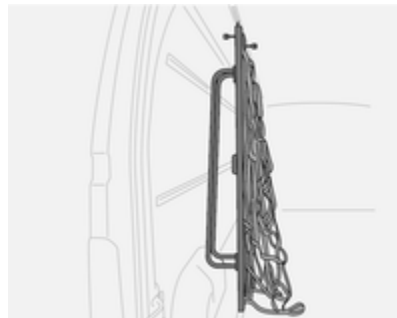
Lasthanteringssystem

Flyttbar skiljevägg

Den flyttbara skiljeväggen kan användas mellan golvet och takskepporna.

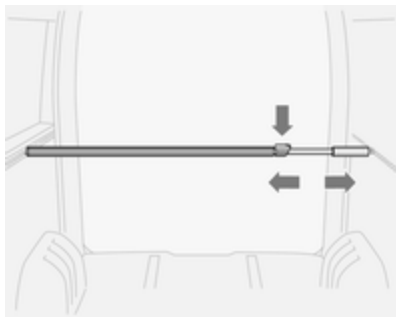


Dra ner spärren när väggen ska flyttas och sätt den i önskat läge. Var noga med att spärren låser och att skiljeväggen sitter upprätt.



Förvara skiljeväggen på ena sidan i lastrummet när den inte används.

Teleskopiska låsstänger



De teleskopiska låsstängerna kan användas vertikalt eller horisontellt.

Var noga med att låsstängerna sitter fast korrekt i lastskenor innan lasten läggs in.

Tryck ned spärren och skjut samtidigt stängen när den ska lossas.

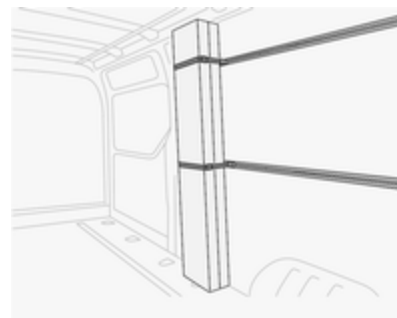
Maxlast 100 daN/700 mm.

Spännband

Med hjälp av lämpliga spännband kan en last förankras säkert vid de flyttbara lastsäkringsöglorna på sidan eller på lastskenor i golvet.



Den maximala lasten för golvet lastskenor är 500 daN/700 mm.



Den maximala lasten för sidoskenorna är 100 daN/700 mm.

Flyttbara lastsäkringsöglor ⇨ 62,
Lastningsinformation ⇨ 65.

Skyddsnät



Sänk ned skyddsnätet från taket och fäst det i lastsäkringsöglorna ⇨ 62.

Justera spännbanden så att lasten sitter fast ordentligt.

Förvara skyddsnätet under taket när det inte används.

Lastningsinformation ⇨ 65.

Varningstriangel

Varningstriangeln kan placeras i utrymmet under framsätena.

Förvaringsutrymme under stol ⇨ 61.

Första hjälpen-sats

Första hjälpen-satsen kan finnas i utrymmet under framsätena eller i takkonsolen.

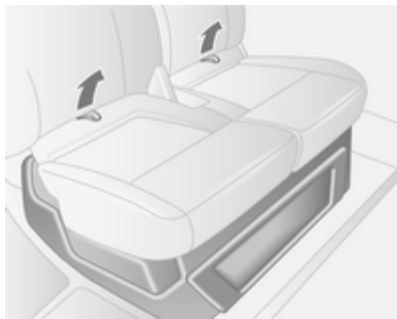
Sitter en dekal på takkonsolen ska Första hjälpen-satsen förvaras där.

Förvaringsutrymme under stol ⇨ 61.

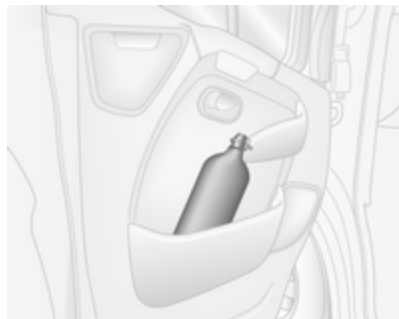
Takkonsol ⇨ 61.

Brandsläckare

Brandsläckaren kan placeras i utrymmet under framsätena.



Dra sätets dyna framåt med de två öglorna för att komma åt utrymmet.



En extra brandsläckare kan förvaras i framdörrens förvaringsfack.

Som en synlig indikering av detta är en dekal placerad på takkonsolen.

Lasthållare

Av säkerhetsskäl och för att undvika skador på taket rekommenderas en lasthållare som är godkänd för bilen.

Följ monteringsanvisningarna och ta bort lasthållaren när den inte används.

Lastningsinformation

- Tunga föremål i lastrummet ska fördelas jämnt och placeras så långt framåt som möjligt. Om föremål kan staplas ska de tyngre föremålen placeras underst.
- Säkra föremål med spännband i lastsäkringsöglorna ⇨ 62.
- Säkra lösa föremål i lastrummet så att de inte glider omkring.
- Lasten får inte hindra användningen av pedaler, parkeringsbromsen och växelväljaren eller begränsa förarens rörelsefrihet. Förvara inga lösa föremål i kupén.
- Kör inte med öppet bagagerum. Dessutom är registreringsskylten endast synlig och korrekt belyst om dörrarna är stängda.

Varning

Kontrollera alltid att lasten i bilen är säkert fäst. I annat fall kan föremål slungas runt inuti bilen och orsaka personskada eller skada på last eller bil.

- Lastförmågan är skillnaden mellan den tillåtna totalvikten (se typskylt ⇨ 168) och tjänstevikten enligt EG-norm.

Du beräknar tjänstevikt enligt EG-norm genom att fylla i bilens data i vikttabellen i början av den här handboken.

EU-tjänstevikten inkluderar förarens vikt (68 kg), bagagets vikt (7 kg) och vikten för alla vätskor (tanken fylld till 90 %).

Specialutrustning och tillbehör ökar tomvikten.

- Körning med taklast ökar bilens sidvindskänslighet och försämrar bilens köregenskaper eftersom tyngdpunkten ligger högre. Fördela

lasten jämnt och säkra den ordentligt med spännband. Anpassa ringtrycket och bilens hastighet till lastförhållandena. Kontrollera och dra åt spännbanden ofta.

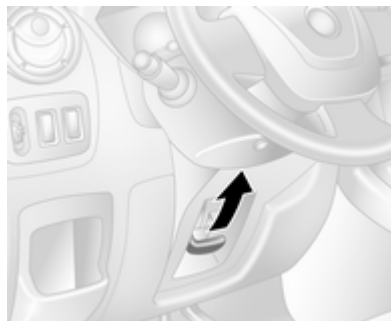
Kör inte fortare än 120 km/h.

- Tillåten taklast (inkl. lasthållarens vikt) är 200 kg för standardtak. Taklasten utgörs av taklasthållarens och lastens vikt.

Instrument och reglage

Reglage	67
Varningslampor, mätare och indikatorer	72
Informationsdisplayer	81
Bilmeddelanden	82
Färddator	83
Färdskrivare	85

Reglage Rattinställning



Frigör spaken, ställ in ratten, spärra sedan spaken och se till att den är ordentligt låst.

Ratten får endast ställas in när bilen står still och rattlåset är upplåst.

Rattreglage



Farthållaren och hastighetsbegränsaren kan regleras via reglagen på ratten.

Farthållare och hastighetsbegränsare ⇨ 119.

Tuta



Tryck på .

Tutan hörs oberoende av tändningslåsets läge.

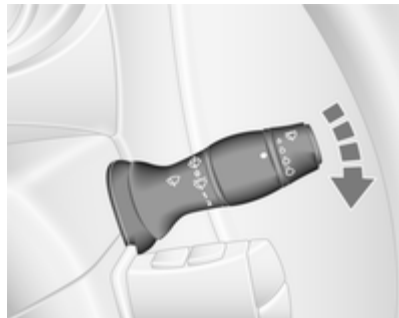
Rattstånsreglage

Funktionerna i infotainmentsystemet kan också styras med reglagen på rattstången.

Mer information finns i användarhandledningen till infotainment-systemet.

Vindrutetorkare/ vindrutespolare

Vindrutetorkare



 = Intervallläge

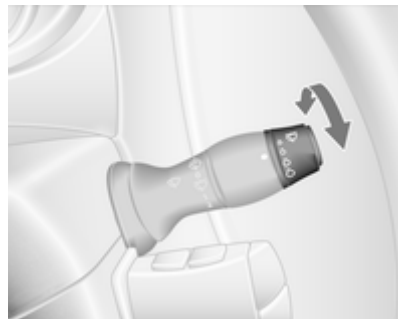
1 = Långsam

2 = Snabb

Slå inte på torkarna om det är is på rutorna.

Slå av i biltvättar.

Torkautomatik med regnsensor



 = Torkautomatik med regnsensor

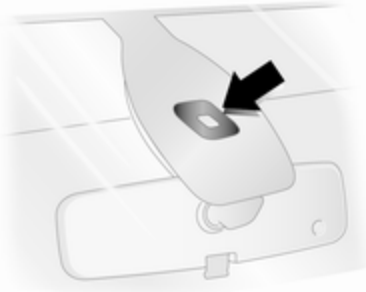
Regnsensorn känner av vattenmängden på rutan och styr vindrutetorkarnas intervall automatiskt.

Om tändningen har slagits av måste du välja automatisk torkning på nytt.

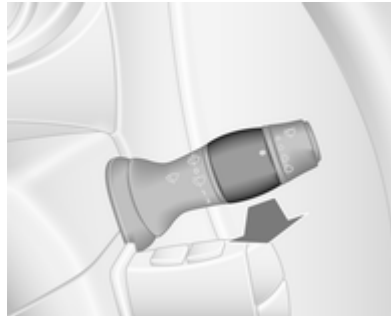
Inställbar känslighet för regnsensorn

Vrid på inställningsratten för att ställa in känsligheten:

- | | |
|----------------|---------------------------------|
| Låg känslighet | = vrid inställningsratten neråt |
| Hög känslighet | = vrid inställningsratten uppåt |

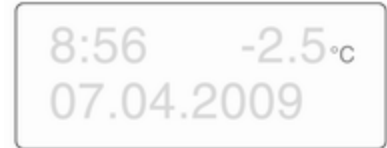


Håll sensorn fri från damm, smuts och is.

Vindrutespolare

Dra i spaken. Spolarvätska sprutas på vindrutan.

- | | |
|---------------|--------------------------------|
| kort dragning | = torkaren sveper en gång |
| lång dragning | = torkaren sveper några gånger |

Yttertemperatur

Sjunkande temperatur visas omedelbart, stigande med fördröjning.

Om yttertemperaturen sjunker till 3 °C blinkar °C i informationsdisplayen som en varning för isiga vägförhållanden. Den fortsätter att blinka tills temperaturen stiger över 3 °C.

⚠ Varning

Vägbanan kan redan vara isbelagd trots att displayen visar några grader över 0 °C.

Klocka

Beroende på bil kan den aktuella tiden och/eller datumet visas på informationsdisplayen ⇨ 82 eller förarinformationscentralen ⇨ 81.

Ställa in tid och datum i informationsdisplayen



20003

Timmar och minuter ställas in genom att man trycker på de aktuella knapparna vid displayen eller med infotainmentsystemets reglage.

Ytterligare information finns i infotainmentsystemets instruktionsbok.

Ställa in tid i förarinformationscentralen



Visa klockan genom att trycka flera gånger på knappen i änden av torkarspaken. När tiden blinkar (efter ungefär 2 sekunder):

- Tryck in och håll fast den undre knappen
- Timmar blinkar
- Tryck på den övre knappen för att ändra timmarna
- Håll den undre knappen intryckt för att ställa in timmarna
- Minuter blinkar

- Tryck på den övre knappen för att ändra minuterna
- Tryck in och håll fast den undre knappen för att ställa in minuterna och lämna inställningsläget.

Eluttag



Eluttag för 12 V är placerade på instrumentpanelen och baktill i bilen.



Vid anslutning av elektriska tillbehör när motorn är avslagen laddas bilbatteriet ur.

Den högsta effektförbrukningen får inte överstiga 120 watt.

De anslutna elektriska tillbehören måste uppfylla DIN VDE 40 839 avseende elektromagnetisk kompatibilitet.

Anslut inga strömgivande tillbehör, t.ex. laddare eller batterier.

Skada inte uttaget genom att använda felaktiga kontakter.

Cigarettändare



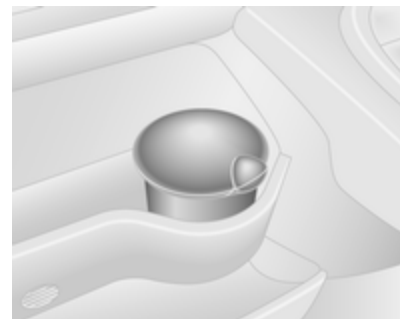
Tryck in cigarettändaren. Den kopplas automatiskt från när spiralen glöder. Dra ut cigarettändaren.

Askfat

Se upp

Endast för aska, inte för brännbart avfall.

Flyttbar askkopp



Askkopp för rörligt bruk i bilen. Vid användning, öppna locket.

Varningslampor, mätare och indikatorer

Instrumentgrupp

För en del utföranden går visarna i instrumenten kortvarigt till ändläge när tändningen slås på.

Hastighetsmätare



Visar bilens hastighet.

Den maximala hastigheten kan begränsas med en hastighetsregulator. Som en synlig indikering av detta är en varningsdekal placerad på instrumentpanelen.

En varningssummer hörs under 10 sekunder om bilen överskrider den inställda gränsen kortvarigt.

Observera!

Under vissa omständigheter (t.ex. branta lutningar) kan bilens hastighet överskrida den angivna gränsen.

Vägmätare



Visar den registrerade körsträckan i km.

Trippmätare

Trippmätaren visar körsträckan sedan senaste nollställning.

Tryck på knappen längst ut på vindrutetorkarspaken för att visa trippmätaren.

För att nollställa hålls knappen intryckt när tändningen är påslagen och trippmätaren visas. Displayen blinkar och värdet återställs till noll.

Färdskrivare ➔ 85.

Varvräknare



Visar motorns varvtal.

Kör, om möjligt, i det lägre varvtalsområdet för varje växel.

Se upp

Om visaren befinner sig i det röda varningsfältet har det högsta tillåtna varvtalet överskridits. Detta innebär fara för motorn.

Bränslemätare



Visar bränslenivån i tanken.

Kontrolllampan  lyser om nivån i tanken är låg. Tanka omedelbart  125.

Låt aldrig tanken bli tom. Urluftning av dieselbränslesystemet  136.

På grund av det bränsle som finns kvar i tanken kan påfyllningsvolymen vara mindre än den specificerade tankvolymen.

Temperaturmätare motorkylvätska



Visar kylvätsketemperaturen.

det vänstra området = motorns drifttemperatur har ännu inte uppnått
det mittre området = normal drifttemperatur
det högra området = temperaturen för hög

Kontrolllampan  lyser om temperaturen är för hög  78,  79.

Se upp

Om motorns kylvätsketemperatur är för hög stannar du bilen och stänger av motorn. Fara för motorn. Kontrollera kylvätskenivån.

Av fysiska skäl visar kylvätsketemperaturmätaren kylvätsketemperaturen endast om kylvätskenivån är adekvat.

Nivåövervakning motorolja

Nivåövervakning motorolja är korrekt endast om bilen är parkerad på en plan yta med kall motor.

Om motoroljenivån är korrekt när tändningen är på visas **OIL LEVEL CORRECT (OLJENIVÅ KORREKT)** kortvarigt på displayen i förarinformationscentrumet.

Om motoroljan ligger över miniminivån, tryck på färddatorns knapp i änden av torkarspaken inom 30 sekunder efter att tändningen slagits på. Meddelandet **OIL LEVEL (OLJENIVÅ)** visas tillsammans med fyrkanterna som motsvarar oljenivån.

Allt eftersom oljenivån sjunker ersätts fyrkanterna av streck.

□□□□□ = Maximinivå
 □□□- - = Mellannivå
 - - - - - = Miniminivå

Om den lägsta oljenivån har nåtts visas **TOP-UP OIL LEVEL (FYLL PÅ OLJA)** tillsammans med kontrollampa  efter att tändningen har varit på i 30 sekunder. Kontrollera och fyll på motorolja ⇨ 131.

För att stänga oljenivåövervakningens display, tryck på någon av knapparna på färddatorn.

Färddator ⇨ 83.

Servicedisplay

När tändningen slås på kan den återstående körsträckan tills det är dags för nästa service visas kortvarigt i förarinformationscentrumet. Beror på körförhållandena kan det intervall som en service visas med variera avsevärt.

När den återstående körsträckan till nästa service är mindre än 3000 km eller 2 månader visas **SERVICE IN (SERVICE OM)** i förarinformationscentrumet.

När körsträckan når 0 km eller servicedatum har nåtts, tänds kontrollamporna  och  i instrumentgruppen och **SERVICE DUE (TID FÖR SERVICE)** visas i förarinformationscentralen.

Bilen behöver service. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Återställning av servicedisplay

Efter en service måste servicedisplayen återställas: Välj körsträckan före servicevisningen i förarinformationscentralen om den är tillgänglig, tryck sedan på knappen på

torkarspakens ände och håll den intryckt under ungefär 10 sekunder tills avståndet före service visas kontinuerligt.

Färddator ⇨ 83.

Förarinformationscentral ⇨ 81.

Serviceinformation ⇨ 164.

Växellådsdisplay



Läget eller den valda växeln i den automatiserade manuella växellådan visas i växellådsdisplayen.

R = Backväxel

N = Neutral

- A = Automatikdrift
- kg = Lastat läge
-  = Vinterprogram
-  = Trampa ner fotbromsen
-  = Växellådselektronik

Automatiserad manuell växellåda
⇒ 113.

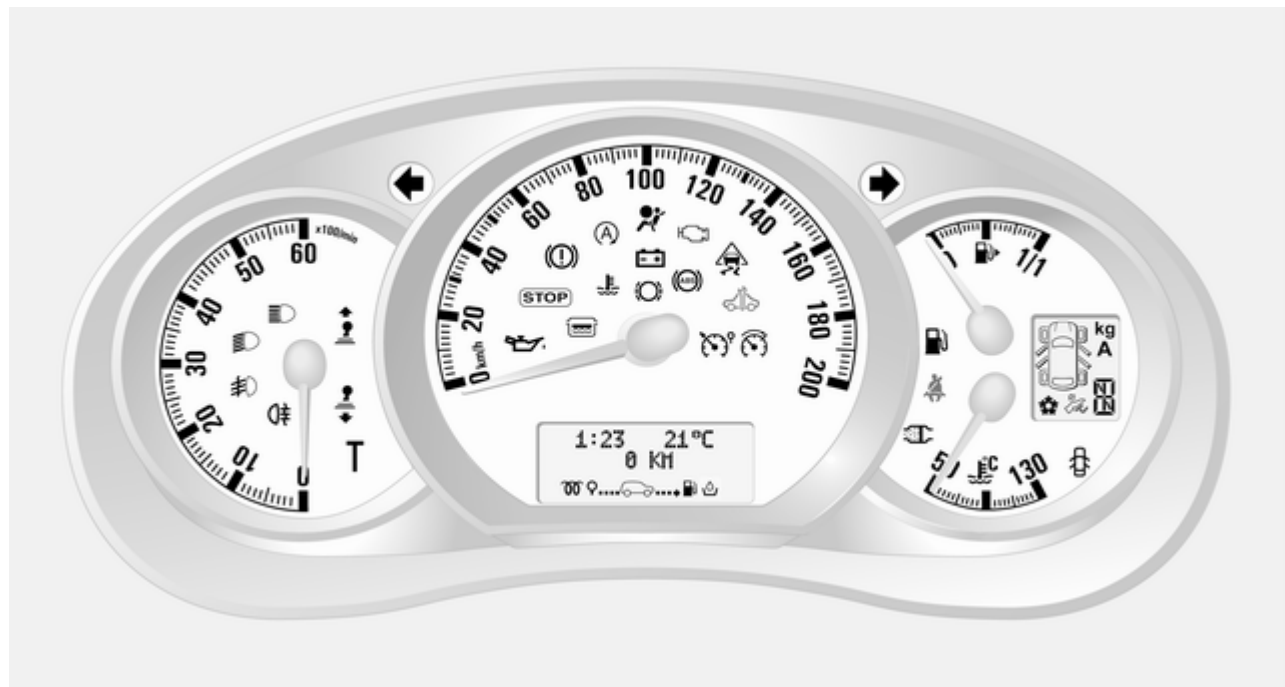
Kontrollampor

Kontrolllamporna som beskrivs finns inte i alla bilar. Beskrivningen gäller för alla instrumentvarianter. Beroende på utrustningen kan placeringen av kontrollampor variera. När tändningen är på tänds de flesta kontrollamporna kort som ett funktions-test.

Kontrolllampornas färger betyder:

- Röd = Fara, viktig påminnelse
- Gul = Varning, hänvisning, störning
- Grön = Inkopplingsbekräftelse
- Blå = Inkopplingsbekräftelse
- Vit = Inkopplingsbekräftelse

Kontrollampor i instrumentgruppen



Blinkers

↔ blinkar grönt.

Blinkar när en blinker eller varningsblinkers är på.

Snabb blinkning: fel på en blinkers-lampa eller tillhörande säkring.

En hörbar varning kan höras när blinkers är på. Vid dragning av ett släp ändras den hörbara varningens tonhöjd.

Glödlampsbyte ⇨ 137.

Säkringar ⇨ 145.

Blinkers ⇨ 88.

Bältespåminnare

🚗 lyser rött.

Om säkerhetsbältet inte är spänt blinkar 🚗 när fordonshastigheten överskrider ca 16 km/h. En ljudvarning hörs också i cirka 90 sekunder.

Airbag och bältessträckare

🚗 lyser gult.

När tändningen slås på lyser kontrolllampan kortvarigt. Om den inte lyser eller lyser när du kör finns det ett fel i airbagsystemet. Uppsök en verkstad för att få hjälp. Airbags och bältessträckarna kanske inte utlöses vid en olycka.

Utlösta bältessträckare eller airbags visas genom att kontrolllampan 🚗 lyser konstant.

⚠ Varning

Låt omedelbart en verkstad åtgärda orsaken till störningen.

Bältessträckare, airbagsystem ⇨ 42, ⇨ 45.

Deaktivering av airbag

🚗 lyser gult när tändningen är på och fortsätter att lysa om passagerarairbagen fram har deaktiverats ⇨ 49.

Om kontrolllampan 🚗 lyser i kombination med 🚗 ska du uppsöka en verkstad för att få hjälp.

⚠ Fara

Det finns risk för dödliga skador om ett barn använder ett barnsäkerhetssystem samtidigt som det främre passagerarsätets airbag är aktiverad.

Det finns risk för dödliga skador för en vuxen person om airbagen på den främre passagerarplatsen är deaktiverad.

Beroende på modell kan kontrolllampan 🚗 vara placerad bredvid den centrala informationsdisplayen eller på instrumentpanelen.

Airbagsystem ⇨ 45, bältessträckare ⇨ 42, deaktivering av airbags ⇨ 49.

Laddningssystem

🔌 lyser rött.

Tänds när tändningen slås på och släcks kort efter det att motorn har startats.

Om lampan lyser när motorn är igång

Stanna, stäng av motorn. Bilbatteriet laddas inte. Motorkylningen kan vara skadad. Bromsservoenhetsen kan sluta att ge effekt. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Felindikeringslampan

 lyser eller blinkar gult.

Tänds kort när tändningen har slagits på.

Om lampan lyser när motorn är igång

Störning i avgasreningssystemet. De tillåtna utsläppsvärdena kan överskridas. Uppsök omedelbart en verkstad för att få hjälp.

Om lampan blinkar när motorn är igång

Störning som kan leda till att katalysatorn skadas. Minska gaspådraget tills blinkningen slutar. Uppsök omgående en verkstad för att få hjälp.

Bilen behöver service snart

 lyser gult.

Tänds kort när tändningen har slagits på.

Bilen behöver service.

Kan tändas i kombination med en annan kontrollampa eller ett meddelande i förarinformationscentralen ⇨ 81.

Tänds om det krävs rengöring av dieselpartikelfiltret och en automatisk rengöring inte görs ⇨ 111.

Uppsök omedelbart en verkstad för att få hjälp.

Stoppa motorn

STOP lyser rött.

Lyser under några sekunder när tändningen slås på.

Om STOP lyser (möjligen i kombination med  och/eller ) ska du stoppa motorn omedelbart och uppsöka en verkstad för att få hjälp.

Beroende på typen av fel kan ett varningsmeddelande också visas i förarinformationscentralen ⇨ 81.

Bromssystem

 lyser rött.

Tänds kort när tändningen har slagits på.

Kontrollampen  fortsätter att lysa när tändningen har slagits på om parkeringsbromsen är åtdragen ⇨ 117.

När parkeringsbromsen har lossats tänds  (möjligen i kombination med STOP) om bromsvätskenivån är för låg ⇨ 133.

Varning

Stanna. Avbryt körningen omedelbart. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Bromssystem ⇨ 116.

Bromsbeläggsitage

 lyser gult.

Tänds när bromsbeläggarna är slitna
 116.

Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Låsningsfritt bromssystem (ABS)

 lyser gult.

Tänds kort när tändningen har slagits på. Systemet är driftklart när  slocknar.

Om kontrolllamporna  och  tänds tillsammans med meddelandena **CHECK ABS (KONTROLLERA ABS)** och **CHECK ESP (KONTROLLERA ESP)** i förarinformationscentralen  81 är det fel på ABS-systemet. Bromssystemet fungerar som vanligt men utan ABS-reglering.

Om kontrolllamporna ,  och  tänds är ABS- och ESP-systemen frånkopplade och meddelandet **BRAKING FAULT (BROMSFEL)** visas. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Låsningsfritt bromssystem  116.

Uppväxling

 eller  lyser gult.

Tänds när växling rekommenderas för att spara bränsle.

Elektroniskt stabilitetsprogram

 blinkar eller lyser gult.

Lyser under några sekunder när tändningen slås på.

Om lampan blinkar under körning

Systemet är aktiverat och aktivt. Motoreffekten kan minskas och bilen kan automatiskt bromsas in något  118.

Tänds under körning

Systemet är avstängt. Meddelandet **ESP OFF (ESP AVSTÄNGT)** visas också i förarinformationscentralen  81.

ESP[®]Plus  118, drivkraftsreglering  118.

Kylvätsketemperatur

 lyser rött.

Om lampan lyser när motorn är igång

Om  tänds (möjligen i kombination med kontrolllampan ^{STOP}) ska du stanna bilen och slå av motorn.

Se upp

Kylvätsketemperaturen är för hög.

Kontrollera kylvätskenivån  132.

Om kylvätskenivån är tillräcklig, uppsök en verkstad för att få hjälp.

Förglödning

 lyser gult.

Förglödning är aktiv. Den kopplas endast in vid låga utomhustemperaturer.

Dieselpartikelfilter



Används inte.

Dieselpartikelfilter ⇨ 78, ⇨ 111.

Motoroljetryck

 lyser rött.

Tänds kort när tändningen har slagits på.

Om lampan lyser när motorn är igång

Se upp

Motorsmörjningen kan vara avbruten. Risk för motorskador eller blockering av drivhjul.

1. Tryck ner kopplingspedalen.
2. Placera växellådan i friläge, ställ växelväljaren på **N**.
3. Försök att komma ut ur trafikströmmen så fort som möjligt utan att hindra andra bilar.
4. Slå av tändningen.

⚠ Varning

När motor är avstängd krävs betydligt större kraft för bromsning och styrning.

Ta inte ut nyckeln förrän bilen står still. Om du ändå gör detta kan rattlåset låsas oväntat.

Kontrollera oljenivån innan du uppsöker en verkstad för hjälp ⇨ 131.

Låg bränslenivå

 lyser gult.

Tänds när tändningen slås på och släcks kort efter det att motorn har startats.

Om lampan lyser när motorn är igång

Bränslenivån i tanken är för låg. Tanka omedelbart!

Låt aldrig tanken bli tom.

Tankning ⇨ 125.

Katalysator ⇨ 111.

Lufta dieselbränslesystemet ⇨ 136.

Tömning av bränslefilter

 lyser gult.

Tänds när tändningen slås på och släcks kort efter det att motorn har startats.

Om lampan lyser när motorn är igång

Visar att det finns vatten i dieselbränslet. Uppsök omedelbart en verkstad för att få hjälp.

Stopp/start-system

 lyser eller blinkar gult/grönt.

Lyser

Lyser grönt under ett Autostop.

Om  lyser gult har ett fel i stoppstartsystemet uppstått. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Blinkar

Blinkar grönt vid automatisk motorstart.

Stopp/start-system ⇨ 107.

Ytterbelysning

☞ lyser grönt.

Lyser när ytterbelysningen är på
☞ 86.

Helljus

☞ lyser blått.

Lyser när helljuset är på och vid användning av ljusstutan ☞ 87.

Dimljus

☞ lyser grönt.

Lyser när dimljusen fram är på
☞ 88.

Dimbakljus

☞ lyser gult.

Lyser när dimbakljuset är på ☞ 89.

Farthållare

☞, ☞ lyser grönt eller gult.

☞ lyser grönt när en viss hastighet sparas.

☞ lyser grönt när systemet är på.

Hastighetsbegränsare

☞ lyser gult.

☞ lyser gult när systemet är på.

Farthållare, hastighetsbegränsare
☞ 119.

Varvräknare

T tänds när ett fel har uppstått
☞ 85.

Dörr öppen

☞ lyser rött.

Tänds om tändningen är på när en dörr eller bakluckan öppnas.

Bilar med manuell automatiserad växellåda; kontrollampen lyser på växellådsdisplayen och indikerar hi-
thörande öppen dörr.

Informationsdisplayer

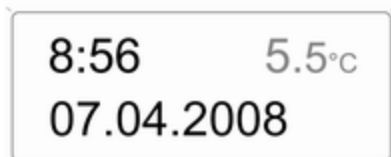
Förarinformationscentral



Beroende på bilens konfiguration, visas följande detaljer på displayen:

- Yttertemperatur ☞ 69
- Klocka ☞ 70
- Vägmätare, trippmätare ☞ 72
- Nivåövervakning motorolja ☞ 73
- Servicedisplay ☞ 74
- Bilmeddelanden ☞ 82
- Färddator ☞ 83

Triple-Info-Display



20003

Visar tid, yttertemperatur och datum när tändningen är på.

Bilmeddelanden

Meddelandet visas i förarinformationscentralen, i kombination med kontrolllampan  eller STOP.

Informationsmeddelanden

Informationsmeddelanden

BATTERY MODE: ECONOMY
(BATTERILÄGE: EKONOMI)

ESP OFF (ESP AVSTÄNGT)

AUTO LIGHTS DEACTIVATED
(AUTOMATISK BELYSNING
AVAKTIVERAD)

OIL LEVEL CORRECT (OLJENIVÅ
KORREKT)

Felmeddelanden

Visas i kombination med kontrolllampan . Kör försiktigt och kontakta en verkstad.

Tryck på knappen längst ut på torkarspaken för att ta bort felmeddelandet. Efter några sekunder kan meddel-

andet släckas automatiskt, medan  fortsätter att lysa. Felet har då lagrats i bilens interna system.

Felmeddelanden

CHECK ESP (KONTROLLERA
ESP)

CHECK FUEL FILTER
(KONTROLLERA
BRÄNSLEFILTER)

CHECK GEARBOX
(KONTROLLERA VÄXELLÅDA)

CHECK AUTO LIGHTS
(KONTROLLERA AUTOMATISK
BELYSNING)

Varningsmeddelanden

De kan visas tillsammans med kontrolllampan STOP eller med andra varningsmeddelanden, kontrollampor eller en ljudsignal. Stoppa motorn omedelbart och uppsök en verkstad för att få hjälp.

Varningsmeddelanden

INJECTION FAULT (INSPRUTNINGSFEL)

ENGINE OVERHEATING (MOTOR ÖVERHETTAD)

GEARBOX OVERHEATING (VÄXELLÅDA ÖVERHETTAD)

Varningsljud

Vid start av motorn eller under körning

Endast en varningssignal hörs åt gången.

Varningssignalen för ej isatt säkerhetsbälte prioriteras framför alla andra varningssignaler.

- Om säkerhetsbältet inte har tagits på.
- Om en viss hastighet överskrids med parkeringsbromsen åtdragen.
- Om parkeringshjälpen upptäcker ett föremål.

- Om bilen har en automatiserad manuell växellåda och kopplings-temperaturen är för hög.
- Om hastigheten kortvarigt överskrider en inställd gräns.
- Medan den elmanövrerade skjutdörren stängs.
- Om skjutdörren är öppen och parkeringsbromsen har lossats.
- Under aktivering och avaktivering av larmövervakning av bilens lutning.

Om bilen är parkerad och/eller förardörren öppnas

- Om nyckeln är i tändningslåset.
- Vid tänd ytterbelysning.
- Om bilen har manuell automatiserad växellåda - neutral väljs inte eller bromspedalen har inte tryckts ner. Ett motsvarande meddelande visas i förarinformationscentralen.

Färddator

Färddatorn lämnar information om kördata som kontinuerligt registreras och bearbetas elektroniskt.



Beroende på bil kan följande funktioner väljas genom att du trycker på knappen längst ut på torkarspaken upprepade gånger:

- Förbrukat bränsle
- Genomsnittsförbrukning
- Momentan förbrukning
- Räckvidd
- Vägsträcka

- Genomsnittshastighet
- Körsträcka till service
- Tid
- Sparad hastighet för farthållare och hastighetsbegränsare
- Fel- och informationsmeddelanden

Förbrukat bränsle

Visar den mängd bränsle som förbrukats sedan den senaste återställningen.

Mätningen kan startas om när som helst genom att man trycker på knappen och håller den intryckt.

Genomsnittsförbrukning

Värdet visas efter en körsträcka på 400 meter.

Medelförbrukningen visas med hänsyn tagen till den sträcka som körts och det bränsle som förbrukats sedan den senaste återställningen.

Mätningen kan startas om när som helst.

Momentan förbrukning

Värdet visas när en hastighet på 30 km/h har uppnåtts.

Räckvidd

Värdet visas efter en körsträcka på 400 meter.

Räckvidden beräknas med utgångspunkt från det aktuella innehållet i bränsletanken och medelförbrukningen sedan den senaste återställningen.

Räckvidden visas inte om kontrollampen  i instrumentgruppen lyser $\Rightarrow$ 80.

Mätningen kan startas om när som helst.

Vägsträcka

Visar den sträcka som körts sedan den senaste återställningen.

Mätningen kan startas om när som helst.

Genomsnittshastighet

Värdet visas efter en körsträcka på 400 meter.

Genomsnittstiden sedan den senaste återställningen visas.

Mätningen kan startas om när som helst.

Köruppehåll med fränkopplad tändning tas inte med i beräkningen.

Återställ informationen i färddatorn

För att återställa färddatorn väljer du en av dess funktioner och trycker sedan på knappen längst ut på torkar-spaken och håller den intryckt.

Följande färddatorinformation återställs:

- Förbrukat bränsle
- Genomsnittsförbrukning
- Räckvidd
- Vägsträcka
- Genomsnittshastighet

Färddatorn återställs automatiskt när maximivärdet för någon av parametrarna har överskridits.

Strömavbrott

Om det har varit ett strömavbrott eller om bilbatteriets spänning har varit för låg förloras de värden som sparats i färddatort.

Färdskrivare



Färdskrivaren används på det sätt som beskrivs i den medlevererade bruksanvisningen. Observera bestämmelserna för användningen.

Kontrolllampan **T** tänds i instrumentgruppen om ett fel skulle uppstå. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

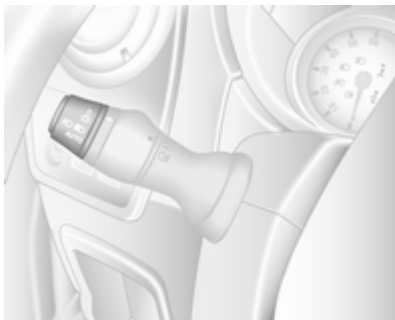
När en färdskrivare är monterad visas den totala körsträckan endast på färdskrivaren och inte på vägmätaren
⇨ 72.

Belysning

Ytterbelysning	86
Kupébelysning	89
Belysningssegenskaper	91

Ytterbelysning

Belysningsströmställare



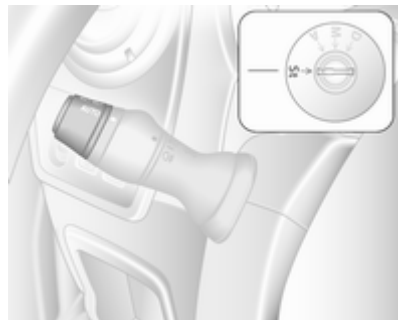
Vrid belysningsströmställaren till:

- O** = Av
- = Sidoljus
- = Halvljus eller helljus
- AUTO** = Automatisk inkoppling av halvljus
- = Dimljus fram
- = Dimbakljus

Kontrollampa helljus ⇨ 81.

Kontrollampa halvljus ⇨ 81.

Automatisk belysningsreglering



När den automatiska belysningsregleringen slås på och motorn är igång växlar systemet mellan varselljus (om sådana finns) och strålkastarna beroende på ljusförhållandena.

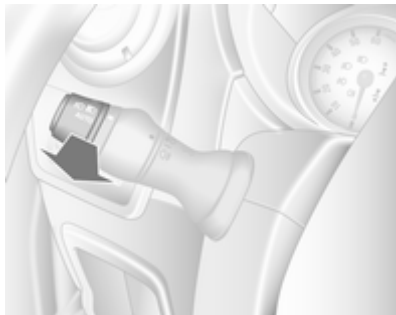
Av säkerhetsskäl bör ljusströmställaren alltid stå i läget **AUTO**.

Varselljus ⇨ 87.

Automatisk strålkastaraktivering

Under dåliga ljusförhållanden tänds strålkastarna.

Helljus



För att växla mellan halvljus och helljus drar du i spaken tills ett klick känns.

Ljustuta

Dra i spaken för att aktivera ljustutan.

Räckviddsinställning för strålkastare

Manuell strålkastarinställning



Anpassa strålkastarnas räckvidd så att den passar den aktuella lasten för att inte blända mötande trafik.

Vrid den räfflade ratten till önskat läge:

- 0 = Framsätet använt
- 4 = Lastad upp till den tillåtna maximivikten

Strålkastare vid körning i utlandet

Det asymmetriska strålkastarljuset ökar sikten på den högra vägkanten.

Vid körning i länder med vänstertrafik ska strålkastarna ställas in för att förhindra bländning av mötande trafik.

Låt en verkstad utföra strålkastarinställningen.

Varselljus

Halvljusautomatik ökar bilens synlighet i dagsljus.

Belysningen tänds automatiskt när tändningen slås till.

Om bilen är utrustad med automatisk belysningsreglering växlar systemet mellan varselljus och strålkastare automatiskt beroende på belysningsförhållandena. Automatisk belysningskontroll ↗ 86.

Kurvbelysning

Gathörnsbelysning

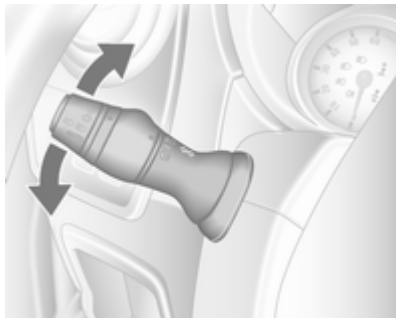
Beroende på rattvinkeln, bilens hastighet och den valda växeln tänds vid kurvtagning ett extra ljus som lyser upp kurvan.

Varningsblinkers



Aktivering med knappen .

Blinkers



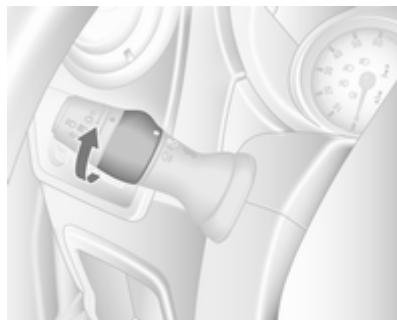
Spaken = höger blinkerssignal
uppåt
Spaken = vänster blinkerssignal
neråt

När ratten vrids tillbaka återgår spaken automatiskt till sitt ursprungliga läge och blinkerssignalen deaktiveras. Detta händer inte vid mindre ratt rörelser som vid filbyte.

Vid byte av fil flyttar du spaken delvis mot det första stoppet. När du släpper spaken fjädrar den tillbaka.

Om spaken förs förbi det första stoppet är blinkerssignalen på konstant. Slå av blinkers manuellt genom att flytta spaken till sitt ursprungliga läge.

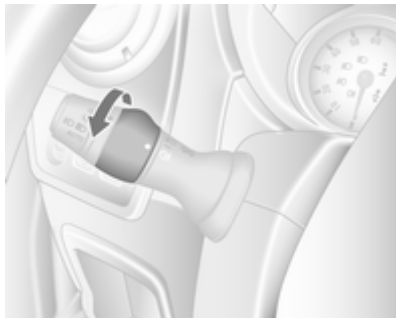
Dimljus fram



Vrid den inre strömställaren till läget  och släpp den.

Dimljuset fram fungerar endast när tändningen är på och strålkastarna lyser.

Dimbakljus



Vrid den inre strömställaren till läge 0 $\frac{1}{2}$ och släpp den.

Dimbakljuset fungerar endast när tändningen är på och strålkastarna lyser.

Backljus

Backljuset lyser när tändningen är på och backen har lagts i.

Immiga lampglas

Insidan av lampglasen kan immas igen kortvarigt vid förhållanden med dåligt, blött och kallt väder, vid kraftiga regnskurar eller efter tvätt. Imman försvinner snabbt av sig själv. För att hjälpa till, tänd strålkastarna.

Kupébelysning

Med strömställaren i mittläget fungerar belysningen som en kupébelysning och tänds när framdörrarna öppnas.

När framdörrarna stängs släcks innerbelysningen efter en tidsfördröjning.

Främre innerbelysning



Aktivering med knappen .

Innerbelysningen släcks omedelbart när tändningen slås på.

Kupébelysning bak

Buss

Lågt och högt sittande kupébelysningar sitter placerade i det bakre passagerarutrymmet.



Använd vippströmbrytaren på instrumentpanelen:

Tryck på  = på

Tryck på **OFF** = av

Lastrumsbelysning

Lastrumsbelysningen kan ställas in på att tändas när sido- och bakdörrarna öppnas eller på att lysa konstant.



Tryck på strömställaren för aktivering:

- Lyser kontinuerligt
- Styr av innerbelysningens funktion
- Släckt kontinuerligt

När dörrarna stängs slocknar innerbelysningen efter en fördröjning eller omedelbart efter att tändningen slås på.

Läslampor

Fremre läslampa



Aktivering med knappen .

Läslampan kan riktas åt önskat håll.

Bakre läslampor

Buss



Använd vippströmbrytaren på instrumentpanelen:

tryck på  = på.

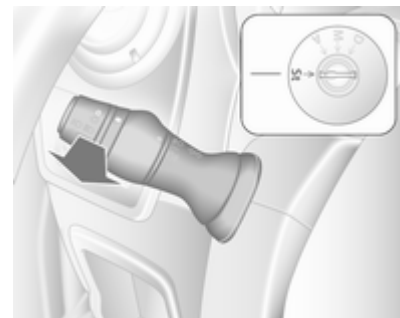
tryck på **OFF** = av.



Varje läslampa kan sedan tändas och släckas individuellt och ställas in efter behag.

Belysningsegenskaper

Urstigningsbelysning



Strålkastarna tänds under ungefär 1 minut när bilen har parkerats och systemet är aktiverat.

Aktivering

1. Slå av tändningen.
2. Ta ut tändningsnyckeln.
3. Dra blinkersspaken mot ratten.

Denna åtgärd kan upprepas upp till fyra gånger under en maximal period på 4 minuter.

Belysningen släcks automatiskt när belysningsströmställaren vrids till något annat läge och sedan tillbaka till **O**.

Klimatreglering

Klimatregleringssystem	93
Luftmunstycken	102
Underhåll	103

Klimatregleringssystem

Värme- och ventilationssystem



Reglage för:

- Temperatur
 - Fläkthastighet
 - Luftfördelning
 - Avfuktning och avfrostning
- Uppvärmd bakruta  ⇨ 33, uppvärmda säten  ⇨ 40.

Temperatur

Röd = Varmt

Blå = Kallt

Värmen uppnår inte full effekt förrän motorn har nått normal drifttemperatur.

Fläkthastighet

Ställ in luftflödet genom att ställa in önskad fläkthastighet.

Luftfördelning

-  = Till huvudutrymme.
-  = Till huvud- och fotutrymme.
-  = Till fotutrymmet.
-  = Till vindrutan, till de främre sidorutorna och fotutrymmet.
-  = Till vindrutan och de främre sidorutorna.

Det går att använda mellanlägen.

Avfuktning och avisning av rutorna

- Ställ in temperaturreglaget på den varmaste nivån.
- Ställ in fläkthastigheten på den högsta nivån.

- Ställ luftfördelningsreglaget på .
- Koppla in bakruteuppvärmningen .
- Öppna sidomunstycken efter behov och rikta dessa mot sidorutorna.
- För samtidig uppvärmning av fotutrymmet, ställ luftfördelningsreglaget på .

Luftkonditionering



Utöver värme- och ventilationssystemet har luftkonditioneringen också reglage för:

AC = Kylning

 = Inncirkulation

Uppvärmd bakruta  ⇨ 33, uppvärmda säten  ⇨ 40.

Kylning (AC)

Styrs med knappen **AC** och fungerar endast när motorn och fläkten är igång.

Luftkonditioneringen kyler och fuktar av (torkar) luften när ytttemperaturen är något över nollpunkten. Därför kan kondens bildas och droppa från bilens underrede.

Om ingen kylning eller torkning önskas, slå av kylningen för att spara bränsle.

Observera!

Om klimatkontrollen ställs in på maximal kylning när omgivningstemperaturen är hög kan ett Autostop blockeras tills önskad temperatur i kupén har nåtts.

Om klimatkontrollen ställs in på maximal kylning när motorn är i ett Autostop-läge kan motorn startas automatiskt.

Stopp/start-system ⇨ 107.

Inncirkulation

Aktivering med knappen .

Varning

När inncirkulationen är inkopplad minskas luftutbytet. Vid användning utan kylning ökar luftfuktigheten vilket leder till att rutor kan bli immiga. Kupéluftens kvalitet försämras med tiden vilket kan leda till att passagerarna känner sig trötta.

Maximal kylning

Öppna fönstren en kort stund så att den varma luften vädras ut snabbt.

- Slå på kylningen **AC**.
- Innercirkulation  på.
- Ställ luftfördelningsreglaget på .
- Ställ in temperaturreglaget på den kallaste nivån.
- Ställ in fläkthastigheten på den högsta nivån.
- Öppna alla luftmunstycken.

Avfuktning och avisning av rutor

- Slå på kylning .
- Ställ in temperaturreglaget på den varmaste nivån.
- Ställ in fläkthastigheten på den högsta nivån.
- Ställ luftfördelningsreglaget på .
- Koppla in bakruteuppvärmningen .

- Öppna sidomunstycken efter behov och rikta dessa mot sidorutorna.
- För samtidig uppvärmning av fotutrymmet, ställ luftfördelningsreglaget på .

Elektronisk klimatreglering



Reglage för:

- Temperatur
- Luftfördelning och menyval
- Fläkthastighet

AUTO = Automatikdrift



= Innercirkulation



= Avfuktning och avfrostning

Uppvärmd bakruta  33, uppvärmda säten  40.

Den förvalda temperaturen regleras automatiskt. I automatiskt läge reglerar fläkthastigheten och luftfördelningen automatiskt luftflödet.

Systemet kan anpassas manuellt med hjälp av luftfördelnings- och luftflödesreglage.

Den elektroniska klimatiseringsautomatiken fungerar endast när motorn är igång.

För korrekt funktion får sensorn på instrumentpanelen inte täckas över.

Automatikdrift

Grundinställning för högsta komfort:

- Tryck in knappen **AUTO**.
- Öppna alla luftmunstycken.
- **AC** på.
- Ställ in önskad temperatur.

Val av temperatur

Temperaturen kan ställas in på önskat värde.

Av komfortskäl, ändra inställningen endast i små steg.

Röd = Varmt

Blå = Kallt

Värmen uppnår inte full effekt förrän motorn har nått normal drifttemperatur.

Om den lägsta temperaturen på 15 °C ställs in ger den elektroniska klimatregleringen maximal kyleffekt.

Om den högsta temperaturen på 27 °C ställs in ger den elektroniska klimatregleringen maximal värmeeffekt.

Fläkthastighet

Den valda fläkthastigheten indikeras med  i displayen.

Om fläkten slås av avaktiveras också luftkonditioneringen.

Återställning till automatikdrift: Tryck in knappen **AUTO**.

Avfuktning och avisning av rutorna

Tryck på knappen .

Temperaturen och luftfördelningen ställs in automatiskt, fläkten går med hög hastighet.

Återställning till automatikdrift: tryck på knappen  eller knappen **AUTO**.

Luftfördelning

Tryck upprepade gånger på  eller .

Pilar i displayen visar inställningarna för luftfördelningen.

Kylning

Luftkonditioneringen kyler och avfuktar (torkar) luften från och med en viss yttre temperatur. Därför kan kondens bildas och droppa från bilens underrede.

Om ingen kylning eller torkning önskas, tryck på **AC OFF** för att slå av kylningen och spara bränsle.

Manuell innercirkulation

Aktivering med knappen .

Varning

När innercirkulationen är inkopplad minskas luftutbytet. Vid användning utan kylning ökar luftfuktigheten vilket leder till att rutorna kan bli immiga. Kupéluftens kvalitet försämras med tiden vilket kan leda till att passagerarna känner sig trötta.

Värmesystem bak



Är motorn fränslagen, kan det bakre utrymmet få värme via det extra värmesystemet via de lågt placerade munstyckena.

Genom att programmera värden via kontrollpanelen, kan användaren ställa in tid, datum och temperatur.

Värmen slutar fungera om bilens bränslenivå sjunker för mycket.

Under drift används ström från bilens batteri. Vid körning korta sträckor, kontrollera bilbatteriet regelbundet och ladda det vid behov.

Blockera aldrig de nedre luftmunstyckena i det bakre passagerarutrymmet, annars fungerar ventilationen dåligt.

Varning

Använd inte systemet vid tankning, om det finns damm eller antändbara ångor i luften, eller i slutna utrymmen (t ex garage).

Inställning av tid och datum

Tryck på knappen  tills tidvisningen börjar blinka.

Om bilbatteriet har varit fränkopplat innan, tryck på  eller  kortvarigt så att tidvisningen börjar blinka.

Ställ in tiden med knappen  eller .

Tiden är inställd när tidvisningen slutar att blinka.

Därefter börjar datumvisningen att blinka: ställ in rätt datum med knappen  eller .

Datomet är inställt när datumvisningen slutar att blinka.

Displayen fortsätter att lysa under ca 15 sekunder efter att tändningen släpps från.

Använda extravärmaren i det bakre utrymmet.

Tryck på knappen  för att koppla in värmen.  visas i displayen som bekräftelse på att värmen fungerar.

Ändring av inkopplingstiden för värmen

När värmen är fränslagen ( slutar lysa på displayen), tryck på -knappen kort tills den tid värmen ska vara inkopplad blinkar på displayen.

Ändra inkopplingstiden för värmen med  eller . Inkopplingstiden är inställd när visningen slocknar.

Programmering av värmen

Det är möjligt att programmera upp till tre program för värmen när den ska vara inkopplad.

Tryck rätt antal gånger på **P** för att välja det önskade programmet.

Tryck kort på  eller , den programmerade tiden blinkar på displayen.

Tryck på  eller  för att ändra till önskad tid. När tidvisningen slutar blinka ändrar du datum med knappen  eller .

Tid och datum har ställts in när displayen slutar blinka.

Avrop av programläge

För att aktivera ett lagrat program trycker du på knappen **P** rätt antal gånger för att önskat nummer ska visas på displayen.

Neutralt läge eller inget lagrat program har aktiverats

Tryck på **P**-knappen tills inga nummer för lagrade program visas längre.

Temperaturinställning

För att ställa in temperaturen vrider du på reglaget på kontrollpanelen.

Vridning = temperaturen ökar
medurs

Vridning = temperaturen minskar
moturs

Luftkonditionering bak

Den bakre luftkonditioneringen aktiveras i kombination med luftkonditioneringen i det främre passagerarutrymmet.

Buss

Bakre luftmunstycken



Extra luftkonditionering finns tillgänglig för det bakre passagerarutrymmet via de övre luftmunstyckena.

Fläkt hastighet



Ställ in fläktvarvtalet för att få önskat flöde.

vrider medurs = öka luftflödet
vridning moturs = minska luftflödet

Combi

Extra luftkonditionering finns tillgänglig för det bakre passagerarutrymmet via luftmunstyckena ovanför förar- och främre passagerarutrymmet.

När luftkonditioneringen för främre passagerarutrymmet är inkopplat, ställ in fläktvarvtalet för att få önskat flöde.

Se till att luftventilerna är öppna när de används för att hindra is från att bildas i systemet pga. dålig luftcirkulation.

Parkeringsvärmare

Kylvätskevärmare

Eberspächers motoroberoende, bränsledrivna kylvätskevärmare ger snabb uppvärmning av motorkylvätskan så att bilens kupé kan värmas utan att motorn är igång.

⚠ Varning

Använd inte systemet vid tankning, om det finns damm eller antändbara ångor i luften, eller i slutna utrymmen (t ex garage).

Innan systemet startas eller programmeras för att starta, ställ in bilens klimatregleringssystem på värmning och luftfördelningen på .

Stäng av den när den inte behövs. Värmen stoppar automatiskt efter att den programmerade tiden löpt ut. Den slutar även att fungera om bilens bränslenivå sjunker för mycket.

Under drift används ström från bilens batteri. Körtiden borde därför vara minst lika länge som uppvärmningstiden. Vid körning korta sträckor, kontrollera bilbatteriet regelbundet och ladda det vid behov.

För att säkerställa effektiv funktion, aktivera parkeringsvärmaren en kort stund en gång i månaden.

Styrenheter

Timern eller fjärrkontrollen slår på och av systemet och används för att programmera specifika avresetider.

Timer



- | | |
|--|---|
| 1  | = Slår på/av enheten och ändrar informationen som visas. |
| Aktiveringsknapp | |
| 2  | = Väljer funktioner på menyfältet och justerar värden. |
| Bakåtknapp | |
| 3 Menyfält | = Visar de valbara funktionerna  ,  ,  ,  och  . |

4 ➔ **Nästaknapp** = Väljer funktioner på menyfältet och justerar värden.

5 **OK knapp** = Bekräftar val.

Fjärrkontroll



Knapparna fungerar på samma sätt som på timern som beskrivits tidigare.

För att aktivera fjärrkontrollen, tryck på aktiveringsknappen  och släpp upp den när menyfältet visas på displayen. Signalindikatorn och **SEND** visas helt kort på displayen följt av temperaturen.

Varning

Vid tankning, stäng av både fjärrkontrollen och värmaren!

För att stänga av, tryck in och håll kvar aktiveringsknappen  för att förhindra oavsiktlig knapptryckning.

Fjärrkontrollens maximala räckvidd är 600 meter. Räckvidden kan reduceras på grund av miljöförhållanden och när batteriet blir svagare.



Förutom med fjärrkontrollen kan värmningen även slås på i 30 minuter, eller av, med knappen på instrumentpanelen.

Batteribyte

Byt batteriet när fjärrkontrollens räckvidd minskar eller när batteriladdningssymbolen blinkar.

Öppna locket med ett mynt och byt batteriet (CR 2430 eller motsvarande), och se till att det nya batteriet sätts dit korrekt med plussidan (+) vänd mot plusstiften. Sätt dit locket ordentligt.

Kassera gamla batterier enligt gällande miljöföreskrifter.



Batterierna får inte slängas i hushållssoporna. De måste lämnas till återvinning på lämpliga återvinningsstationer.

Felmeddelanden på fjärrkontrollen

- cobA** = Dålig signal -
justera positionen
- conP** = Ingen signal -
gå närmare
- bALo** = Låg batterinivå -
byt batteriet
- Err** = Systemfel -
kontakta verkstad
- Add,**
AddE = Systemet i inlärningsläge

Inläring av fjärrkontroll

Om bilens batteri återansluts, tänds lysdioden i instrumentpanelknappen och systemet konfigurerar fjärrkontrollmenyn automatiskt. Om lysdioden blinkar, tryck på **OK**-knappen på fjärrkontrollen, välj **Add** eller **AddE** och bekräfta.

Ytterligare fjärrkontroller kan också konfigureras. Tryck på knappen tills lysdioden blinkar, slå på fjärrkontrollen, välj **Add** och bekräfta.

AddE lär endast in den aktuella fjärrkontrollen och blockerar alla enheter som konfigurerats tidigare. **Add** lär in

upp till 4 fjärrkontroller, men endast en fjärrkontroll åt gången kan manövrera systemet.

Manövrering**Värme**

Välj  på menyfältet och bekräfta. Den förinställda värmningstiden, t ex **L 30** blinkar på displayen. Inställningen från fabrik är 30 minuter.

För att tillfälligt ändra värmningstiden, justera med - eller -knappen och bekräfta. Värdet kan ställas in på mellan 10 och 120 minuter. Observera uppvärmningstiden med tanke på effektförbrukningen.

För att stänga av, välj  på menyfältet igen och bekräfta.

Ventilation

Välj  på menyfältet och bekräfta.

Ventilationstiden kan accepteras eller justeras. Tiden som visas accepteras utan bekräftelse.

För att stänga av, välj  på menyfältet igen och bekräfta.

Programmering P

Upp till 3 förinställda avresetider kan programmeras, antingen under en dag eller under en vecka.

- Välj **P** på menyfältet och bekräfta
- Välj önskat minnesplatsnummer för förinställningen, **1**, **2** eller **3** och bekräfta
- Välj dag och bekräfta
- Välj timmar och bekräfta
- Välj minuter och bekräfta
- Välj  eller  och bekräfta
- Justera vid behov driftstiden innan avresa och bekräfta

Nästa minnesplatsnummer för förinställning som ska aktiveras är understruket och veckodagen visas. Upprepa proceduren för att programmera de övriga minnesplatsnumrens förinställningar.

Om knappen  trycks in under proceduren avbryts den utan att programändringar sparas.

För att ta bort en förinställd avresetid, följ stegen för programmering tills värmesymbolen  blinkar. Tryck på knappen  eller  tills **OFF** visas på displayen och bekräfta.

Värmen stängs av automatiskt 5 minuter efter den programmerade avresetiden.

Observera!

Fjärrkontrollsystemet är försett med en temperaturgivare som beräknar drifttiden i förhållande till omgivningstemperaturen och önskad värmenivå ECO eller HIGH. Systemet startar automatiskt mellan 5 och 60 minuter innan den programmerade avresetiden.

Ställ in veckodag, klockslag och värmningstid

Om bilens batteri kopplas loss eller om dess spänning blir för låg, behöver enheten återställas.

- Välj  och bekräfta
- Välj veckodag och bekräfta
- Ändra timmar och bekräfta

- Ändra minuter och bekräfta
- Ändra den förinställda värmningstiden och bekräfta

Värmenivå

Önskad värmenivå för programmerade avresetider kan ställas in på ECO eller HIGH.

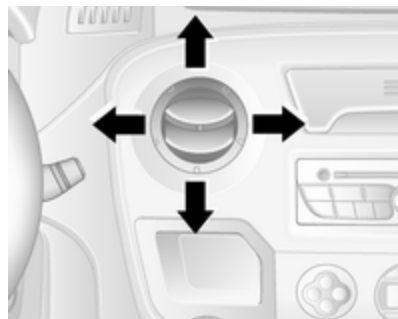
Välj  och bekräfta. ECO eller HIGH blinkar på displayen. Justera med - eller -knappen och bekräfta.

Luftmunstycken

Inställbara luftmunstycken

Vid inkopplad kylning måste minst ett luftmunstycke vara öppet, för att inte förångaren ska bli isbelagd pga. otillräcklig luftgenomströmning.

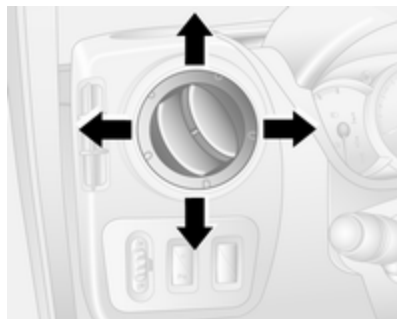
Mittre luftmunstycken



Tryck på ventilen för att öppna den. Rikta luftflödet genom att vrida ventilen.

Tryck på luftmunstycket för att stänga det.

Sidoluftmunstycken



Tryck på ventilen för att öppna den. Rikta luftflödet genom att vrida ventilen.

Beroende på temperaturreglagets läge dirigeras luft in i bilen via sidoluftmunstyckena.

Varning

Fäst inga föremål på luftmunstyckenas lameller. Risk för skador och personskador i händelse av en olycka.

Fasta luftmunstycken

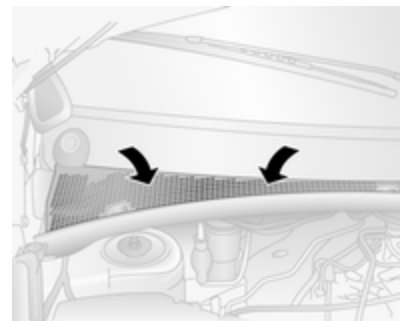
Det finns flera luftmunstycken under vindrutan och sidorutorna samt i fotutrymmena.

Handskfackkylare

Luftkonditioneringen kan också hålla innehållet i handskfacket kylt.

Underhåll

Luftintag



Luftintaget framför vindrutan i motorrummet måste hållas rent så att luft kan komma in. Ta bort löv, smuts och snö.

Pollenfilter

Pollenfiltret tar bort damm, sot, pollen och sporer från den luft som kommer in i bilen genom luftintagen.

Luftkonditionering, normal drift

För att garantera en fortsatt god funktion måste kylningen aktiveras under några minuter en gång i månaden, oberoende av väderlek och årstid. Kylning är inte möjlig när ytttemperaturen är för låg.

Service

För en optimal kyleffekt rekommenderas att klimatregleringssystemet kontrolleras en gång per år, första gången tre år efter registrering av bilen med kontroll av följande:

- Funktions- och trycktest.
- Värmens funktion.
- Täthetskontroll.
- Kontroll av drivremmarna.
- Rengöring av kondensorn och förångarens dränering.
- Effektkontroll.

Körning och hantering

Körningstips	105
Start och hantering	105
Motoravgaser	111
Manuell växellåda	112
Manuell automatiserad växel- låda	113
Bromsar	116
Körkontrollsystem	118
Förarassistanssystem	119
Bränsle	125
Dragkrok	126
Övriga egenskaper	128

Körningstips

Kontroll av bil

Låt aldrig bilen rulla när motorn är avstängd (utom vid ett Autostop)

Många system fungerar inte i denna situation (t.ex. bromsservon, servo-styrningen). Körning på detta sätt utgör en fara för dig själv och andra. Alla system fungerar under ett Autostop men en kontrollerad minskning av servostyrningens effekt sker och bilens hastighet sänks.

Stopp/start-system ⇨ 107.

Pedaler

För att kunna utnyttja hela pedalrörelsevägen, lägg inga golvmattor under pedalerna.

Servostyrning

Lämna aldrig ratten helt vriden när bilen står stilla eftersom det kan skada servostyrningspumpen.

Start och hantering

Inkörning av ny bil

Bromsa inte onödigt hårt under de första körningarna och när nya skivbromsbelägg har monterats.

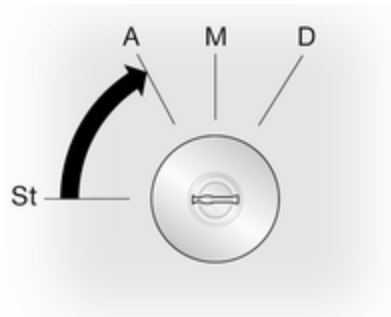
Vid den första körningen kan rök avgas på grund av att vax och olja dunsar från avgassystemet. Parkera bilen utomhus en stund efter den första körningen och undvik att andas in ångorna.

Under inkörningsperioden kan bränsle- och oljeförbrukningen vara högre än normalt och dieselpartikel-filtrets rengöringsprocess aktiveras oftare än vanligt. Autostop kan blockeras om bilbatteriet behöver laddas.

Stopp/start-system ⇨ 107.

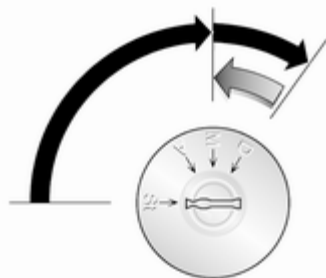
Dieselpartikelfilter ⇨ 111.

Tändningslås lägen



- St = Tändning fränkopplad
 A = Rattlås frigjort, tändning fränkopplad
 M = Tändning påkopplad, förvärmning av dieselmotor
 D = Start av motorn

Starta motor



Manuell växellåda: trampa ur kopplingen.

Manuell automatiserad växellåda: trampa på bromsen, växellådan växlar till **N** automatiskt.

Accelerera inte.

Vrid nyckeln till läget **M** för förglödning tills kontrollampan  i förarinformationscentralen slocknar.

Vrid nyckeln kortvarigt till läget **D** och släpp den.

Det ökade motorvarvtalet återgår automatiskt till normal tomgång när motortemperaturen ökar.

Startförsök bör inte pågå längre än 15 sekunder. Om motorn inte startar väntar du 15 sekunder innan du upprepar startförsöket. Vid behov trampar du ner gaspedalen innan du upprepar startförsöket.

Innan du startar igen eller parkerar bilen vrid du tillbaka nyckeln till **St**.

Under ett Autostop kan du starta motorn genom att trampa ner kopplingspedalen. Stopp/start-system ⇨ 107.

Tomgångsvarvtalsreglering



För att öka tomgångsvarvtalet trycker du på strömställaren. Efter några sekunder aktiveras funktionen.

Funktionen kopplas från om:

- Kopplingspedalen trampas ner
- Gaspedalen trampas ner
- Den automatiserade manuella växellådan inte är i friläge **N**
- Bilens hastighet är högre än 0 km/h
- Kontrollampan ,  eller  STOP tänds i instrumentgruppen

För att öka eller minska det snabba tomgångsvarvtalet, kontakta en verkstad.

Rullningsavstängning

Vid rullning, dvs. vid körning med ilagd växel utan aktivering av gaspedalen, stängs bränslematningen av.

Stopp-start-system

Stopp/start-systemet hjälper dig att spara bränsle och minska avgasutsläppen. När förhållandena tillåter detta stänger systemet av motorn när bilens hastighet är låg eller när bilen står still, t.ex. vid ett trafikljus eller i bilköer. Motorn startas automatiskt när kopplingen trampas ner. En batterisensor garanterar att ett Autostop endast utförs när bilbatteriet är tillräckligt laddat för att kunna starta motorn igen.

Aktivering

Stopp/start-systemet är tillgängligt så snart motorn har startats, bilen kör iväg och de förhållanden som anges nedan uppfylls.

Deaktivering



Avaktivera stopp-start-systemet manuellt genom att trycka på stopp-start-knappen . Lysdioden i knappen lyser när systemet är avaktiverat.

Autostop

Om bilen körs i låg hastighet eller står stilla kan du aktivera ett Autostop på följande sätt:

- Trampa ned kopplingspedalen
- För växelväljaren till **N**
- Släpp upp kopplingspedalen

Motorn stängs av samtidigt som tändningen förblir på om de nödvändiga förutsättningarna är uppfyllda.



Ett Autostop visas av att **A** lyser grönt i instrumentgruppen.

Under ett Autostop fungerar bromsarna normalt.

Förutsättningar för ett Autostop

Stopp/start-systemet kontrollerar att alla följande villkor uppfylls, i annat fall kommer ett Autostop att förhindras.

- Stopp/start-systemet har inte avaktiverats manuellt
- Motorhuven är helt stängd
- Förardörren är stängd eller förarens säkerhetsbälte är fastspänt
- Bilbatteriet har tillräcklig laddning och är i gott skick
- Motorn är uppvärmd
- Motorkylvätsketemperaturen är inte för hög
- Omgivningstemperaturen är inte för låg
- Avisningsfunktionen är inte aktiverad
- Klimatkontrollsystemet blockerar inte ett Autostop
- Bromsvakuumet är tillräckligt
- Bilen har rört sig sedan senaste Autostop
- Dieselpartikelfiltrets självrengöringsfunktion pågår

Ett Autostop kan vara svårare att göra när omgivningstemperaturen närmar sig nollpunkten.

Vissa av klimatkontrollsystemets inställningar kan blockera ett Autostop. Se kapitlet Klimatreglering för ytterligare information ➔ 93.

Omedelbart efter motorvägskörning kan ett Autostop hindras.

Autostop kan även hindras temporärt om bilbatteriet har laddats från en extern strömkälla.

Inkörning av ny bil ➔ 105.

Skydd mot urladdning av bilbatteri

För att garantera motorstart har stopp/start-systemet försetts med flera skyddsfunktioner för att undvika urladdning av bilbatteriet.

Motorstart av förare

Trampa ner kopplingspedalen för att starta motorn. Om växelspaken har flyttats från läge **N** eller om andra villkor inte uppfylls kan du starta med tändningsnyckeln.

Kontrolllampan **A** släcks i instrumentgruppen när motorn startar igen.

Om växelspaken flyttas från läge **N** innan du trampar ned kopplingen kommer motorn inte att startas.

Motorstart av stopp/start-system

Växelväljaren måste vara i läget **N** för en automatisk omstart.

Om något av följande inträffar under ett Autostop startas motorn automatiskt av stopp/start-systemet. Kontrolllampan  blinkar grönt i instrumentgruppen under en automatisk omstart av motorn.

- Stopp/start-systemet avaktiveras manuellt
- Motortemperaturen är för låg
- Bilbatteriet håller på att laddas ur
- Bromsvakuumet är inte tillräckligt
- Bilen börjar röra sig
- Avisningsfunktionen aktiveras
- Klimatkontrollsystemet begär en motorstart
- Den programmerade tiden har överskridits

Om ett elektriskt tillbehör, t.ex. en bärbar CD-spelare, är anslutet till eluttaget kan ett kort spänningsfall märkas under omstarten.

Om infotainmentsystemet är igång kan ljudet tillfälligt sänkas eller tystas under en motorstart.

Varningsljud  83.

Störning

Om kontrolllampan  lyser gult har ett fel i stopp-startsystemet uppstått  80. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Parkering

- Ställ inte bilen på ett lättantändligt underlag. Underlaget kan antändas på grund av avgassystemets höga temperatur.
- Dra alltid åt parkeringsbromsen utan att trycka på frigöringsknappen. Dra åt så hårt som möjligt i ett nedförs- eller uppförslut. Trampa samtidigt ner fotbromsen för att minska manöverkraften.

- Slå av motorn och tändningen. Vrid ratten tills rattlåset spärras.

- När bilen står på plan mark eller i uppförslutning ska ettan läggas i innan tändningen slås av. I uppförslutning ska dessutom framhjulen vridas bort från kantstenen.

Om bilen står i en nerförslutning lägger du i backen innan du slår av tändningen. Vrid dessutom framdäcken mot kantstenen.

- Lås bilen och aktivera stöldskyddet och stöldlarmet.

Luftfjädring

Fungerar automatisk när bilen körs. Luftfjädringssystemet justerar konstant bilens höjd över marken enligt bilens last.

Mer information om luftfjädringssystemet finns i medföljande bruksanvisning.

Huvudbrytare

Se upp

Luftfjädringssystemet måste stängas av när bilen bogseras, startas med startkablar, lyfts upp från marken eller transporteras. Stäng inte av luftfjädringssystemet när du kör.



Huvudbrytaren sitter på dörrstolpen.

Fjärrkontroll



Om det behövs större avstånd till marken eller för att underlätta i och urstigning, kan du använda fjärrkontrollen för att höja eller sänka bilen.

Fjärrkontrollen är magnetisk och kan fästas på vilken metalldel som helst på bilen.

Tryck på lämplig knapp i 2 sekunder, med tändningen påslagen, för att justera fjädringens höjd. Kontrollampan blinkar medan höjdjusteringen genomförs och lyser med fast sken när den har slutförts.

Hantera fjärrkontrollen varsamt och skydda den mot fukt och höga temperaturer. Undvik onödigt användning.

Förprogrammerade inställningar

Ställer in fjädringens höjd på ett av tre förprogrammerade lägen. Knapparna fungerar endast med motorn igång.

-  = Sänkt läge
-  = Normalt läge
-  = Upphöjt läge

Manuella inställningar

Du kan endast göra manuella inställningar när bilen står stilla.

Välj genom att trycka på knappen  i 2 sekunder, därefter på knappen  för att höja eller  för att sänka.

För att avsluta trycker du på någon av de förprogrammerade knapparna.

När bilen rör sig avslutas manuell inställning automatiskt. Om tändningen slås av återgår bilen till normal höjd när tändningen slås på igen.

Serviceläge

Tryck på knappen  i 5 sekunder för att ställa in bilen på serviceläge. Kontrollampan tänds. När du har aktiverat serviceläge måste huvudbrytaren för luftfjädringen slås av.

För att avsluta serviceläge trycker du på knappen  igen i 5 sekunder.

Störning

Om ett fel upptäcks blinkar knappen . Om serviceläge har aktiverats och ett fel uppstår blinkar knapparna ,  och  samtidigt.

Låt en verkstad åtgärda orsaken till störningen.

Motoravgaser

Fara

Motoravgaser innehåller giftig, men färg- och luktlös, koloxid (CO). Undvik inandning, det kan vara livsfarligt.

Om avgaser kommer in i bilen, öppna fönstren. Låt en verkstad åtgärda orsaken till störningen.

Undvik att köra med öppet bagageutrymme eftersom avgaser kan tränga in i bilens kupé.

Dieselpartikelfilter

Dieselpartikelfiltersystemet filtrerar bort skadliga sotpartiklar från motoravgaserna. Systemet har en självrengöringsfunktion som körs automatiskt under körningen utan något meddelande. Filtret rengörs periodiskt genom förbränning av sotpartiklarna vid hög temperatur. Denna process sker automatiskt och det är normalt att lukt och rök utvecklas.

Under vissa körförhållanden, t.ex. kortsträckekörning, kan systemet inte renas automatiskt.

Om filterrengöring behövs och om de tidigare körförhållandena inte tillät automatisk rengöring indikeras detta av att kontrollampan   78 tänds. Uppsök omedelbart en verkstad för att få hjälp.

Katalysator

Tack vare katalysatorn reduceras mängden skadliga ämnen i avgaserna.

Se upp

Andra bränslekvaliteter än de som nämns på sidorna  125,  172 kan orsaka skador på katalysatorn och elektroniska komponenter.

Oförbränt bränsle kan leda till överhettning och till skador på katalysatorn. Undvik därför att använda startmotorn för länge, att

köra slut på tanken och att starta motorn genom påskjutning eller bogsering.

Vid misständningar, ojämn motorgång, tydligt minskad motoreffekt eller andra ovanliga driftstörningar, låt omedelbart en verkstad åtgärda orsaken till felet. Fortsätt i nödfall körningen en kort stund, med låg hastighet och låga varvtal.

Om kontrolllampan  blinkar kan de tillåtna utsläppsgränserna överskridas. Ta bort foten från gaspedalen tills  slutar blinka och lyser konstant. Kontakta omedelbart en verkstad.

Felindikeringslampa ⇨ 78.

Manuell växellåda



För att lägga i backen trampar du ner kopplingspedalen när bilen står still, drar upp kragen på växelväljaren och lägger i växeln.

Om det inte går att lägga i backväxeln, för växelspaken till friläge, släpp upp kopplingspedalen och trampa ner den igen. Lägg sedan i växeln på nytt.

Låt inte kopplingen slira i onödan.

Trampa ner kopplingspedalen helt. Ha inte foten på kopplingspedalen när du inte använder den.

Se upp

Det är inte lämpligt att köra med handen vilande på växelspaken.

Manuell automatiserad växellåda

Automatiserad manuell växellåda

Den automatiserade manuella växellådan (MTA) möjliggör manuell växling (manuellt läge) eller automatisk växling (automatiskt läge). I båda fallen med automatisk kopplingsmanövrering.

Växellådsdisplay



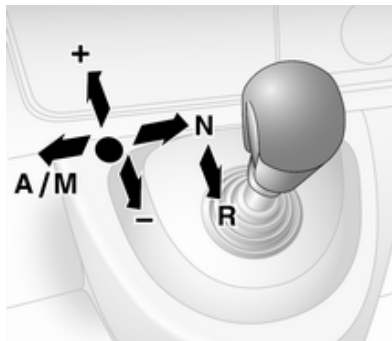
Visning av läge och aktuell växel.

Starta motor

Trampa ner bromspedalen vid start av motorn. Om bromspedalen inte trampas ner lyser  i växellådsdisplayen och motorn går inte att starta.

När fotbromsen trampas ner växlar växellådan automatiskt till **N** (neutral) och "N" visas i växellådsdisplayen och motorn kan startas. Det kan förekomma en viss fördröjning.

Växelväljare



Flytta alltid växelväljaren så långt det går i den aktuella riktningen. Den går tillbaka till mittläget automatiskt.

N = Friläge.
A/ = Växling mellan automatläge och manuellt läge.

Växellådsdisplayen visar "A" när den är i automatiskt läge.

R = Backväxel.

Läggs endast i när bilen står stilla. Växellådsdisplayen visar "R" när backen är ilagd.

+ = Växling till högre växel.

- = Växling till lägre växel.

Start

När motorn startas är växellådan i automatiskt läge. Trampa ner fotbromsen och flytta växelväljaren mot **+** för att lägga i ettan.

Vid val av **R** är backen ilagd. När du släpper fotbromsen kör bilen iväg långsamt. För att köra iväg snabbt släpper du bromspedalen och accelererar direkt när en växel har lagts i.

I automatiskt läge växlar växellådan till andra växlar automatiskt beroende på körförhållandena.

För att gå till manuellt läge flyttar du växelväljaren mot **A/M**. Den aktuella växeln visas i växellådsdisplayen.

För att lägga i ettans växel trampar du ner fotbromsen och flyttar växelväljaren mot **+** eller **-**. Växla till en högre eller lägre växel genom att flytta växelväljaren till **+** eller **-**. Det går att hoppa över växlar genom att flytta växelväljaren upprepat med korta intervaller.

Stanna bilen

I automatiskt och manuellt läge läggs ettans växel i och kopplingen trampas ur när bilen stannar. I **R** ligger backen i.

Om du stannar i lutningar lägger du i parkeringsbromsen eller trampar på fotbromsen. För att förhindra överhettning av kopplingen ljuder en hörbar varning som en signal att trampa på fotbromsen eller dra åt parkeringsbromsen.

Slå av motorn om du stannar en längre period, t.ex. i trafikstockningar.

När bilen är parkerad och förardörren öppnas hörs en varningssignal om neutralläge inte läggs i eller om fotbromsen inte har tryckts ner.

Motorbromsverkan

Automatikdrift

Vid körning i nedförslutning växlar den automatiserade manuella växelådan inte till en högre växel förrän ett högre motorvarvtal har nåtts. Den växlar ner i god tid vid inbromsning.

Manuellt läge

För att utnyttja motorbromsverkan vid t.ex. körning i nedförslut, växla i god tid till en lägre växel.

Lossgungning

Lossgungning är endast tillåten om bilen har kört fast i sand, lera, snö eller ett hål. Flytta växelväljaren mellan **R** och **A/M** (eller mellan **+** och **-**) i ett upprepat mönster samtidigt som du trampar lätt på gaspedalen. Håll motorns varvtal så lågt som möjligt och undvik att ge gas ryckigt.

Parkering

Dra åt parkeringsbromsen. Den senaste ilagda växeln ligger kvar (visning på växellådsdisplayen). Vid **N** är ingen växel ilagd.

När tändningen är av reagerar växelådan inte längre på växelväljarrörelser.

Om tändningen inte slås av, eller om parkeringsbromsen inte har dragits åt, hörs en varningssignal när förardörren öppnas.

Manuellt läge

Om en högre växel läggs i vid för låg hastighet eller en lägre växel vid för hög hastighet sker ingen växling. Därigenom förhindras under- eller övervarvning av motorn.

Vid för lågt motorvarvtal växlar växelådan automatiskt till en lägre växel.

Vid för högt motorvarvtal växlar växelådan automatiskt till en högre växel endast vid kickdown.

Elektroniska körprogram

Vinterprogram ❄️



Koppla in vinterläget vid startsvårigheter på hal vägbana.

Inkoppling

Tryck på knappen ❄️. Kontrollampen ❄️ visas i växellådsdisplayen. Växellådan går över till automatläge och bilen kör iväg med en lämplig växel.

Frånkoppling

Vinterläget kopplas från genom:

- Förnyat tryck på knappen ❄️.
- Frånkoppling av tändningen.
- Växling till manuellt läge.

För att skydda växellådan vid extremt höga kopplingstemperaturer hörs ett intermittent varningsljud. I så fall trampar du ner fotbromsen, väljer "N" och drar åt parkeringsbromsen så att kopplingen kan svalna.

Lastat läge kg



Det går att använda det läget Lastad både i manuellt och automatiskt läge. I båda fallen anpassas växlingsmönstren automatiskt för att klara en högre nyttolast.

Inkoppling

Tryck på knappen **kg**. Kontrollampen **kg** visas i växellådsdisplayen. Växellådan väljer då optimerade växlingsmönster.

Frånkoppling

Lastläget kopplas från genom följande:

- Förnyat tryck på knappen **kg**.
- Slå av tändningen.

Kickdown

Om gaspedalen trampas längre ner än tryckpunkten görs en växling till en lägre växel beroende på motorns varvtal. Hela motoreffekten är tillgänglig för acceleration.

Om motorvarvtalet är för högt växlar växellådan till en högre växel även i manuellt läge. Utan kickdown utförs denna automatiska växling inte i manuellt läge.

Fel

Vid ett fel visas kontrollampen  i växellådsdisplayen. Fortsatt körning är möjlig under förutsättning att bilen körs försiktigt och förutseende.

Låt en verkstad åtgärda orsaken till felet.

Strömavbrott

Vid ett strömavbrott frigörs inte koppningen om en växel är ilagd. Bilen kan inte förflyttas.

Starta bilen med startkablar om bilbatteriet är urladdat ⇨ 157.

Om orsaken inte är att bilbatteriet är urladdat, uppsök en verkstad för att få hjälp.

Om neutralen inte kan läggas i måste bilen bogseras med hjulen lyfta från vägbanan ⇨ 159.

Bogsera bilen ⇨ 159.

Bromsar

Bromssystemet har två av varandra oberoende bromskretsar.

Vid fel i en bromskrets går det fortfarande att bromsa bilen med den andra bromskretsen. Det krävs dock att man trampar ner pedalerna ordentligt för att få bromsverkan. Det krävs mycket större kraft. Bromssträcken blir längre. Anlita en verkstad för att få hjälp innan du fortsätter färden.

När motorn är avstängd upphör bromsservons verkan när bromspedalen har trampats ner en eller två gånger. Bromseffekten påverkas inte men det krävs betydligt större kraft för att trampa ner bromspedalen. Detta är särskilt viktigt att tänka på om bilen bogseras.

Kontrollampa  ⇨ 78.

Om bromsbeläggen slits till en viss punkt måste bromssystemet kontrolleras. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Kontrollampa  ⇨ 78.

Låsningsfritt bromssystem

ABS förhindrar blockering av hjulen.

Så snart ett hjul har en tendens att blockeras reglerar ABS det aktuella hjulets bromstryck. Bilen kan styras även vid mycket kraftiga inbromsningar.

ABS-funktionen märks genom att bromspedalen pulserar och att ljud avges från reglerutrustningen.

För att uppnå maximal bromsverkan ska bromspedalen hållas helt nertrampad under hela inbromsningen, trots att den pulserar. Minska inte kraften.

Kontrollampa  ⇨ 79.

Störning

Om kontrollamporna  och  tänds tillsammans med meddelandena

CHECK ABS (KONTROLLERA ABS) och **CHECK ESP**

(KONTROLLERA ESP) i förarinformationscentralen är det fel på ABS-systemet. Bromssystemet fungerar som vanligt, men utan ABS-reglering.

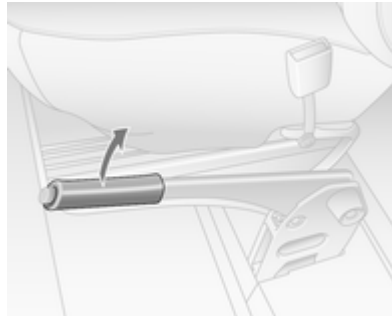
⚠ Varning

Om det finns ett fel i ABS-systemet kan hjulen låsa sig vid en kraftig inbromsning. Fördelen med ABS har därmed försvunnit. Det går inte längre att styra bilen vid mycket kraftiga inbromsningar och den kan köra av vägen.

Om kontrolllamporna (ABS), ESP och STOP lyser är ABS och ESP deaktiverade och meddelandet **BRAKING FAULT (BROMSFEL)** visas i förarinformationscentrumet. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Låt en verkstad åtgärda orsaken till störningen.

Parkeringsbroms



Dra alltid åt parkeringsbromsen ordentligt utan att trycka på frigöringsknappen. Dra åt bromsen så hårt som möjligt om bilen står i en uppförs- eller nerförslutning.

För att lossa parkeringsbromsen lyfter du spaken något, trycker in frigöringsknappen och sänker ner spaken helt.

Trampa samtidigt på fotbromsen för att minska den kraft som behövs för parkeringsbromsen.

Kontrollampa (ESP) ➔ 78.

Bromshjälp

Om man trampar ner bromspedalen snabbt och kraftigt utförs bromsningen automatiskt med maximal bromskraft (full bromsning).

Minska inte trycket på bromspedalen under den tid som full bromsning behövs. När bromspedalen släpps återtas bromseffekten.

Körkontrollsystem

Drivkraftsreglering

Dragkraftskontrollen (TC) är en del i det Elektroniska stabilitetsprogrammet (ESP®Plus) som förbättrar körstabiliteten vid behov oberoende av väglaget eller väggreppet genom att hjulen förhindras från att spinna.

Så snart drivhjulen börjar spinna reduceras motoreffekten och det hjul som spinner mest bromsas separat. Detta förbättrar bilens körstabilitet avsevärt vid halt väglag.

TC fungerar så snart tändningen slås på och kontrollampan  slocknar i instrumentgruppen.

När TC är aktiv blinkar .

Varning

Låt inte denna speciella säkerhetsanordning förlåta dig till att ta onödiga risker.

Anpassa hastigheten till vägförhållandena.

Kontrollampa   79.

Deaktivering



Om det är nödvändigt att drivhjulen spinner kan TC deaktiveras:

Tryck på knappen . Kontrollampan  lyser i instrumentgruppen.

TC aktiveras om genom att man trycker på knappen  igen. Kontrollampan  slocknar i instrumentgruppen. TC aktiveras dessutom igen nästa gång tändningen slås på.

När bilens hastighet uppnår 50 km/h återställs funktionen för TC automatiskt.

Elektroniskt stabilitetsprogram

Det elektroniska stabilitetsprogrammet (ESP®Plus) förbättrar körstabiliteten oberoende av vägens beskaffenhet och däckens väggrepp vid alla situationer. Systemet förhindrar även att drivhjulen slirar.

Så snart bilen riskerar att tappa greppet (understyrning, överstyrning) reduceras motoreffekten och hjulen bromsas separat. Detta förbättrar bilens körstabilitet avsevärt vid halt väglag.

ESP®Plus fungerar så snart tändningen slås på och kontrollampan  slocknar i instrumentgruppen.

När ESP®Plus är aktiv blinkar .

⚠ Varning

Låt inte denna speciella säkerhetsanordning förleda dig till att ta onödiga risker.

Anpassa hastigheten till vägförhållandena.

Kontrollampa  79.

Fråkoppling



Om det är nödvändigt att drivhjulens spinner kan ESP^{Plus} deaktiveras:

Tryck på -knappen. Kontrollampa  lyser i instrumentgruppen och meddelandet **ESP OFF (ESP AVSTÄNGT)** visas i förarinformationscentrumet.

ESP^{Plus} aktiveras igen om du trycker på knappen  en gång till. Kontrollampa  slocknar i instrumentgruppen. ESP^{Plus} aktiveras dessutom igen nästa gång tändningen slås på.

När bilens hastighet uppnår 50 km/h återställs funktionen för ESP^{Plus} automatiskt.

Störning

Om systemet upptäcker ett fel tänds kontrollampa  i instrumentgruppen och meddelandet **CHECK ESP (KONTROLLER A ESP)** visas i förarinformationscentrumet.

Låt en verkstad åtgärda orsaken till störningen.

Bilmeddelanden  82.

Förarassistanssystem

Förarstödsystem

⚠ Varning

Förarassistanssystemen har utvecklats för att hjälpa föraren och inte för att ersätta dennes uppmärksamhet.

Föraren bär det fulla ansvaret för att köra bilen.

Var alltid uppmärksam på den aktuella trafiksituationen när du använder förarassistanssystem.

Farthållare

Farthållaren kan spara och bibehålla hastigheter från 30 km/h och uppåt. Avvikelser från de sparade hastigheterna kan förekomma vid körning i uppförs- eller nerförlut.

Av säkerhetsskäl går det inte att aktivera farthållaren förrän man har trampat på fotbromsen en gång.

Använd inte farthållaren om det inte är tillrådligt med en jämn hastighet.

Aktivera farthållaren endast i automatiskt läge om den manuella växellådan är aktiverad.

Kontrolllamporna  och   81.

Aktivering



Tryck på  så lyser kontrollampan  i instrumentgruppen grönt.

Farthållaren är nu i standby-läge och ett motsvarande meddelande visas i förarinformationscentrumet.



Accelerera till önskad hastighet och tryck på strömställare  eller . Den aktuella hastigheten är nu sparad och hålls, och du kan släppa gaspedalen.



Kontrollampan  i instrumentgruppen lyser grönt tillsammans med  och motsvarande meddelande visas i förarinformationscentrumet.

Hastighetsökning med gaspedalen kan ske. Den sparade hastigheten blinkar i instrumentgruppen. När gaspedalen har släppts återtas den sparade hastigheten.

Farthållaren avaktiveras inte när du växlar.

Hastigheten sparas tills tändningen slås av.

Öka hastigheten

Med farthållaren aktiv kan bilens hastighet ökas kontinuerligt eller i små steg genom att man håller ner eller trycker kortvarigt på strömställaren  upprepade gånger.

När strömställaren släpps sparas den aktuella hastigheten och hålls.

Accelerera alternativt till önskad hastighet och spara den genom att trycka på strömställaren .

Sänka hastigheten

Med farthållaren aktiv kan bilens hastighet sänkas kontinuerligt eller i små steg genom att man håller ner eller trycker kortvarigt på strömställaren — upprepade gånger.

När strömställaren släpps sparas den aktuella hastigheten och hålls.

Deaktivering

Tryck på strömställaren O: farthållaren deaktiveras och den gröna kontrollampen i instrumentgruppen släcks.

Automatisk urkoppling:

- Bilens hastighet sjunker under 30 km/h.
- Bromspedalen trampas ner.
- Kopplingspedalen trampas ner.
- Växelväljaren i läge N.

Hastigheten sparas och ett motsvarande meddelande visas i förarinformationscentrumet.

Återuppta sparad hastighet

Tryck på strömställaren R vid en hastighet över 30 km/h.

Om den sparade hastigheten är mycket högre än den aktuella hastigheten accelererar bilen kraftfullt tills den sparade hastigheten uppnås.

Radera sparad hastighet

Tryck på strömställare D: De gröna kontrollamporna i instrumentgruppen släcks i instrumentgruppen.

Hastighetsbegränsare farthållare

Hastighetsbegränsaren hindrar bilen från att överskrida en förinställd maximal hastighet över 30 km/h.

Aktivering



Tryck på D så lyser kontrollampen i instrumentgruppen gult.

Farthållarens hastighetsbegränsningsfunktion är nu i standby-läge och ett motsvarande meddelande visas i förarinformationscentrumet.

Accelerera till önskad hastighet och tryck på strömställare + eller -. Den aktuella hastigheten registreras.

Bilen kan köras normalt med det går inte att överskrida den programmerade hastighetsgränsen utom i ett nödfall.

Om det inte går att hålla gränshastigheten, t.ex. vid körning i en brant utförbacke, blinkar gränshastigheten i förarinformationscentrumet.

Öka gränshastigheten

Gränshastigheten kan ökas kontinuerligt eller i små steg genom att man håller ner eller trycker kortvarigt på strömställaren + upprepade gånger.

Sänka gränshastigheten

Gränshastigheten kan sänkas kontinuerligt eller i små steg genom att man håller ner eller trycker kortvarigt på strömställaren — upprepade gånger.

Överskrida gränshastigheten

I nödfall går det att överskrida maxhastigheten genom att trampa ner gaspedalen hårt, förbi motståndspunkten.

Gränshastigheten blinkar i förarinformationscentrumet under denna tid.

Släpp gaspedalen så aktiveras hastighetsbegränsningsfunktionen igen så snart en hastighet under gränshastigheten har uppnåtts.

Deaktivering

Tryck på strömställare O, hastighetsbegränsaren kopplas från och bilen kan köras normalt.

Gränshastigheten sparas och ett motsvarande meddelande visas i förarinformationscentrumet.

Återaktivering

Tryck på strömställare R. Hastighetsbegränsaren återaktiveras.

Radera gränshastigheten

Tryck på strömställare ☼.

Den gula kontrollampan ☼ i instrumentgruppen slocknar.

Parkeringshjälp

Parkeringshjälpen underlättar backning vid parkering genom att den registrerar avståndet mellan bilens bakre del och ett hinder. Det är dock föraren som har det fulla ansvaret vid parkeringen.



Systemet består av fyra ultraljudsparkeringsensorer i den bakre stötfångaren.

Observera!

Föremål som fästs i registreringsområdet leder till systemstörningar.

Aktivering

Vid iläggning av backväxeln kopplas systemet in automatiskt. Driftberedskap indikeras med ett kort ljudlarm.

När bilen närmar sig ett hinder hörs en intervallton. Intervallet minskar när bilen närmar sig hindret. När avståndet är mindre än 30 cm hörs en kontinuerlig ton.

⚠ Varning

Ytor på objekt eller kläder som reflekteras på olika sätt samt externa ljudkällor kan under vissa omständigheter leda till att systemet inte upptäcker hinder.

Särskild uppmärksamhet krävs på låga hinder som kan skada stötfångarens nedre del.

Se upp

Sensors prestanda kan reduceras om sensorn är täckt, t.ex. av is eller snö.

Parkeringshjälpens prestanda kan minska på grund av tung belastning.

Särskilda förutsättningar gäller för höga fordon (t.ex. terrängfordon, minibussar och skåpbilar). Identifiering av ett föremål i bilens övre del kan inte garanteras.

Föremål med ett väldigt litet reflekterande tvärsnitt, t.ex. små föremål eller mjuka material, kanske inte upptäcks av systemet.

Parkeringshjälpen kan inte upptäcka föremål som befinner sig utanför dess räckvidd.

Deaktivering



Det går att koppla från systemet permanent eller temporärt.

Temporär deaktivering

Inaktivera systemet temporärt genom att trycka på knappen **P** med en triangel på instrumentpanelen med tändningen på och backväxeln ilagd. Kontrollampen i knappen tänds.

När backväxeln är vald hörs ingen ljudsignal som indikerar inaktivering.

Funktionen aktiveras genom att du trycker på knappen **P** med en triangel en gång till eller nästa gång tändningen slås på.

Permanent deaktivering

Inaktivera systemet permanent genom att trycka på knappen **P** med en triangel på instrumentpanelen och hålla den intryckt under ungefär 3 sekunder med tändningen på och backväxeln ilagd. Kontrollampen i knappen lyser konstant.

Systemet deaktiveras och fungerar inte. När backväxeln är vald hörs ingen ljudsignal som indikerar inaktivering.

Funktionen aktiveras igen genom att du trycker på knappen **P** med en triangel under ungefär 3 sekunder.

Störning

Om systemet upptäcker ett driftfel hörs ett ihållande ljudlarm under ungefär 5 sekunder när du väljer backen. Konsultera en verkstad för att få orsaken åtgärdad.

Se upp

När du backar måste området vara fritt från hinder som kan slå emot bilens undersida.

Slag mot bakaxeln, som eventuellt inte är synliga, kan leda till ovanliga ändringar av bilens köregenskaper. Kontakta en verkstad vid sådana stötar.

Backkamera



Kameran monteras som standard under nummerskylten och tillhörande bildskärm sitter på förarens solskydd.

Funktionalitet

Backningskamerasytemet gör det möjligt för föraren att övervaka området bakom bilen via bildskärmen när denne backar.

Systemet aktiveras eller inaktiveras via en start/stopp-knapp som sitter på bildskärmens högra sida.

Med de övriga knapparna kan man välja AV1 eller AV2 och justera displayens ljusstyrka och kontrast.

För att sikten ska vara så bra som möjligt får inte backningskameran vara täckt av smuts, snö eller is.

⚠ Varning

Systemet ska hjälpa föraren vid backning och ersätter inte förarens egen observation.

Låt inte detta hjälpmedel låta dig ta onödiga risker vid backning.

Är man inte mycket försiktig vid backning, kan bilen eller någon person skadas eller t.o.m. dödsfall inträffa. Titta alltid i både yttre och inre backspeglarna och över axeln innan du backar.

Körassistsanssystemen fritar aldrig föraren från dennes hela ansvar för bilens framförande.

Bränsle

Bränsle till dieselmotorer

Använd bara diesel som uppfyller kraven i EN 590. Bränslet måste ha lågt svavelinnehåll (högst 10 ppm). Likvärdiga standardiserade bränslen med en biodieselandel (= FAME enligt EN14214) på max 7 volymprocent (som DIN 51628 eller likvärdig norm) får användas.

I länder utanför EU-området ska Euro-dieselbränsle med svavelhalt under 50 ppm användas.

Se upp

Användning av ett bränsle som inte uppfyller EN 590 eller likvärdigt kan leda till effektförlust, ökat slitage eller motorskador, vilket kan påverka din garanti.

Marint dieselbränsle, brännolja, dieselbränslen som helt är tillverkade av växter, t.ex. rapsolja eller biodiesel, Aquazol och liknande diesel-vatten-emulsioner får inte användas. Det är

inte tillåtet att använda dieselbränslen som förtunnats med bränslen för bensinmotorer.

Dieselbränslenas viskositet och filterbarhet beror på temperaturen. Vid låga temperaturer måste dieselbränsle med garanterade vinteregenskaper tankas.

Tankning

⚠ Fara

Innan tankningen påbörjas slår du av motorn och eventuella externa värmare med förbränningskammare. Slå av alla mobiltelefoner.

Vid tankningen måste bensinstationens bruks- och säkerhetsföreskrifter följas.

⚠ Fara

Bränsle är brännbart och explosivt. Rök inte! Undvik öppen eld och gnistbildning!

Om det luktar bränsle i bilen måste du låta en verkstad åtgärda orsaken omedelbart.

Se upp

Om du har tankat fel bränsle ska du inte slå på tändningen.

Bränslepåfyllningshalsen med bajonettlock är placerad på bilens vänstra, främre sida.

Tankluckan kan endast öppnas när bilen är upplåst och dörren är öppen. Öppna tankluckan.



Ta bort tanklocket genom att vrida det moturs.

Tanklocket går att hänga på den undre kroken på tankluckan.

Se upp

Tvätta omedelbart av utrunnet bränsle.

När du har tankat klart, sätt tillbaka tanklocket och vrid det medurs.

Stäng tankluckan.

Bränsleförbrukning - CO₂-utsläpp

För de specifika värdena för ditt fordon, se EEG-överensstämmelseförlaringen för fordonet eller övriga nationella registreringsdokument.

Allmän information

Den officiella bränslekonsumtionen och specifika siffrorna för koldioxidutsläpp som nämns här gäller EU-grundmodellen med standardutrustning.

Bränsleförbrukning och CO₂ fastställs enligt förordning 715/2007 692/2008 A med hänsyn till bilens vikt i körklart skick som föreskrivs i direktivet.

Uppgifterna ska inte uppfattas som en garanti när det gäller respektive bils faktiska bränsleförbrukning. Ytterligare utrustning kan resultera i något högre resultat än den angivna förbrukningen och koldioxidutsläppen. Bränsleförbrukningen beror till stor del på den personliga körstilen samt på väg- och trafikförhållandena.

Dragkrok

Allmän information

Använd endast en draganordning som är godkänd för bilen. Eftermontering av draganordning ska utföras av en verkstad. Eventuellt måste ändringar som berör kylningen, värmskyddsplåten eller andra aggregat utföras.

Köregenskaper och tips för körning med släp

Vid körning med släpvagnar med bromsar fäster du säkerhetswiren.

Smörj dragkulan innan du kopplar till en släpvagn. Om en krängningshämmare används för att minska slingrande rörelser för släpet ska du dock inte smörja dragkulan. För släpvagnar med låg körstabilitet rekommenderas användning av en krängningshämmare.

En maximal hastighet på 80 km/h får inte överskridas, inte ens i länder där högre hastigheter är tillåtna.

Om släpet börjar "slingra", kör långsammare, styr inte emot, i nödfall bromsa in hårt.

Vid utförskörning ska samma växel vara i som vid motsvarande uppförskörning och ungefär samma hastighet.

Ställ in ringtrycket på värdet för full last ⇨ 187.

Köra med släp

Släpvnagslast

De tillåtna släpvnagsvikterna är bilberoende och motorberoende maxvärden som inte får överskridas. Den faktiska släpvnagslasten är skillnaden mellan släpvnagsens aktuella totalvikt och det aktuella kultrycket i tillkopplat läge.

Den för bilen tillåtna släpvnagsvikten framgår av registreringsbeviset. Om inget annat anges gäller den för körning i stigningar upp till max 12 %.

Den tillåtna släpvnagsvikten gäller för stigningar upp till det angivna värdet och höjder upp till 1 000 meter över havet. På höga höjder sjunker motor-

effekten och backtagningsförmågan på grund av den minskande lufttätningen. Den tillåtna tågvikten måste minskas med 10 % per påbörjad 1 000 meter höjd över havet. Vid körning på vägar med mindre stigningar (mindre än 8 %, t.ex. motorvägar) behöver tågvikten inte minskas.

Den tillåtna totalvikten får inte överskridas. Den tillåtna tågvikten anges på typskylten ⇨ 168.

Kultryck

Kultrycket är den kraft med vilken släpvnagskopplingen trycker på dragkulan. Trycket ändras beroende på hur släpet lastas och hur lasten är fördelad.

Det maximalt tillåtna kultrycket finns instansat på kulstångens typskylt och anges dessutom i bilhandlingarna.

Detta tryck ska alltid eftersträvas, särskilt vid tunga släp. Kultrycket får aldrig vara lägre än 25 kg.

Vid släpvnagslaster på 1 200 kg eller mer får den vertikala kopplingslasten inte vara mindre än 50 kg.

Bakaxeltryck

Om släpvnagen är kopplad och dragbilen är fullastad (inklusive förare och passagerare) får det tillåtna bakaxeltrycket (se typskylten eller bildhandlingarna) inte överskridas.

Draganordning

Se upp

Vid körning utan släp ska kulstången demonteras.

Hörbar varning dragutrustning

För bilar som är försedda med dragutrustning ändras tonhöjden för den hörbara varningen när blinkers används om en släpvnag är kopplad till bilen.

Den hörbara varningens tonhöjd ändras om en blinkerslampa på släpvnagen eller dragbilen inte fungerar.

Övriga egenskaper

Kraftuttag



För aktivering när bilen står stilla och motorn går på tomgång:

- Välj neutral-läget (MTA = **N**)
- Trampa ner kopplingspedalen
- Tryck på strömbrytaren på instrumentpanelen
- Släpp upp kopplingspedalen

Tomgångsvarvtalet ökar till
1.200 v/min.

Fungerar inte systemet, upprepa proceduren eller släpp upp kopplingspedalen succesivt.

För att inaktivera, trampa ner kopplingspedalen och tryck på strömbrytaren på instrumentpanelen.

Bilvård

Allmän information	129
Bilkontroller	130
Glödlampsbyte	137
Elsystem	145
Bilverktyg	147
Fälgar och däck	148
Start med startkablar	157
Bogsering	159
Vård av utseendet	161

Allmän information

Tillbehör och bilmodifiering

Vi rekommenderar att du använder reservdelar och tillbehör som är original och reservdelar som uttryckligen är godkända för din typ av bil. Vi kan inte bedöma eller garantera andra produkters tillförlitlighet - även om det finns godkännanden från myndigheter eller andra.

Utför inga ändringar av elektriska system, t.ex. ingrepp i elektroniska styrdon (chip-tuning).

Parkering av bilen

Parkering av bilen under en längre tid

Följande uppgifter måste utföras om bilen skall parkeras flera månader:

- Tvätta och vaxa bilen.
- Kontrollera konserveringen i motorrummet och på karossen.
- Rengör och konservera tätningsgummin.

- Byt motorolja.
- Töm spolarvätskebehållaren.
- Kontrollera frostskyddet i kylvätskan.
- Ställ in ringtrycket på värdet för full last.
- Parkera bilen i en torr och väl ventilerad lokal. Lägg i ettan eller backen. Förhindra att bilen rullar.
- Dra inte åt parkeringsbromsen.
- Öppna motorhuven, stäng alla dörrar och lås bilen.
- Lossa polklämman från bilbatteriets minuspol. Observera att alla system inte fungerar, t.ex. stöldlarmet.

Ta bilen i drift igen

Följande uppgifter måste utföras om bilen skall börja användas igen.

- Anslut polklämman till bilbatteriets minuspol. Aktivera fönsterhissarnas elektronik.
- Kontrollera ringtrycket.
- Fyll på spolarvätskebehållaren.
- Kontrollera motoroljenivån.

- Kontrollera kylvätskenivån.
- Montera eventuellt nummerskyltar.

Återvinning efter bilens livstid

Information om centraler för återvinning av bilar efter deras livstid finns på vår webbplats. Överlåt detta arbete endast till en auktoriserad återvinningscentral.

Bilkontroller

Utföra arbete

⚠ Varning

Kontroller i motorrummet får endast utföras när tändningen är av.

Kylarfläkten kan gå även när tändningen är av.

⚠ Fara

Tändningssystemet genererar extremt höga spänningar. Undvik beröring.

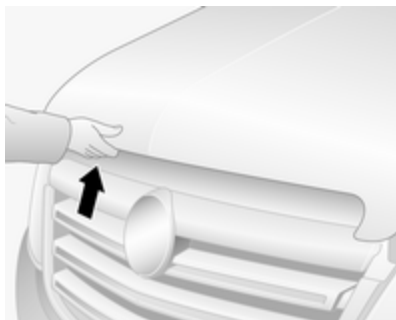
För att de ska vara lättare att skilja åt är skruvlocken för påfyllning av motorolja, kylvätska, spolarvätska och handtaget för oljemätstickan gula.

Motorhuv

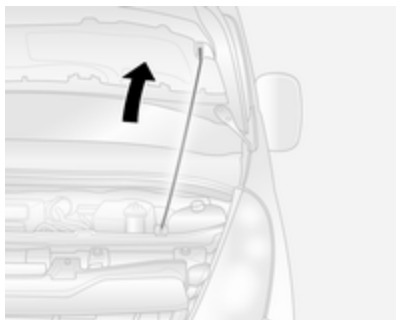
Öppna



Dra i frigöringshandtaget och tryck tillbaka det i utgångsläget.



Dra i säkerhetslåset, placerat något till vänster om mitten, och öppna motorhuven.



Stötta motorhuven.

Stänga

Tryck fast stödet i fästet innan motorhuven stängs.

Sänk ner motorhuven och låt den falla i låset. Kontrollera att den är fastlåst.

Motorolja

Kontrollera regelbundet motoroljenivån manuellt för att undvika skada på motorn.

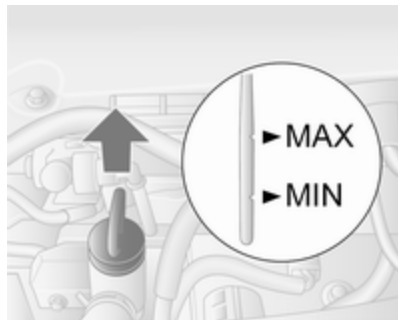
Säkerställ att olja med rätt kvalitet används. Rekommenderade vätskor och smörjmedel ⇨ 165.

Kontrollen får endast utföras när bilen står vågrätt. Motorn måste vara driftvarm och ha varit avstängd minst 10 minuter.

Dra ut oljemätstickan, torka av den, sätt in den till handtagets anslagsyta, dra ut den igen och läs av motoroljenivån.

Se upp

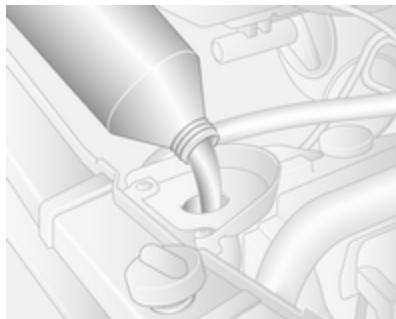
Det är ägarens ansvar att se till att det finns tillräckligt med olja av rätt kvalitet i motorn.



Om motoroljenivån har sjunkit till påfyllningsmarkeringen **MIN** ska motorolja fyllas på.

Se upp

Låt inte motoroljenivån sjunka under miniminivån!



Vi rekommenderar användning av samma typ av motorolja som användes vid det senaste bytet.

Motoroljenivån får inte överstiga den max.-markeringen **MAX** på mätstickan.

Se upp

Om för mycket motorolja har fyllts på måste den tappas av eller sugas ut.

En stabilisering av bilens oljeförbrukning inträder inte förrän den har körts några tusen kilometer. Först då går det att fastställa den faktiska förbrukningen.

Om förbrukningen överstiger 0,5 liter per 1000 km efter inkörningsperioden skall du uppsöka en verkstad.

Volymen ↗ 186, nivåövervakning motorolja ↗ 73.

Sätt på och skruva fast locket.

Motorkylvätska

Kylvätskan ger frostskydd ner till ca -28°C .

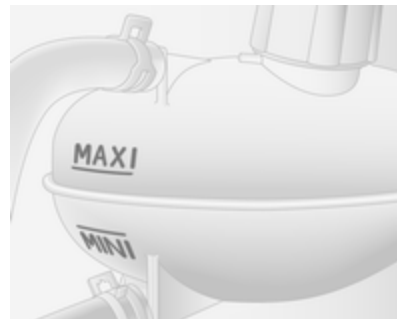
Se upp

Använd endast godkänt frostskyddsmedel.

Kylvätskenivå

Se upp

För låg kylvätskenivå kan leda till skador på motorn.



När kylsystemet är kallt ska kylvätskenivån stå något över markeringen **MINI**. Fyll på om nivån är lägre.

⚠ Varning

Låt motorn svalna innan locket öppnas. Öppna locket försiktigt så att övertrycket kan släppas ut långsamt.

Fyll på med frostskyddsmedel. Om det inte finns något frostskyddsmedel använder du rent kranvatten eller destillerat vatten. Sätt på och skruva

fast locket ordentligt. Kontrollera frostskyddet. Låt en verkstad ta reda på orsaken till kylvätskeförlusten.

Om det krävs mycket kylvätska är det nödvändigt att lufta kylsystemet så att eventuell fångad luft kommer ut. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Servostyrningsvätska



Om vätskenivån i behållaren sjunker under markeringen **MINI** måste du kontakta en verkstad.

Spolarvätska



Fyll på rent vatten tillsammans med en lämplig spolarvätska som innehåller frostskyddsmedel.

Se upp

Endast spolarvätska med tillräckligt frostskydd ger ett bra skydd vid låga temperaturer eller plötsliga temperaturfall.

Bromsar

Ett gnisslande ljud, eller en tänd kontrollampa för bromsbeläggsitage (O), visar att bromsbeläggen har slitits ned till minimitjocklek.

Det går att fortsätta körningen. Byt bromsbeläggen så snart som möjligt.

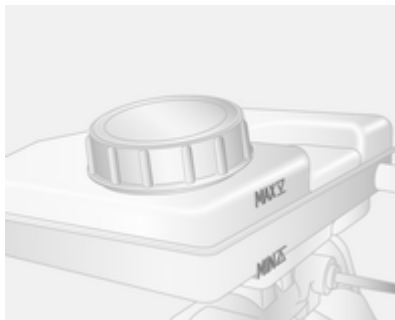
Gör inga onödigt hårda inbromsningar under de första resorna.

Kontrollampa för bromsbeläggsitage (O) → 78.

Bromsvätska

⚠ Varning

Bromsvätska är giftig och frätande. Se till att den inte kommer i kontakt med ögon, hud, tyg eller lackerade ytor.



Bromsvätskan måste befinna sig mellan markeringarna **MIN** och **MAX**.

Iakttag noggrann renlighet vid påfyllning. Föroreningar i bromsvätskan kan leda till funktionsstörningar i bromssystemet. Låt en verkstad åtgärda orsaken till bromsvätskeförlusten.

Använd endast godkänd bromsvätska.

Broms- och kopplingsvätska ⇨ 165.

Bilbatteri

Bilens batteri är underhållsfritt.



Batterierna får inte slängas i hushållssoporna. De måste lämnas till återvinning på lämpliga återvinningsstationer.

Om bilen inte ska användas på mer än 4 veckor kan batteriet laddas ur. Lossa polklämman från bilbatteriets minuspol.

Bilens batteri får endast kopplas från och anslutas när tändningen är av.

Komma åt batteriet



Batteriet är placerat bakom en panel i tröskeln på vänster framdörr. Ta bort panelen för att komma åt batteriet.

Varningsetikett



Symbolernas betydelse:

- Inga gnistor, ingen öppen eld eller rökning.
- Använd alltid skyddsglasögon. Explosiva gaser kan orsaka blindhet eller skador.
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batteriet innehåller svavelsyra som kan orsaka blindhet eller allvarliga brännskador.

- Se instruktionsboken för mer information.
- Explosiva gaser kan uppstå i närheten av batteriet.

Underhåll av batteriet

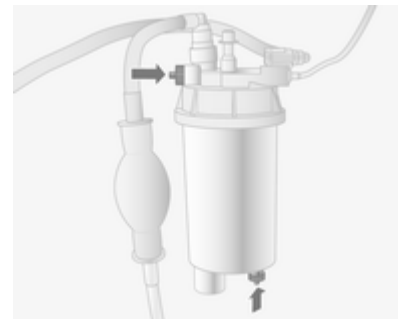
⚠ Fara

Se till att ventilationen är adekvat vid laddning av batteriet. Det finns risk för explosion om gaser som genereras under laddningen får ackumuleras!

Extra batteri

Beroende på bilens extra utrustning kan vissa modeller ha ett extra batteri som är placerat under framsätet.

Dieselfilter



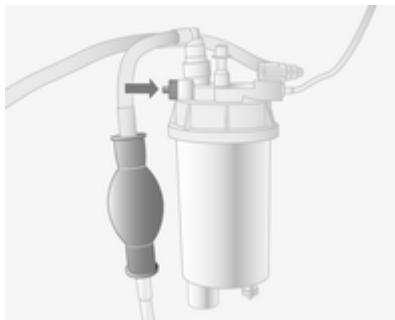
Töm ut kvarvarande vatten från dieselfiltret vid varje oljebyte.

Placera en behållare under filterhuset. Lossa de räfflade skruvarna på filterlocket och på den nedre delen av filtret ungefär ett varv för att tömma ut vattnet.

Filtret är tömt så snart det kommer ut diesel från den räfflade skruven i botten. Dra åt de två skruvarna igen.

Kontrollera dieselfiltret med kortare intervaller om bilen är utsatt för extrema driftförhållanden.

Lufta bränslesystem, diesel



Om bränsletanken har körts torr är det nödvändigt att lufta dieselbränslesystemet.

Fyll tanken med bränsle och fortsätt på följande sätt:

1. Placera en lämplig behållare under bränslefiltrets luftningsskruv för att samla upp bränsle.
2. Lossa luftningsskruven (pil) ett varv.

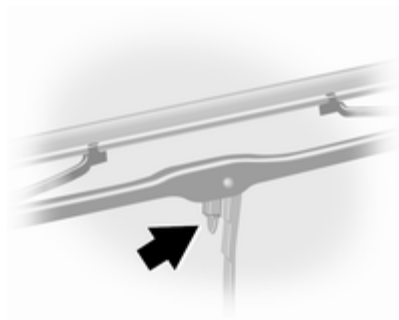
3. Arbeta manuellt med matningspumpen långsamt och stadigt tills den diesel som kommer ut från den lossade luftningsskruven inte innehåller några luftbubblor.

4. Dra åt luftningsskruven igen.

Om motorn inte går att starta efter flera försök att lufta dieselbränslesystemet, uppsök en verkstad för att få hjälp.

Byta torkarblad

Byte av vindrutetorkarblad



Lyft upp torkararmen, tryck fästklämman mot torkararmen och lossa torkarbladet.

Sätt fast torkarbladet något vinklat mot torkararmen och tryck tills det fastnar.

Lägg ner torkararmen försiktigt.

Glödlampsbyte

Byta glödlampor

Slå av tändningen och slå från den aktuella strömställaren eller stäng dörrarna.

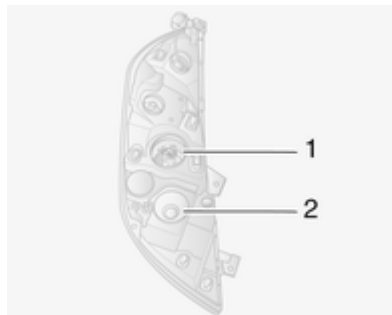
Ta enbart i sockeln på den nya glödlampan. Vidrör inte glödlampans glaskropp med händerna.

Använd endast samma glödlampstyp för byte.

Lampkontroll

Slå på tändningen efter ett glödlampsbyte, tänd och kontrollera att lamporna lyser.

Strålkastare

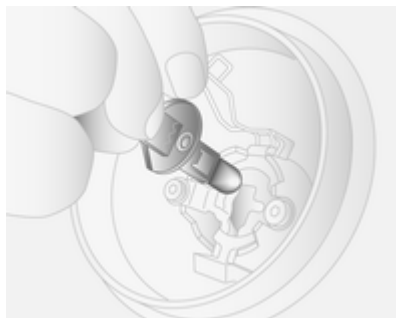


Strålkastarna har separata system för helljus **1** och halvljus **2**.

Helljus



1. Ta bort strålkastarens skyddskåpa.
2. Ta loss kontakten från glödlampan.

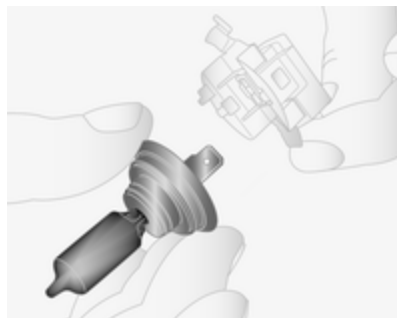


3. Lossa fjäderklämman.
4. Ta ut glödlampan från reflektorhuset.
5. Byt glödlampa och fäst den med fjäderklämman.
6. Sätt tillbaka kontakten på glödlampan.
7. Sätt tillbaka strålkastarens skyddskåpa.

Halvljus



1. Ta bort strålkastarens skyddskåpa.
2. Ta loss kontakten från glödlampan.
3. Vrid lamphållaren moturs för att lossa den.
4. Ta ut lamphållaren från reflektorhuset.

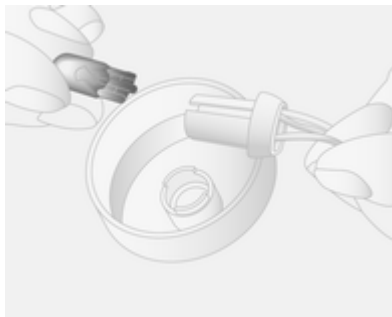


5. Ta loss glödlampan från lamphållaren och byt glödlampa.
6. Sätt in lamphållaren, fäst den i två klackar i reflektorhuset och vrid den medurs för att fästa den.
7. Sätt tillbaka kontakten på glödlampan.
8. Sätt tillbaka strålkastarens skyddskåpa.

Sidoljus



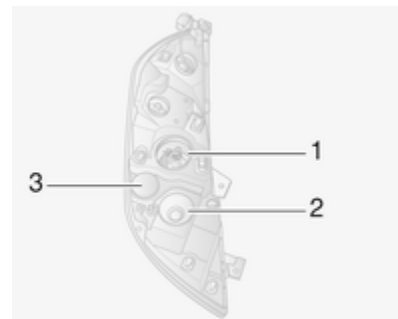
1. Ta bort skyddskåpan.
2. Ta loss kontakten från glödlampan.
3. Vrid lamphållaren moturs för att lossa den.
4. Ta ut lamphållaren från reflektorhuset.



5. Ta loss glödlampan från lamphållaren och byt glödlampa.
6. Sätt in lamphållaren, fäst den i två klackar i reflektorhuset och vrid den medurs för att fästa den.
7. Sätt tillbaka kontakten på glödlampan.
8. Sätt tillbaka skyddskåpan.

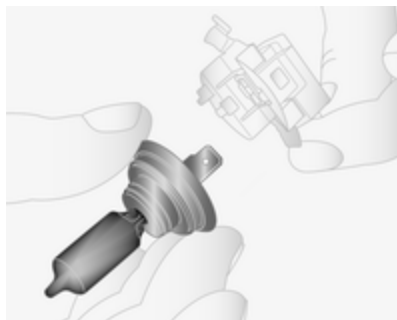
Kurvbelysning

Gathörnsbelysning



Strålkastarna har separata system för helljus 1 och halvljus 2. Kurvljuset 3 är placerat mellan strålkastarna.

1. Dra av täckkåpan.
2. Dra av kontakten från glödlampan.
3. Vrid lamphållaren åt vänster och frigör den.
4. Ta ut lamphållaren från reflektorhuset.



5. Dra ut glödlampan från lamphållaren och byt glödlampa.
6. Sätt in lamphållaren, fäst den i två klackar i reflektorhuset och vrid den medurs för att fästa den.
7. Sätt tillbaka kontakten på glödlampan.
8. Sätt tillbaka skyddskåpan.

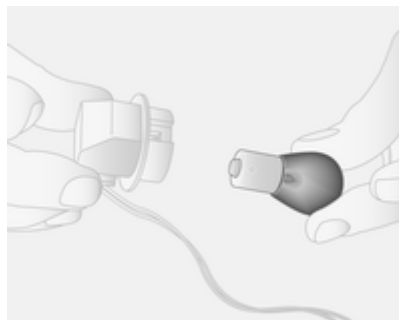
Dimljus

Låt en verkstad utföra lampbyte.

Främre blinkers



1. Ta bort skyddskåpan.
2. Ta loss kontakten från glödlampan.
3. Vrid lamphållaren moturs för att lossa den.
4. Ta ut lamphållaren från reflektorhuset.



5. Ta loss glödlampan från lamphållaren och byt glödlampa.
6. Sätt in lamphållaren, fäst den i två klackar i reflektorhuset och vrid den medurs för att fästa den.
7. Sätt tillbaka kontakten på glödlampan.
8. Sätt tillbaka skyddskåpan.

Bakljus

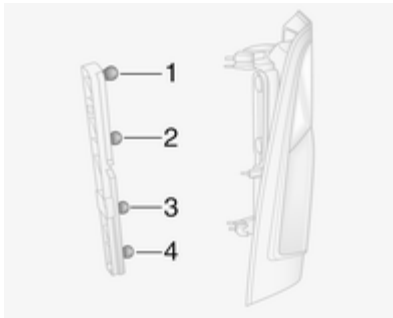
Bakre bromsljus, bakljus, blinkers, backljus och dimbakljus



1. Ta bort den övre och nedre panelen från den bakre stolpen.
2. Skruva loss de två muttrarna från styrstiften på baksidan av lampenheten.
3. Dra ut lampenheten bakåt från den yttre sidan.
4. Ta loss kontakten från lampenheten.



5. Ta bort de tre skruvarna från baksidan av lampenheten.
6. Ta bort lamphållaren från lampenheten.



7. Tryck in glödlampan lätt i sockeln, vrid den moturs, ta bort den och byt glödlampa.
Blinkerslampa (1)
Bakljus och bromsljus (2)
Backljus (3)
Dimbakljus, kan finnas enbart på en sida (4)
8. Sätt tillbaka lamphållaren i lampenheten.
9. Sätt tillbaka de tre skruvarna på baksidan av lampenheten.
10. Sätt tillbaka kontakten på lampenheten.
11. Sätt tillbaka lampenheten från den yttre sidan i det ursprungliga läget och se till att den sitter korrekt.
12. Sätt tillbaka de två muttrarna på styrstiften på baksidan av lampenheten.
13. Sätt tillbaka den övre och nedre panelen på den bakre stolpen.

Sidoblinkers

1. Tryck lampenheten åt höger och dra i vänster sida av lampenheten för att ta loss den från öppningen.

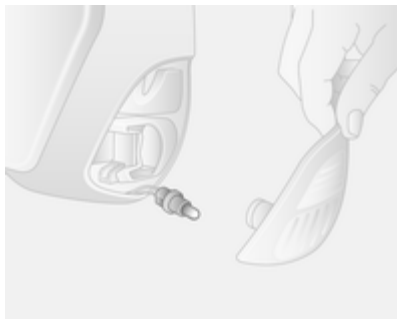


2. Ta loss kontakten från lampenheten.
3. Ta bort lamphållaren från lampenheten genom att vrida den 90° och byt glödlampan.
4. Sätt in lamphållaren i lampenheten.

5. Sätt tillbaka kontakten.
6. Sätt tillbaka lampenheten i öppningen och tryck åt vänster för att fästa den.

Blinkers i backspegel

1. Flytta den undre delen av spegeln framifrån för att komma åt skruven.
2. Ta bort skruven med en torxmejsel.



3. Ta ut lamphållaren från baksidan av den undre delen av spegeln.
4. Byt glödlampan.

5. Sätt tillbaka lamphållaren.
6. Sätt tillbaka skruven.

Högt mittmonterat bromsljus



1. Ta bort kåpan från insidan av bakhjulet.
2. Skruva loss muttern från styrtiftet på baksidan av lampenheten.



3. Ta bort lampenheten från öppningen på den yttre sidan.
4. Ta loss kontakten från lampenheten.
5. Ta bort lamphållaren från lampenheten och byt glödlampen.
6. Sätt tillbaka lamphållaren i lampenheten och fäst kontakten på lampenheten.
7. Sätt tillbaka lampenheten i öppningen och se till att den sitter korrekt.

8. Sätt tillbaka muttern på styrstiftet på baksidan av lampenheten.
9. Sätt tillbaka kåpan på insidan av baddörren.

Registreringsskyltsbelysning



1. Lossa lampglaset med en platt skruvmejsel.
2. Ta bort kåpan och byt glödlampa.
3. Sätt tillbaka lampglaset.

Kupébelysning

Främre kupébelysning



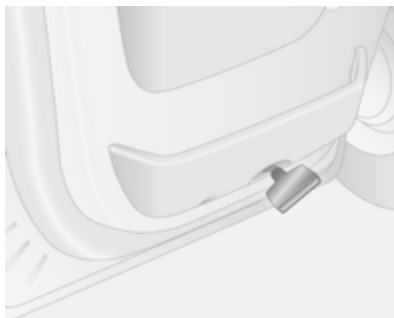
1. Ta bort lampglaset med en platt skruvmejsel.
2. Byt glödlampa.
3. Sätt tillbaka lampglaset.

Lastrumsbelysning



1. Ta bort lampenheten med en plattskruvmejsel.
2. Ta loss kontakten från lampenheten.
3. Ta bort lampglaset och byt glödlampa.
4. Sätt tillbaka kontakten och lampenheten.

Lampa framdörrpanel



1. Ta bort lampenheten med en plattskruvmejsel.
2. Ta bort lampglaset från lampan.
3. Byt glödlampa och sätt tillbaka lampglaset.
4. Sätt tillbaka lampenheten.

Kupébelysning bak

Låt en verkstad utföra lampbyte.

Handskfacksbelysning

Låt en verkstad utföra lampbyte.

Instrumentpanelbelysning

Låt en verkstad utföra lampbyte.

Elsystem

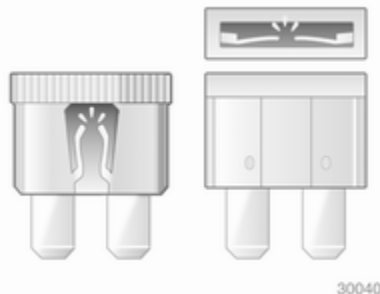
Säkringar

Utför bytet enligt texten på den defekta säkringen.

Det finns två säkringscentraler i bilen:

- På vänster sida av instrumentpanelen, bakom en panel.
- I motorrummet, under expansionskärlet.

Innan en säkring byts ut, koppla från strömkretsen med resp. strömställare resp. koppla från tändningen.



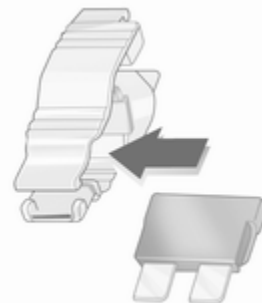
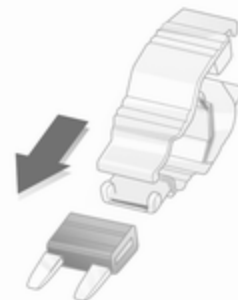
En defekt säkring känns igen på att smälttråden har gått av. Byt inte säkringen förrän orsaken till felet har åtgärdats.

Det är lämpligt att ha med sig en komplett uppsättning säkringar. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Vissa funktioner kan vara säkrade genom flera säkringar.

Säkringar kan också vara insatta utan att funktionen finns.

Utdragningsverktyg för säkringar





30044

Det finns ett utdragningsverktyg i instrumentpanelens säkringscentral för att underlätta byte av säkringar.

Stick på utdragningsverktyget uppifrån eller från sidan på de olika utförandena av säkringar och dra ut säkringen.

Säkringscentral, motorrum

Placerad under kylvätskeexpansionskärlet.

En del kretsar kan skyddas av flera säkringar.

På grund av begränsad åtkomst bör du låta en verkstad byta säkringarna.

Symbol Strömkrets

	Lampor höger sida
	Lampor vänster sida
	Höger halvljus
	Vänster halvljus
	Dimljus fram
	Vänster helljus
	Höger helljus
	ABS
	Vindrutetorkare
	Luftkonditionering
	Uppvärmd vindruta

Säkringscentral, instrumentpanel



Placerad bakom panelen på vänster sida av instrumentpanelen. Dra i den övre delen av panelen för att ta bort den.

Placera inga föremål bakom denna panel.

En del kretsar kan skyddas av flera säkringar.

Symbol Strömkrets

 Infotainmentsystem, sätesvärme, displayskärm, ljudanslutningar, larm

 Eluttag

 Cigarettändare

 Instrumentpanel

 Centrallås

 Blinkers, dimbakljus, karosstyrenhet

DIAG Diagnoskontakt

 ABS, elektroniskt stabilitetsprogram

 Kupébelysning, bromsljus

 Karosstyrenhet

STOP Bromsljus

ALUM
UCH
Karosstyrenhet, elektriska fönsterhissar, luftkonditionering

Symbol Strömkrets

 Uppvärmd bakruta, vänster sida

 Uppvärmd bakruta, höger sida

 Vindrutespolare

 Elektronisk startspärr

 Uppvärmda säten

FBL Gathörnsbelysning

 Handsfree-anslutning

T Färdskrivare

PTO Strömuttag

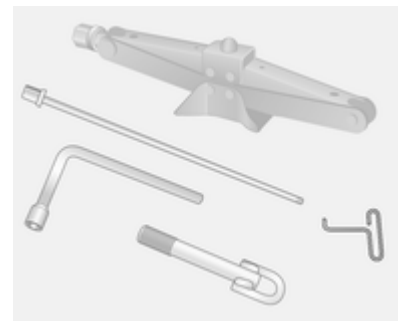
 Signalhorn

 Förvärmning, dieselbränslefilter

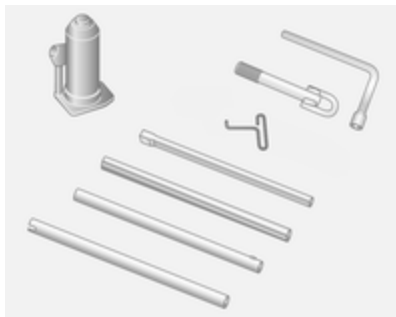
 Klimatregleringsfläkt

ADP Extra anpassningar

 Elektriska fönsterhissar, karosstyrenhet

Bilverktyg**Verktyg**

Verktögsseten består av domkraft, hjulbultsnyckel, adapter, krok för navkapsel, skiftnyckel och bogseröglor och förvaras under framsätet.



Bilar med bakhjulsdrift: En hydraulisk domkraft och en sats förlängningsstycken för användning tillsammans med domkraften ingår också.



För att komma åt dessa, skjut sätet så långt fram det går och fäll ned ryggstödet.

Däckreparationssats ⇨ 151.

Reservhjul ⇨ 155.

Fälgar och däck

Däckkondition, fälgkondition

Kör över kanter långsamt och i så rät vinkel som möjligt. Att köra över vassa kanter kan leda till skador på däck och fälgar. Kläm inte fast däcken mot kantstenen vid parkering.

Kontrollera regelbundet att hjulen inte är skadade. Vid skador resp. vid ovanligt slitage ska en verkstad uppsökas.

Däck

Fabriksmonterade däck är anpassade till chassit och ger maximal körkomfort och säkerhet.

Vinterdäck

Vinterdäck förbättrar körsäkerheten vid temperaturer under 7 °C och ska därför monteras på alla hjulen.

I enlighet med nationella bestämmelser måste det finnas ett meddelande om den maximalt tillåtna gränsen för däcken i förarens synfält.

Däckbeteckningar

T.ex. 215/65 R 16 C 109 R

- 215** = Däckets bredd i mm
- 65** = Tvärsnittsförhållande (däckhöjd i relation till däckbredd) i %
- R** = Stomtyp: Radial
- RF** = Konstruktion: RunFlat
- 16** = Fälgdiameter i tum
- C** = Last eller kommersiell användning
- 88** = Kod bärförmåga t.ex. 109 motsvarar cirka 1 030 kg
- R** = Hastighetskod

Hastighetskod:

- Q** = upp till 160 km/h
- S** = upp till 180 km/h
- T** = upp till 190 km/h
- H** = upp till 210 km/h
- V** = upp till 240 km/h
- W** = upp till 270 km/h

Däcktryck

Kontrollera ringtrycket när däcken är kalla minst var fjortonde dag samt före alla längre resor. Glöm inte reservhjulet.

Däcktryck ⇨ 187.

Uppgifterna om ringtryck avser kalla däck. De gäller för sommar- och vinterdäck.

Reservhjulet ska alltid fyllas med ringtrycket för full last.

Över- eller underskridande av de föreskrivna lufttrycken påverkar säkerheten, köregenskaperna, körkomforten och bränsleförbrukningen, och ökar däckslitaget.

⚠ Varning

För lågt tryck kan leda till stark uppvärmning av däcken, inre däckskador, att slitbanan lossnar vid höga hastigheter eller däckexplosion.

Bakhjulsdrift, med dubbla bakhjul

När du pumpar det yttre däckets ska uppblåsningsslangen dras mellan de två hjulen

Mönsterdjup

Kontrollera profildjupet regelbundet.

Däck ska av säkerhetsskäl kasseras när profildjupet har nått ner till 2–3 mm (4 mm för vinterdäck).

Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att mönsterdjupet för däcken på samma axel inte skiljer mer än 2 mm.



Det lagligt tillåtna minsta profildjupet (1,6 mm) har nåtts när profilen har slitits till en slitagevarnare (TWI = Tread Wear Indicator). Deras läge finns angivet med markeringar på däcksidan.

Om slitaget är större fram än bak ska framhjulen regelbundet bytas mot bakhjulen. Se till att hjulens rotationsriktning är densamma som tidigare.

Däck åldras även om de inte används alls eller endast lite. Vi rekommenderar att däckerna byts efter 6 år.

Byta däck och fälgdimension

Vid användning av andra däckdimensioner än de som monteras i fabriken måste kanske hastighetsmätaren samt det nominella ringtrycket programmeras om och andra ändringar göras på bilen.

⚠ Varning

Olämpliga däck eller fälgar kan leda till olyckor och till att typgodkännandet upphör.

Hjulsidor

Använd hjulsidor och däck som godkänts för respektive bil och därmed uppfyller kraven för den aktuella kombinationen av hjul och däck.

Om hjulsidor och däck som inte är godkända av tillverkaren används får däckerna inte ha någon fälgskyddsvulst.

Hjulsidorna får inte påverka kylningen av bromsarna.

⚠ Varning

Olämpliga däck eller hjulsidor kan leda till plötslig luftförlust och därigenom till olyckor.

Snökedjor



Snökedjor är endast tillåtna på drivhjulen.

På bilar med dubbla bakhjul är snökedjor endast tillåtna på de yttre hjulen

Använd snökedjor med fina länkar som på slitbanan och däckens insidor har en maximal länkhöjd på 15 mm med kedjelås.

⚠ Varning

Skador kan förorsaka däckexplosion.

Hjulsidor på stålfälgar kan komma i kontakt med delar av kedjorna. I så fall tar du bort hjulsidorna.

Snökedjor får endast användas i hastigheter upp till 50 km/h och vid körning på snöfria vägar får de endast användas under korta perioder eftersom de slits snabbt på den hårda vägytan och kan gå sönder.

Användning av snökedjor är inte tillåten på kompaktchjulet.

Däckreparationssats

Mindre skador på däckets löpyta kan åtgärdas med däckreparationssatsen.

Ta inte bort det främmande föremålet från däckets.

Däckskador som är större än 4 mm eller som befinner sig på däcksidan i närheten av fälgen kan inte repareras med reparationssatsen.

⚠ Varning

Kör inte fortare än 80 km/h.

Bör inte användas under längre tid.

Bilens styrning och vägegenskaper kan påverkas.

Om bilen får punktering:

Dra åt parkeringsbromsen, lägg i ettan eller backen.

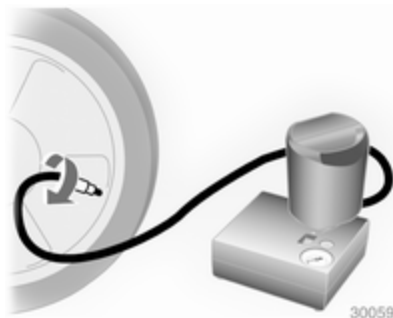
Däckreparationssatsen är placerad under framsätet. Skjut sätet så långt fram det går och fäll ned ryggstödet för att komma åt satsen.

1. Ta ut däckreparationssatsen som är placerad under framstolen.
2. Ta ut kompressorn.
3. Ta ut elförsörjningsledningen och luftslangen från förvaringsutrymmena på undersidan av kompressorn.



30058

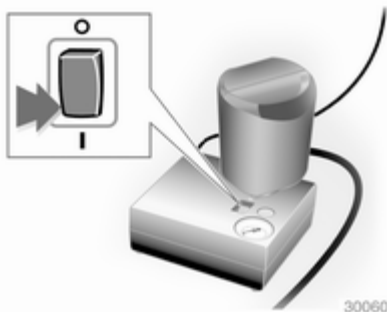
4. Skruva på kompressorns luftslang på anslutningen på tätningemedelsflaskan.
5. Placera tätningemedelsflaskan i hållaren på kompressorn.
Placera kompressorn nära däckets på ett sådant sätt att tätningemedelsflaskan är upprätt.
6. Skruva av det defekta däckets ventilhatt.



7. Skruva på tätningsmedelspåfyllningslangen på däckventilen.
8. Vippströmställaren på kompressorn måste vara i läget O.



9. Anslut den röda + kabeln på kompressorn till startkabelpolen ⇨ 157.
10. Anslut den svarta - kabeln till jord på bilen, t.ex. motorblocket eller en skruv på motorfästet.
För att undvika att batteriet laddas ur rekommenderar vi att motorn får gå.



11. Ställ vippströmställaren på kompressorn i läget I. Däcket fylls med tätningsmedel.
12. Kompressorns tryckmätare visar kortvarigt upp till 6 bar. Sedan börjar trycket sjunka.

13. Allt tätningsmedel pumpas in i däcket. Sedan ska däcket fyllas med luft.



14. Det föreskrivna ringtrycket ska uppnås inom 10 minuter. Ringtryck ⇨ 187. Stäng av kompressorn genom att ställa vippströmställaren i läget O när korrekt tryck har uppnåtts.

Om det föreskrivna ringtrycket inte uppnås inom 10 minuter ska däckreparationssatsen demonteras. Flytta bilen ett däckvarv (ungefär 2 meter). Anslut reparationsatsen igen och fortsätt fyllningen 10 minuter. Om det

föreskrivna ringtrycket fortfarande inte uppnås är skadan på däckets för stor. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

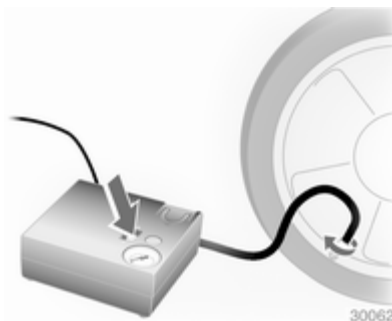
Släpp ut det överflödiga ringtrycket med knappen bredvid tryckindikatorn.

Låt inte kompressorn arbeta längre än 10 minuter.

15. Lossa däckreparationssatsen. Skruva på tätningssmedelspåfyllningsslangen på den lediga anslutningen på tätningssmedelsflaskan. Tack vare detta undviker man att tätningssmedel kommer ut. Placera däckreparationssatsen under framsätet.

16. Ta bort tätningssmedel som runnit ut med en trasa.

17. Ta fram den dekal med den maximalt tillåtna hastigheten som finns i däckreparationssatsen och fäst den i förarens synfält.



18. Fortsätt körningen omgående så att tätningssmedlet fördelas jämnt i däckets. Efter ca 10 km körning (senast efter 10 minuter) ska du stanna och kontrollera däcktrycket med hjälp av kompressorn. Skruva fast luftslangen direkt på däckventilen och kompressorn.

19. Korrigera till det föreskrivna värdet om däcktrycket uppgår till mer än 3,1 bar. Upprepa detta tills det inte längre läcker ut någon luft. När däcktrycket fallit under 3,1 bar får bilen inte längre köras.

Uppsök en verkstad för att få hjälp.

20. Placera däckreparationssatsen under framsätet.

Observera!

Köregenskaperna för det reparerade däckets är kraftigt försämrade. Byt därför detta däck.

Vid ovanliga ljud eller kraftig uppvärmning av kompressorn ska den lämnas avstängd under minst 30 minuter.

Den inbyggda säkerhetsventilen öppnas vid ett tryck på 7 bar.

Observera satsens bäst före-datum. Efter detta datum garanteras inte tätningssmedelns längre. Observera informationen om bäst före-datum på tätningssmedelsflaskan.

Byt den använda tätningssmedelsflaskan. Avfallshanteringen ska ske i enlighet med föreskrifterna i lagstiftningen.

Kompressorn och tätningssmedlet kan användas från ca -30 °C.

Den medföljande adaptern kan användas för att pumpa upp andra föremål, som t.ex. bollar, luftmadrasser och gummibåtar. Den är placerad på kompressorns undersida. För att demontera den skruvar du på kompressorns luftslang och drar bort adaptern.

Byta hjul

Vissa bilar kan ha en däckreparationssats istället för ett reservhjul ⇨ 151.

Förbered på följande sätt och följ anvisningarna:

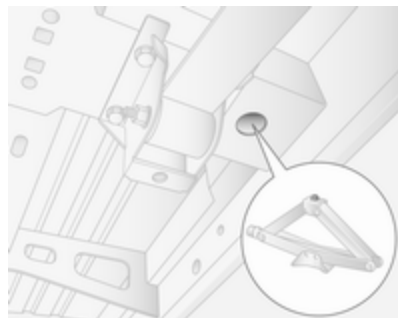
- Parkera bilen på en vågrät plan yta med fast och halksäkert underlag. Ställ framhjulen i raktframläge.
- Dra åt parkeringsbromsen, lägg i ettan eller backen.
- Stäng av luftfjädringssystemet ⇨ 109.
- Ta ut reservhjulet ⇨ 155.
- Byt aldrig flera hjul samtidigt.

- Använd domkraften endast för byte av hjul vid punktering, inte för byte mellan vinter och sommaräck och vice versa.
- På mjukt underlag placerar du en stadig platta (högst 1 cm tjock) under domkraften.
- I den upplyfta bilen får inga personer eller djur befinna sig.
- Kryp inte under den upplyfta bilen.
- Starta inte motorn när bilen är upplyft med domkraften.
- Rengör hjulbultarna/muttrarna och deras gängor innan du sätter tillbaka hjulet.

Varning

Smörj inte hjulbultar, hjulmuttrar och hjulbultskydd.

1. Ta bort hjulsidan med den medföljande kroken. Bilverktyg ⇨ 147.
2. Sätt hjulnyckeln på plats och se till att den sitter ordentligt. Lossa sedan varje hjulbult/mutter ett halvt varv.



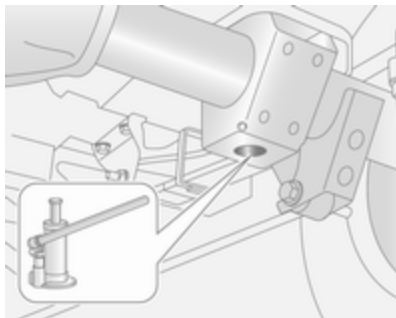
3. Bilar med framhjulsdraft:

Lyft upp bilen genom att placera domkraftens lyfttapp under det

lyfthål som är placerat närmast det aktuella hjulet.

Se till att domkraften placeras korrekt. Domkraftens fot måste vara placerad på marken direkt under lyfthålet på ett sätt som hindrar den från att glida.

Montera hjulbultsnyckeln på domkraften och hissa upp bilen genom att vrida nyckeln tills hjulet löper fritt från marken.



Bilar med bakhjulsdrift:

Läs igenom bruksanvisningen som följer med den hydrauliska domkraften och sätt ihop de delar som behövs enligt anvisningarna.

Placera adaptern i det lyfthål som är närmast det berörda hjulet.

Se till att domkraften placeras korrekt. Domkraftens överdel måste vara i samma nivå som lyfthålet. Pumpa upp domkraften genom att trycka ner hjulbultsnyckeln för att placera basplattan korrekt.

Hissa upp bilen genom att trycka ner hjulbultsnyckeln tills hjulet löper fritt från marken.

4. Skruva loss hjulbultarna/mutterarna helt och torka av dem med en trasa.

Placera hjulbultarna/mutterarna på en plats där gängorna inte blir smutsiga.

5. Byt hjul.
6. Skruva in hjulbultarna/mutterarna.
7. Sänk ner bilen.
8. Sätt hjulnyckeln på plats och se till att den sitter ordentligt. Dra sedan fast varje hjulbult/mutter korsvis. Åtdragningsmoment är: 172 Nm (framhjulsdrift), 235 Nm (bakhjuls-

drift med dubbla bakhjul), 264 Nm (bakhjulsdrift med enkla bakhjul).

9. Sätt tillbaka hjulsidan.
10. Lägg in det utbytta hjulet ⇨ 155 och bilverktygen ⇨ 147.
11. Se till att det nya hjulet balanseras på bilen. Kontrollera det nymonterade däckets däcktryck ⇨ 187 samt hjulbultarnas/mutterarnas åtdragning så snart som möjligt.

Låt snarast byta ut eller reparera det skadade däck.

Reservhjul

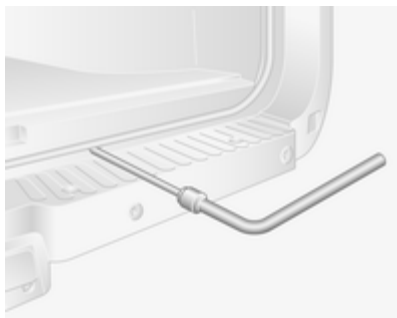
Vissa bilar kan ha en däckreparationssats istället för ett reservhjul ⇨ 151.

Se upp

Om det monterade reservhjulet är mindre än de andra hjulen eller används tillsammans med vinterdäck kan köregenskaperna påverkas. Byt det skadade hjulet så snart som möjligt.

Reservhjulet placeras under bilens chassi med hjälp av en vinsch och fästs genom att spänna en kabel med hjulbultsnyckeln och adaptern.

Det kan vara nödvändigt att hissa upp bilen för att komma åt reservhjulet på en fullastad bil med ett punkterat däck.

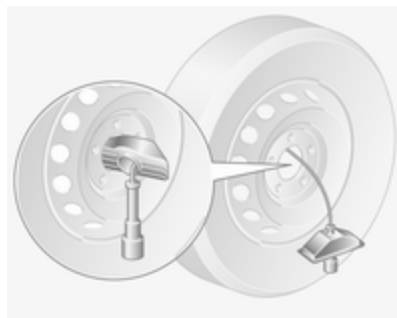


För att ta fram reservhjulet, lossa kabeln med hjulbultsnyckeln och adaptern och sänk ned hjulet helt.

Se upp

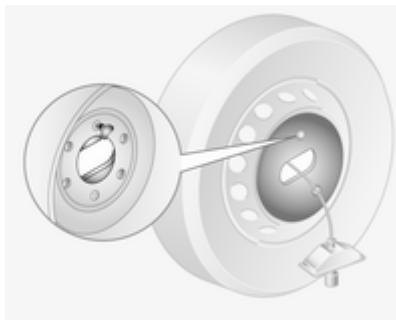
Använd endast hjulnyckel och adapter för att sänka ned reservhjulet.

Tryckluftsverktyg får inte användas. Det kan skada vajern och vinschutrustningen.



Ställ upp hjulet lodrätt, ta bort bulten från hållaren och ta bort hjulet från kabeln.

Bilar med dubbla bakhjul har en extra fästplatta som är fäst vid reservhjulet. Innan hjulet används, lossa muttern och ta bort fästplattan.



När du sätter tillbaka reservhjulet, fäst fästplattan och dra åt muttern.

När du sätter tillbaka reservhjulet, dra kabeln från baksidan och genom hjulets mitt. Fäst hållaren och bulten, se till att dessa har placerats riktigt och att hjulets framsida är vänd nedåt. Spänn kabeln med hjulbultsnyckeln och adaptern tills hjulet är ordentligt fäst.

Sommar- och vinterdäck

Om du använder vinterdäck kan reservhjulet fortfarande ha ett sommardäck.

Om du använder reservhjulet när det är försett med ett sommardäck kan bilens körbarhet påverkas, i synnerhet på hala vägbanor.

Däck med föreskriven rotationsriktning

Däck med föreskriven rotationsriktning ska monteras så att de roterar i körriktningen. Rotationsriktningen finns angiven med en symbol (t.ex. pil) på däcksidan.

Vid däck som är monterade mot rotationsriktningen gäller:

- Köregenskaperna kan ändras. Byt eller reparera det skadade hjulet så snart som möjligt.
- Kör inte fortare än 80 km/h.
- Kör extra försiktigt om vägbanan är våt eller snötäckt.

Start med startkablar

Ingen start med ett snabbbladdningsaggregat.

Vid urladdat batteri kan motorn startas med startkablar och batteriet i en annan bil.

⚠ Varning

Start med startkablar måste ske med stor försiktighet. Varje avvikelse från följande beskrivning kan leda till personskador eller saksador genom batteriexplosion, och till skador på de båda bilarnas elsystem.

⚠ Varning

Undvik kontakt med ögon, hud, tyg och lackerade ytor. Vätskan innehåller svavelsyra som ger skador vid direktkontakt.

Se upp

Luftfjädringssystemet måste stängas av innan du startar bilen med startkablar.

⚠ Varning

Låt inte batteriet komma i kontakt med ögon, hud, tyg eller lackerade ytor. Vätskan innehåller svavelsyra som ger skador vid direktkontakt.

- Inga gnistor eller öppen eld i bilbatteriernas närhet.
- Ett urladdat bilbatteri kan frysa redan vid en temperatur på 0 °C. Frosta av det frysta bilbatteriet innan du ansluter startkablar.
- Använd skyddsglasögon och skyddsklädsel vid arbeten med bilbatterier.

- Använd ett hjälpbatteri med samma spänning (12 volt). Dess kapacitet (Ah) får inte vara mycket mindre än det urladdade bilbatteriets kapacitet.
- Använd startkablar med isolerade polklämmor och ett tvärsnitt på minst 25 mm².
- Koppla inte från det urladdade batteriet från bilens elektriska nät.
- Koppla från onödiga strömförbrukare.
- Stäng av luftfjädringssystemet.
- Stå inte lutad över bilbatteriet under startförloppet.
- Hjälpkablarnas polklämmor får inte beröra varandra.
- Bilarna får inte komma i kontakt med varandra när starthjälp ges.
- Dra åt parkeringsbromsen, växel-lådan i neutralläget.

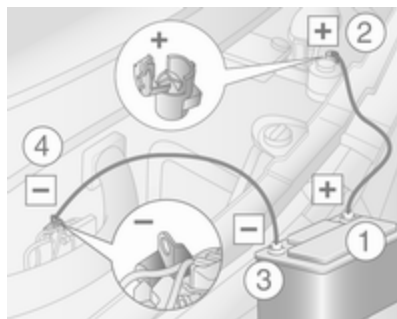
Pol för startkablar

Om bilbatteriet har laddats ur gör startkabelpolen det möjligt att starta bilen utan att använda batteriet inuti bilen.

Polen för startkablar är placerad i motorrummet och är märkt med symbolen **+** på det röda isoleringsskyddet. Lyft det röda isoleringsskyddet för att komma åt polen.

Se till att isoleringsskyddet är spärrat på plats när polen inte används.

Start med startkablar



Ordningsföljd vid anslutningen av kablarna:

1. Anslut den röda kabeln till hjälpbatteriets pluspol.
2. Anslut den röda kabelns andra ända till polen för startkablar på bilen med det urladdade bilbatteriet.
3. Anslut den svarta kabeln till hjälpbatteriets minuspol.
4. Anslut den svarta kabelns andra ända till jord på bilen, t.ex. motorblocket eller en skruv på motor-

fästet. Anslut så långt bort som möjligt från det urladdade bilbatteriet, minst 60 cm.

Lägg kablarna så att de inte kan komma i beröring med roterande delar i motorrummet.

Starta motorn:

1. Starta motorn på den bil som ska ge ström.
2. Starta den andra motorn efter 5 minuter. Startförsöken får inte pågå längre än 15 sekunder med 1 minuts mellanrum.
3. Låt båda motorerna gå på tomgång under ca 3 minuter med anslutna kablar.
4. Slå på elektriska förbrukare på den bil som tar emot ström (t.ex. belysning, bakruteuppvärmning).
5. Ta bort kablarna i exakt omvänd ordning.

Bogsering

Bogsera bilen

Bogseröglan finns bland bilverktygen ⇨ 147.



Lossa locket med ett lämpligt verktyg och ta bort det.

Skruva in bogseröglan medurs i det främre fästet och dra åt helt med hjulbultsnyckeln.

Fäst en bogserlina - eller ännu hellre en bogserstång - i bogseröglan, aldrig i kofångaren eller framhjulsupphängningen.

Se upp

Bogsera inte fordonet baklänges. Den främre bogseröglan ska bara användas till bogsering och inte för att dra upp bilen ur t.ex. ett dike.

Koppla in tändningen för att frigöra rattlåset och för att kunna använda bromsljus, signalhorn och vindrutetorkare.

Stäng av luftfjädringssystemet ⇨ 109.

Växellådan i friläge.

Om det inte går att välja neutralläget med MTA-växellådan får bilen endast bogseras med drivhjulen upplyfta över marken.

Se upp

Kör långsamt. Undvik ryck. Kraftiga ryck och påkänningar kan skada bilarna.

Vid avstängd motor krävs betydligt större kraft för bromsning och styrning.

Koppla in innercirkulationen och stäng alla rutor så att den bogserande bilens avgaser inte kommer in i bilen. Uppsök en verkstad för att få hjälp. Skruva efter bogseringen ut bogseröglan och tryck tillbaka täcklocket.

Bogsera en annan bil

Fäst en bogserlina - eller ännu hellre än bogserstång - i den bakre bogseröglan, aldrig i bakaxeln eller hjulupphängningen.

Den bakre bogseröglan får endast användas för bogsering och inte för bärgning.

Se upp

Kör långsamt. Undvik ryck. Kraftiga ryck och påkänningar kan skada bilarna.

Vård av utseendet

Yttre vård

Lås

Låsen smörjs med ett högvärdigt lås-cylinderfett på fabriken. Använd därför låsupptiningsmedel endast i nödfall, de verkar avfettande och påverkar låsfunktionen ofördelaktigt. Om låsupptiningsmedel har använts måste låsen smörjas in på nytt av en verkstad.

Biltvätt

Lacken utsätts för miljöpåverkan. Tvätta och vaxa därför bilen regelbundet. Vid tvättning i en biltvätt ska du välja ett program med vaxtillsats.

Fågelspillning, döda insekter, kåda, blompollen e.dyl. ska omgående tvättas bort, då de innehåller aggressiva ämnen som kan ge lackskador.

Vid användning av biltvättar ska anvisningarna från biltvättens tillverkare följas. Vindrutetorkarna måste slås av. Skruva av antennen och utvändiga tillbehör som lasthållare osv..

Vid handtvätt måste hjulhusens insida spolavspolas ordentligt.

Öppna dörrar och motorhuv och rengör kanter och falsar.

Se upp

Använd alltid rengöringsmedel med ett pH-värde på mellan 4 och 9.

Använd inte rengöringsmedel på varma ytor.

Låt en verkstad smörja alla dörrarnas gångjärn.

Rengör inte motorrummet med ett ångstrålaggregat eller en högtryckstvätt.

Spola av bilen väl och torka med sämskskinn. Skölj sämskskinnet ofta. Använd olika sämskskinn för lackerade ytor och glasytor. Om vax kommer på rutorna försämrar sikten.

Ta inte bort tjärfläckar med hårda föremål. Använd tjärborttagningspray på lackerade ytor.

Ytterbelysning

Strålkastar- och lampglasen är tillverkade av plast. Använd inga slipande, frätande eller aggressiva medel, isskrapor eller torra trasor.

Polering och vaxning

Vaxa bilen regelbundet (senast när vatten inte längre bildar pärlor). Om detta inte görs kommer lacken att torka ut.

Polering är endast nödvändig om fasta ämnen har fastnat på lacken, eller om lacken har blivit matt och glanslös.

Bilpolish med silikon bildar en avvisande skyddsfilm, som gör vaxning onödig.

Karossdelar av plast får inte behandlas med vax eller poleringsmedel.

Fönsterrutor och torkarblad

Använd mjuka, luddfria trasor eller ett sämskskinn och glasrengöringsmedel eller insektsborttagare för rengöring.

När du rengör av bakrutan inifrån bör du alltid torka parallellt med värmeelementet för att förhindra skador.

För mekanisk borttagning av isbeläggning används en isskrapa utan vassa hörn. Tryck isskrapan hårt mot glaset så att inte smuts kan komma mellan isskrapan och glaset och repa detta.

Rengör torkarblad som gör ränder med en mjuk trasa och fönsterputs.

Fälgar och däck

Använd inte högtrycksaggregat för rengöring.

Rengör fälgar med pH-neutralt fälgrengöringsmedel.

Fälgarna är lackerade och kan vårdas med samma medel som karossen.

Lackskador

Åtgärda små lackskador med ett lackstift innan det bildas rost. Låt en verkstad åtgärda större lackskador resp. rost.

Underrede

Underredet har delvis ett underredsskydd av PVC resp. ett permanent skyddsvaxlager på utsatta områden.

Kontrollera underredet och vaxa vid behov efter en underredstvätt.

Bitumen-kautschuk-material kan skada PVC-skiktet. Låt en verkstad utföra arbeten på underredet.

Vi rekommenderar att du tvättar underredet och kontrollerar skyddsvaxskiktet före och efter vintern.

Draganordning

Rengör inte kulstången med ett ångstrålaggregat eller en högtryckstvätt.

Kupévård

Interiör och klädsel

Använd endast torra trasor eller interiörrengöringsmedel för rengöring av interiören inklusive instrumentpanelen och övriga paneler.

Rengör läderklädseln med rent vatten och en mjuk trasa. Om klädseln är mycket smutsig kan du använda lädervårdsmedel.

Rengör glaset framför instrumentgruppen och displayerna med enbart en mjuk fuktig duk. Använd en svag tvållösning vid behov.

Rengör dynor med dammsugare och borste. Ta bort fläckar med interiörrengöringsmedel.

Tyg i kläder är inte alltid färgäkta. De kan orsaka missfärgning, särskilt på ljus tygklädsel. Fläckar och missfärgningar ska rengöras så snart som möjligt.

Rengör säkerhetsbältena med ljummet vatten eller interiörrengöringsmedel.

Se upp

Stäng fästanordningar med kardborrband eftersom öppna kardborrband kan skada sätets klädsel.

Samma gäller för kläder med vassa föremål som dragkedjor eller bälten eller jeans med dekoritar.

Plast- och gummidelar

Plast- och gummidelar kan vårdas med samma medel som karossen. Använd eventuellt interiörrengöringsmedel. Använd inga andra medel. Undvik lösningsmedel och bensin. Använd inte högtrycksaggregat för rengöring.

Service och underhåll

Allmän information	164
Rekommenderade vätskor, smörjmedel och delar	165

Allmän information

Serviceinformation

För att bibehålla driftsäkerheten, trafiksäkerheten samt bilens värde är det viktigt att alla underhållsarbeten utförs med föreskrivna intervall.

Ett detaljerat, uppdaterat service-schema för bilen finns hos verkstaden.

Servicedisplay ⇨ 74.

Motoridentifikation ⇨ 168.

Europeiska serviceintervall - utom buss

Bilen måste underhållas var 40 000 km eller efter 1 år, beroende på vilket som inträffar först om inget annat anges av servicedisplayen.

Europeiska serviceintervall - endast buss

Bilen måste underhållas var 30 000 km eller efter 1 år, beroende på vilket som inträffar först om inget annat anges av servicedisplayen.

De europeiska serviceintervallerna gäller för följande länder:

Andorra, Österrike, Belgien, Kroatien, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Ungern, Island, Irland, Israel, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Schweiz, Storbritannien.

Serviceintervaller för Rumänien och Bulgarien

Bilen måste underhållas var 30 000 km eller efter 1 år, beroende på vilket som inträffar först om inget annat anges av servicedisplayen.

Serviceintervaller Ryssland, Ukraina och Turkiet

Bilen måste underhållas var 20 000 km eller efter 1 år, beroende på vilket som inträffar först om inget annat anges av servicedisplayen.

Internationella serviceintervaller

Bilen måste underhållas var 15 000 km eller efter 1 år, beroende på vilket som inträffar först om inget annat anges av servicedisplayen.

De internationella serviceintervallerna gäller för följande länder:

Albanien, Bosnien-Hercegovina, Cypern, Kosovo, Makedonien, Malta, Montenegro, Serbien, Sydafrika.

Intyg

Genomförande av servicearbeten bekräftas i service- och garantihäftet. Datum och mätarställning förs in tillsammans med verkstadens stämpel och underskrift.

Förvissa dig om att service- och garantihäftet fylls i korrekt eftersom fortlöpande intyg på servicearbeten är en förutsättning för att bevilja eventuella garanti- och goodwillanspråk. Det är dessutom en fördel vid vidareförsäljning av bilen.

Servicedisplay

Serviceintervallen är baserade på flera användningsparametrar.

Servicedisplayen, som är placerad i förarinformationscentralen, indikerar när det är dags för nästa service. Uppsök en verkstad för att få hjälp.

Servicedisplay ⇨ 74.

Nivåövervakning motorolja ⇨ 73.

Rekommenderade vätskor, smörjmedel och delar

Rekommenderade vätskor och smörjmedel

Använd endast produkter som uppfyller rekommenderade specifikationer. Skador som orsakas av användning av produkter som inte uppfyller dessa specifikationer täcks inte av garantin.

Varning

Drivmedel är farliga ämnen som kan vara giftiga. Hantera varsamt! Observera den information som anges på behållaren.

Motorolja

Motorolja kännetecknas av sin kvalitet och viskositet. Kvaliteten är viktigare än viskositeten vid val av motorolja. Oljekvaliteten gör bland annat att motorn går rent, slitaget begränsas och att oljan inte åldras i förtid, medan

viskositetsklassen anger hur trögflytande oljan är inom ett temperaturintervall.

Dexos är den nyaste motoroljekvaliteten som ger optimalt skydd för dieselmotorer. Om det inte går att få tag i den måste motoroljor av andra listade kvaliteter användas.

Välj lämplig motorolja baserat på dess kvalitet och på lägsta omgivningstemperaturen ⇨ 170.

Fylla på motorolja

Motoroljor från olika tillverkare och av olika märken kan blandas så länge de uppfyller kraven för den angivna motoroljan kvalitet och viskositet.

Användning av motorolja med bara kvalitet ACEA A1/B1 eller bara kvalitet A5/B5 är förbjudet, eftersom det under vissa driftsförhållanden kan orsaka bestående motorskada.

Välj lämplig motorolja baserat på dess kvalitet och på lägsta omgivningstemperaturen ⇨ 170.

Extra motoroljetillsatser

Användning av extra motoroljetillsatser kan leda till skada och göra garantin ogiltig.

Motoroljas viskositetsklasser

Viskositetsklassen SAE anger hur trögflytande oljan är.

Multigrade-olja indikeras av två siffror, t.ex. SAE 5W-30. Den första siffran, följd av ett W, indikerar den låga temperaturen / viskositeten och den andra siffran den höga temperaturen / viskositeten.

Välj lämplig viskositetsklass beroende på den lägsta omgivningstemperaturen ⇨ 170.

Alla rekommenderade viskositetsklasser är lämpliga för höga omgivningstemperaturer.

Kylvätska och frostskyddsmedel

Använd endast silikatfri kylvätska med lång livslängd (LLC) som är godkänd för fordonet. Rådfråga en verkstad.

Systemet fylls under tillverkningen på med kylvätska som ger mycket bra korrosionsskydd med ett frostskydd ner till cirka -28 °C. Den koncentrationen ska behållas hela året. Användning av extra kylvätsketillsatser som syftar till att ge extra korrosionsskydd eller täta mindre läckage kan framkalla funktionsstörningar. Inget ansvar tas för problem som uppstår på grund av användning av extra kylvätsketillsatser.

Bromsvätska

Använd endast DOT4+ bromsvätska som är godkänd för bilen, rådfråga en verkstad.

Bromsvätska tar med tiden upp fukt, vilket försämrar bromseffekten. Bromsvätskan ska därför bytas vid de angivna intervallerna.

Förvara alltid bromsvätska i en väl försluten behållare för att undvika att den tar upp vatten.

Se till att bromsvätskan inte förorenas.

Tekniska data

Bilidentifikation 167

Bildata 170

Bilidentifikation

Chassinummer



Chassinumret (VIN) syns genom vindrutan.

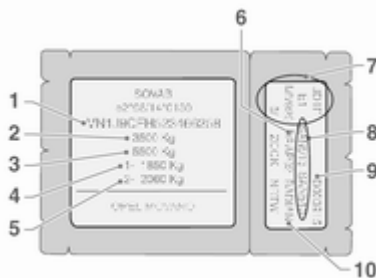


Chassinumret visas också bakom ett borttagbart plastskydd på främre högra dörrsteget. Lossa skyddet med hjälp av en spårskruvmejsel.

Typskylt



Typskylten är placerad på höger dörrstolpe.



Uppgifter på typskylten¹⁾:

- 1 = Bilsens identifieringsnummer
- 2 = Tillåten totalvikt i kg
- 3 = Tillåten total tågvikt i kg
- 4 = Maximalt tillåtet framaxeltryck i kg
- 5 = Maximalt tillåtet bakaxeltryck i kg
- 6 = Klädselkod
- 7 = Bilsens tekniska specifikationer, inklusive: Bilsens lackkod, utrustningsnivå och fordons-typ
- 8 = Specifikation av extrautrustning

9 = Tillverkningsnummer

10 = Klädselkod

Fram- och bakaxellast får tillsammans inte överskrida den tillåtna totalvikten. Om t.ex. den tillåtna framaxellasten utnyttjas helt får bakaxeln endast belastas med återstående vikt upp till den tillåtna totalvikten.

Tekniska data har fastställts enligt EU-normer. Med reservation för ändringar. Uppgifter i av myndigheter utfärdade handlingar och dokument gäller i första hand, även om de avviker från uppgifterna i denna instruktionsbok.

Motortyp och motornummer

Instansat på motorblocket och på en etikett på kamkedjekåpan, beroende på variant.

Motoridentifiering

De tekniska datatabellerna visar motorns identifieringskod. Motordata

⇨ 172.

¹⁾ Typskylten kan se ut på annat sätt än i illustrationen.

För hjälp med att identifiera motorn, se EG-intyget om överensstämmelse som medföljer bilen eller övriga nationella registreringshandlingar.

Bildata

Rekommenderade vätskor och smörjmedel

Nödvändig motoroljekvalitet

Motoroljekvalitet

Dexos 2



Om dexos-kvaliteten inte är tillgänglig får du använda maximalt 1 liter motorolja av kvaliteten ACEA C3 en gång mellan varje oljebyte.

Om dexos-kvaliteten inte är tillgänglig i andra länder får du använda de oljekvaliteter som anges nedan:

Motoroljekvalitet

GM-LL-A/B-025



ACEA-A3/B4



dieselmotorer utan dieselpartikelfilter

ACEA-C3



dieselmotorer med dieselpartikelfilter

Motoroljans viskositetsklasser**Omgivningstemperatur**

ner till -25 °C	SAE 5W-30 eller SAE 5W-40
-----------------	---------------------------

under -25 °C	SAE 0W-30 eller SAE 0W-40
--------------	---------------------------

Motordata

Marknadsbeteckning	2.3 CDTI ²⁾	2.3 CDTI ²⁾	2.3 CDTI ²⁾
Motortyp	M9T	M9T	M9T
Cylinderantal	4	4	4
Slagvolym [cm ³]	2299	2299	2299
Motoreffekt [kW] (hästkrafter)	74 (100)	92 (125)	107 (146)
vid varv/min	3500	3500	3500
Vridmoment [Nm]	285	310	350
vid varv/min	1250 - 2000	1250 - 2500	1500 - 2750
Bränsletyp	Diesel	Diesel	Diesel

²⁾ Med eller utan dieselpartikelfilter.

Bilens vikt

Tjänstevikt basmodell

Modell	Drivhjul	Längd	Takhöjd	Totalvikt	Tjänstevikt ³⁾⁴⁾
Skåpbil	Framhjulsdrift	L1	H1	2800	1806
				3300	1811
				3500	1816
			H2	2800	1834
				3300	1839
				3500	1844
		L2	H2	3300	1885
				3500	1890
			H3	3300	1921
				3500	1931
		L3	H2	3500	1970
			H3	3500	2010

3) Tjänstevikten och totalvikten ökar på modeller som har utrustning för dåligt väglag - se typskylten.

4) Bilens minimivikt enligt dess typintyg, inkl. alla vätskor, bilverktyg och 90 % av full bränslemängd. Förarens vikt eller vikten för borttagbara extra tillbehör som reservhjul, torpedvägg eller skjutbar sidodörr ingår inte. Den totala vikten kan variera beroende på bilens specifikation, t.ex. tillvalsutrustning, borttagbara extra tillbehör mm.

Modell	Drivhjul	Längd	Takhöjd	Totalvikt	Tjänstevikt ³⁾⁴⁾
Skåpbil	Bakhjulsdrift	L3	H2	3500 ⁵⁾	2110
				3500 ⁶⁾	2246
				4500	2246
			H3	3500 ⁵⁾	2148
				3500 ⁶⁾	2279
				4500	2279
		L4	H2	3500 ⁶⁾	2324
				4500	2324
			H3	3500 ⁶⁾	2366
				4500	2366

3) Tjänstevikten och totalvikten ökar på modeller som har utrustning för dåligt väglag - se typskylten.

4) Bilens minimivikt enligt dess typintyg, inkl. alla vätskor, bilverktyg och 90 % av full bränslemängd. Förarens vikt eller vikten för borttagbara extra tillbehör som reservhjul, torpedvägg eller skjutbar sidodörr ingår inte. Den totala vikten kan variera beroende på bilens specifikation, t.ex. tillvalsutrustning, borttagbara extra tillbehör mm.

5) Med enkla bakhjul.

6) Med dubbla bakhjul.

Modell	Drivhjul	Längd	Takhöjd	Totalvikt	Tjänstevikt ³⁾⁴⁾
Chassi med hytt	Framhjulsdrift	L1	H1	3500	1570
		L2	H1	3500	1578
			H2	3500	1593
		L3	H1	3500	1599
			H2	3500	1613

3) Tjänstevikten och totalvikten ökar på modeller som har utrustning för dåligt väglag - se typskylten.

4) Bilens minimivikt enligt dess typintyg, inkl. alla vätskor, bilverktyg och 90 % av full bränslemängd. Förarens vikt eller vikten för borttagbara extra tillbehör som reservhjul, torpedvägg eller skjutbar sidodörr ingår inte. Den totala vikten kan variera beroende på bilens specifikation, t.ex. tillvalsutrustning, borttagbara extra tillbehör mm.

Modell	Drivhjul	Längd	Takhöjd	Totalvikt	Tjänstevikt ³⁾⁴⁾
Chassi med förarhytt	Framhjulsdrift	L2	H1	3500	1686
		L3	H1	3500	1707

3) Tjänstevikten och totalvikten ökar på modeller som har utrustning för dåligt väglag - se typskylten.

4) Bilens minimivikt enligt dess typintyg, inkl. alla vätskor, bilverktyg och 90 % av full bränslemängd. Förarens vikt eller vikten för borttagbara extra tillbehör som reservhjul, torpedvägg eller skjutbar sidodörr ingår inte. Den totala vikten kan variera beroende på bilens specifikation, t.ex. tillvalsutrustning, borttagbara extra tillbehör mm.

Modell	Drivhjul	Längd	Takhöjd	Totalvikt	Tjänstevikt ³⁾⁴⁾
Chassi med förarhytt	Bakhjulsdrift	L2	H1	3500 ⁵⁾	1835
		L3	H1	3500 ⁵⁾	1860
				3500 ⁶⁾	1975
				4500 ⁶⁾	1975
		L4	H1	3500 ⁶⁾	2005
				4500 ⁶⁾	2005

3) Tjänstevikten och totalvikten ökar på modeller som har utrustning för dåligt väglag - se typskylten.

4) Bilens minimivikt enligt dess typintyg, inkl. alla vätskor, bilverktyg och 90 % av full bränslemängd. Förarens vikt eller vikten för borttagbara extra tillbehör som reservhjul, torpedvägg eller skjutbar sidodörr ingår inte. Den totala vikten kan variera beroende på bilens specifikation, t.ex. tillvalsutrustning, borttagbara extra tillbehör mm.

5) Med enkla bakhjul.

6) Med dubbla bakhjul.

Modell	Drivhjul	Längd	Takhöjd	Totalvikt	Tjänstevikt ³⁾⁴⁾
Dubbelhytt	Framhjulsdrift	L2	H1	3500	1887
		L3	H1	3500	1915

3) Tjänstevikten och totalvikten ökar på modeller som har utrustning för dåligt väglag - se typskylten.

4) Bilens minimivikt enligt dess typintyg, inkl. alla vätskor, bilverktyg och 90 % av full bränslemängd. Förarens vikt eller vikten för borttagbara extra tillbehör som reservhjul, torpedvägg eller skjutbar sidodörr ingår inte. Den totala vikten kan variera beroende på bilens specifikation, t.ex. tillvalsutrustning, borttagbara extra tillbehör mm.

Modell	Drivhjul	Längd	Takhöjd	Totalvikt	Tjänstevikt ⁽³⁾⁴⁾
Dubbelhytt	Bakhjulsdrift	L2	H1	3500 ⁵⁾	2037
		L3	H1	3500 ⁵⁾	2068
				3500 ⁶⁾	2154
				4500 ⁶⁾	2154
		L4	H1	3500 ⁶⁾	2223
				4500 ⁶⁾	2223

3) Tjänstevikten och totalvikten ökar på modeller som har utrustning för dåligt väglag - se typskylten.

4) Bilens minimivikt enligt dess typintyg, inkl. alla vätskor, bilverktyg och 90 % av full bränslemängd. Förarens vikt eller vikten för borttagbara extra tillbehör som reservhjul, torpedvägg eller skjutbar sidodörr ingår inte. Den totala vikten kan variera beroende på bilens specifikation, t.ex. tillvalsutrustning, borttagbara extra tillbehör mm.

5) Med enkla bakhjul.

6) Med dubbla bakhjul.

Modell	Drivhjul	Längd	Takhöjd	Totalvikt	Tjänstevikt ⁽³⁾⁴⁾
Buss	Framhjulsdrift	L3	H2	3900	2493

3) Tjänstevikten och totalvikten ökar på modeller som har utrustning för dåligt väglag - se typskylten.

4) Bilens minimivikt enligt dess typintyg, inkl. alla vätskor, bilverktyg och 90 % av full bränslemängd. Förarens vikt eller vikten för borttagbara extra tillbehör som reservhjul, torpedvägg eller skjutbar sidodörr ingår inte. Den totala vikten kan variera beroende på bilens specifikation, t.ex. tillvalsutrustning, borttagbara extra tillbehör mm.

Bilens mått

Skåpbil, Doublecab

Framhjulsdrift

Totalvikt	2800, 3300, 3500	3300, 3500	3500
	L1	L2	L3
Storlek			
Längd [mm]	5048	5548	6198
Bredd utan backspeglar [mm]	2070	2070	2070
Bredd med backspeglar [mm]	2470	2470	2470
Höjd - utan last (utan antenn) [mm]	2303	–	–
H1			
H2	2496/2500 ⁷⁾	2496/2499 ⁷⁾	2488
H3	–	2745/2749 ⁷⁾	2744
Axelavstånd [mm]	3182	3682	4332
Spårvidd [mm]	1750	1750	1750
Fram			
Bak	1730	1730	1730

7) 3500 Totalvikt.

Skåpbil, Doublecab

Bakhjulsdrift

	3500, 4500	3500, 4500	3500, 4500
Totalvikt			
Storlek	L3	L3	L4
Längd [mm]	6198	6198	6848
Bredd utan backspeglar [mm]	2070	2070	2070
Bredd med backspeglar [mm]	2470	2470	2470
Höjd - utan last (utan antenn) [mm]	2527 ⁸⁾ /2549 ⁹⁾	2549	2557
H2			
H3	2786 ⁸⁾ /2815 ⁹⁾	2815	2808
Axelavstånd [mm]	3682	3682	4332
Spårvidd [mm]	1750	1750	1750
Fram			
Bak	1730 ⁸⁾ /1612 ⁹⁾	1612	1612

8) Med enkla bakhjul.

9) Med dubbla bakhjul.

Combi	Framhjulsdrift	
	2800, 3500	2800, 3500
Storlek	L1	L2
Längd [mm]	5048	5548
Bredd utan ytterbackspeglar [mm]	2020	2020
Bredd med backspeglar [mm]	2470	2470
Höjd - utan last (utan antenn) [mm]	2303	–
H1		
H2	–	2502
Axelavstånd [mm]	3182	3682
Spårvidd [mm]	1750	1750
Fram		
Bak	1730	1730

Chassi med förarhytt	Framhjulsdrift		Bakhjulsdrift		3500 ¹¹⁾ , 4500	3500 ¹¹⁾ , 4500	3500 ¹¹⁾ , 4500
	3500	3500	3500 ¹⁰⁾	3500 ¹⁰⁾	L2	L3	L4
Storlek	L2	L3	L2	L3	L2	L3	L4
Längd [mm]	5643	6293	5643	6293	5819	6192	6842
Bredd utan backspeglar [mm]	2070	2070	2070	2070	2070	2070	2070
Bredd med backspeglar [mm]	2470	2470	2470	2470	2470	2470	2470
Höjd - utan last (utan antenn) [mm] H1	2265	2258	2284	2276	2400	2283	2273
Axelavstånd [mm]	3682	4332	3682	4332	3682	3682	4332
Spårvidd [mm] Fram	1750	1750	1750	1750	1750	1750	1750
Bak	1730	1730	1730	1730	1612	1612	1612

¹⁰⁾ Med enkla bakhjul.

¹¹⁾ Med dubbla bakhjul.

Dubbelhytt	Framhjulsdrift		Bakhjulsdrift		3500 ¹³⁾ , 4500	3500 ¹³⁾ , 4500
	3500	3500	3500 ¹²⁾	3500 ¹²⁾	4500	4500
Storlek	L2	L3	L2	L3	L3	L4
Längd [mm]	5643	6293	5643	6293	6192	6842
Bredd utan backspeglar [mm]	2070	2070	2070	2070	2070	2070
Bredd med backspeglar [mm]	2470	2470	2470	2470	2470	2470
Höjd - utan last (utan antenn) [mm] H1	2272	2263	2295	2285	2283	2273
Axelavstånd [mm]	3682	4332	3682	4332	3682	4332
Spårvidd [mm] Fram	1750	1750	1750	1750	1750	1750
Bak	1730	1730	1730	1730	1612	1612

¹²⁾ Med enkla bakhjul.

¹³⁾ Med dubbla bakhjul.

Chassi med hytt	Framhjulsdrift	
	3500	3500
	L2	L3
Storlek		
Längd [mm]	5530	6180
Bredd utan backspeglar [mm]	2070	2070
Bredd med backspeglar [mm]	2470	2470
Höjd - utan last (utan antenn) [mm]	2270	2264
H1		
H2	2463	2457
Axelavstånd [mm]	3682	4332
Spårvidd [mm]	1750	1750
Fram		
Bak	1730	1730

Buss	Framhjulsdrift	Bakhjulsdrift
Totalvikt	3900	4500
Storlek	L3	L4
Längd [mm]	6198	6848
Bredd utan backspeglar [mm]	2070	2070
Bredd med backspeglar [mm]	2470	2470
Axelavstånd [mm]	4332	4332
Höjd - utan last (utan antenn) [mm]	2488	–
H2		
H3	–	2808
Spårvidd [mm]	1750	1750
Fram		
Bak	1730	1612

Lastutrymmets mått

Skåpbil	Framhjulsdrift			
	L2		L3	
Längd	H2	H3	H2	H3
Takhöjd	3300, 3500	3500	3500	3500
Totalvikt				
Maximal bakre höjd dörröppning [mm]	1820	1820	1820	1820
Bredd bakre dörröppning (vid golvet) [mm]	1580	1580	1580	1580
Maximal höjd lastområde [mm]	1894	2144	1894	2144
Maximal bredd lastområde [mm]	1765	1765	1765	1765
Bredd mellan hjulhusen [mm]	1380	1380	1380	1380
Maximal längd lastgolv [mm]	3083	3083	3733	3733

Skåpbil	Bakhjulsdrift					
	L3				L4	
	H2		H3		H2	H3
	3500	4500	3500	4500	4500	4500
Maximal bakre höjd dörröppning [mm]	1724	1724	1724	1724	1724	1724
Bredd bakre dörröppning (vid golvet) [mm]	1580	1580	1580	1580	1580	1580
Maximal höjd lastområde [mm]	1798	1798	2048	2048	1798	2048
Maximal bredd lastområde [mm]	1765	1765	1765	1765	1765	1765
Bredd mellan hjulhusen [mm]	1380	1080	1380	1080	1080	1080
Maximal längd lastgolv [mm]	3733	3733	3733	3733	4383	4383

Volym

Motor	M9T
Motorolja inklusive filter [l]	Framhjulsdrift 8,0 Bakhjulsdrift 8,9
Mellan MIN och MAX [l]	1,5 - 2,0
Bränsletank, nominell volym [l]	80 eller 105

Däcktryck

Framhjulsdrift

Motor	Totalvikt	Däck	Ringtryck med full last ¹⁴⁾	
			Fram [kPa/bar] (psi)	Bak [kPa/bar] (psi)
M9T	2800	215/65 R16 C	340/3,4 (49)	360/3,6 (52)
	3300	215/65 R16 C	360/3,6 (52)	430/4,3 (62)
	3500	225/65 R16 C	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)

¹⁴⁾ Reservhjulet skall ha det högsta tillämpliga tryck som visas i tabellen.

Bakhjulsdrift, med enkla bakhjul

Motor	Totalvikt	Däck	Däcktryck med full last ¹⁴⁾	
			Fram [kPa/bar] (psi)	Bak [kPa/bar] (psi)
M9T	3500	235/65 R16 C	360/3,6 (52)	450/4,5 (65)

¹⁴⁾ Reservhjulet skall ha det högsta tillämpliga tryck som visas i tabellen.

Bakhjulsdrift, med dubbla bakhjul**Däcktryck med full last¹⁴⁾**

Motor	Totalvikt	Däck	Fram [kPa/bar] (psi)	Bak [kPa/bar] (psi)
M9T	3500	195/75 R16 C	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)
	4500	195/75 R16 C	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

¹⁴⁾ Reservhjulet skall ha det högsta tillämpliga tryck som visas i tabellen.

Kundinformation

Kundinformation	189
Bildatainspelning och sekretess	189

Kundinformation

Deklaration om överensstämmelse

Detta fordon har system som sänder och/eller tar emot radiovågor som omfattas av direktiv 1999/5/EG. Dessa system överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG. Kopior av de ursprungliga försäkringarna om överensstämmelse kan erhållas på vår hemsida.

Bildatainspelning och sekretess

Händelsedatainspelare

Datalagringsenheter i bilen

Ett stort antal elektroniska komponenter i din bil innehåller datalagringsenheter för tillfällig eller permanent lagring av tekniska data om bilens skick, händelser och fel. I allmänhet dokumenterar denna tekniska information skicket för delar, enheter, system eller miljön:

- Driftförhållanden för systemkomponenter (t.ex. påfyllningsnivåer)
- Statusmeddelanden för bilen och enskilda komponenter (t.ex. hjulvarvtal/rotationshastighet, hastighetsminskning, sidoacceleration)
- Störningar och defekter i viktiga systemkomponenter
- Fordonsreaktioner i vissa kör situationer (t.ex. utlösning av en airbag, aktivering av stabilitetsreglerings-system)
- Miljöförhållanden (t.ex. temperatur)

Dessa data är uteslutande tekniska och hjälper till att identifiera och korrigera fel samt optimerar bilens funktioner.

Rörelseprofiler som visar färdade sträckor kan inte skapas utifrån dessa data.

Om tjänster används (t.ex. reparationsarbeten, serviceprocesser, garantifall, kvalitetssäkring), kan anställda hos tjänstenätverket (inklusive tillverkare) läsa av denna tekniska information från händelse- och datalagringenheter med hjälp av särskild diagnosutrustning. Vid behov får du mer information hos dessa verkstäder. När ett fel har rättats till raderas data från fellagringsenheten eller skrivs över permanent.

När du använder bilen kan situationer uppstå där dessa tekniska data relaterad till annan information (olycksrapport, skador på bilen, vittnesuppgifter osv.) eventuellt kan associeras med en specifik person med hjälp av en expert.

Extrafunktioner som är avtalade med kunden (t.ex. fordonslokalisering i nödfall) tillåter överföring av vissa fordonsdata från bilen.

Radio Frequency Identification (RFID)

RFID-tekniken används i en del bilar för t.ex. tändningssystem. Den används även i samband med bekvämligheter som radiofjärrkontroller för låsning/upplåsning av dörrar och start och för garageöppnare placerade i bilen. RFID-tekniken i Opel-bilar använder inte eller spelar in personlig information eller länkar till andra Opel-system som innehåller personlig information.

Alfabetiskt register

A			
Airbagetikett.....	45	Bilen behöver service snart	78
Airbag och bältessträckare	77	Bilens mått	178
Airbagsystem	45	Bilens vikt	173
Allmän information	126	Bilmeddelanden	82
Använda denna handbok	3	Bilverktyg.....	147
Armstöd	40	Bilvård.....	161
Askfat	71	Blinkers	77, 88
Automatiserad manuell		Bogsera bilen	159
växellåda	113	Bogsera en annan bil	160
Automatisk belysningsreglering ...	86	Bogsering.....	126
Automatisk låsning	23	Bogserögla.....	159
Avgaser.....	111	Brandsläckare	64
B		Bromsar	116, 133
Backkamera	124	Bromsbeläggsitage.....	78
Backljus	89	Bromshjälp	117
Bakdörrar	26	Bromssystem	78
Bakljus	141	Bromsvätska	133, 165
Bakre fönster	32	Bränsleförbrukning - CO ₂ -	
Baksäten.....	40	utsläpp	126
Barnspärrar	23	Bränslemätare	73
Barnsäkerhetssystem.....	51	Bränsle till dieselmotorer	125
Batteri, start med startkablar.....	157	Byta däck.....	154
Belysning.....	86	Byta däck och fälgdimension	150
Belysningsströmställare	86	Byta glödlampor	137
Bilbatteri	134	Byta hjul	154
Bildata.....	170	Byta torkarblad	136
Bildatainspelning och sekretess. 189		Bälten.....	42
		Bältespåminnare	77

C

Car Pass	18
Centrallås	19
Chassinummer	167
Cigarettändare	71

D

Deaktivering av airbag	77
Deaktivering av airbags	49
Deklaration om överensstämmelse.....	189
Dieselfilter	135
Dieselpartikelfilter.....	79, 111
Dimbakljus	81, 89
Dimljus	81, 88, 140
Dimljus fram	88
Domkraft.....	147
Draganordning	127
Dragstång.....	126
Drivkraftsreglering	118
Däck	148
Däckbeteckningar	149
Däck- och fälgdimension, byta...	150
Däckreparationssats	151
Däcktryck	149, 187
Dörrar.....	24
Dörr öppen	81

E

Elektriska fönsterhissar	31
Elektrisk inställning	30
Elektriskt system.....	145
Elektroniska körprogram	115
Elektronisk klimatreglering	95
Elektroniskt stabilitetsprogram	79, 118
Elmanövrerade dörrlås.....	22
Elmanövrerad skjutdörr.....	24
Elmanövrerat fotsteg.....	24
Eluttag	70

F

Fara, Varning och Se upp	3
Farthållare	81, 119
Fasta luftmunstycken	103
Fel	116
Felindikeringslampa	78
Fjärrkontroll.....	18
Fordonsspecifika data	3
Framsäten.....	36
Frontairbagsystem	48
Frostskydd.....	132
Främre blinkers	140
Fälgar och däck	148
Färd dator	83
Färdskrivare.....	85
Fönster.....	31

Förarinformationscentral.....	81
Förarstödsystem.....	119
Förlödning	79
Första hjälpen.....	64
Första hjälpen-sats	64
Förvaring.....	59
Förvaring fram	60
Förvaringsfack.....	59
Förvaringsutrymme i instrumentpanelen	59
Förvaringsutrymme i tak	61
Förvaringsutrymme under stol	61

G

Gathörnsbelysning.....	88, 139
Glastak	34

H

Halvljus eller helljus.....	86, 87
Handbroms - se parkeringsbroms.....	117
Handskfack	60
Handskfackkylare	103
Hastighetsmätare	72
Hastighetsregulator.....	72
Helljus	81, 87
Hjulsidor	150
Händelsedatainspelare.....	189
Högt mittmonterat bromsljus	142

I

Immiga lampglas	89
Indikatorer.....	72
Informationsdisplayer.....	81
Infällning av speglar	30
Inkörning av ny bil	105
Inledning	3
Innerbackspegel.....	31
Innerbelysning.....	89
Instrumentgrupp	72
Instrumentpanel.....	10
Instrumentpanelbelysning	144
Inställbara luftmunstycken	102
ISOFIX barnsäkerhetssystem	58

K

Katalysator	111
Klimatiseringsautomatik.....	93
Klimatreglering	14
Klocka	70
Klädsel.....	162
Kontrolllampor.....	75
Kontroll av bil	105
Kontroll av bilen.....	130
Konvex form	29
Kraftuttag	128
Kulstäng.....	127
Kupébelysning	89, 143
Kupévård	162

Kurbelysning	88, 139
Kylvätska.....	132
Kylvätska och frostskyddsmedel	165
Kylvätsketemperatur	79
Kylvätskevärmare.....	99
Köra med släp	127
Köranvisningar.....	105
Köregenskaper och tips för körning med släp	126
Körkontrollsystem.....	118

L

Laddningssystem	77
Lampglas, immiga.....	89
Lasthanteringssystem	62
Lasthållare	65
Lastningsinformation	65
Lastrumsbelysning	90
Lastsäkringsöglor	62
Ljustuta	87
Lufta bränslesystem, diesel	136
Luftfjädring	109
Luftintag	103
Luftkonditionering	94
Luftkonditionering bak	98
Luftkonditionering, normal drift ..	104
Luftmunstycken.....	102
Låg bränslenivå	80
Låsa upp bilen	6
Låsningssvikt bromssystem	116

Låsningssvikt bromssystem (ABS) ..	79
Läslampor	90

M

Manuella fönster	31
Manuell avbländning	31
Manuell inställning	29
Manuellt läge	114
Manuell växellåda	112
Meddelanden.....	82
Monteringsplatser för barnsäkerhetssystem	52
Motoravgaser	111
Motordata	172
Motorhuv	130
Motoridentifiering.....	168
Motoridentifikation.....	168
Motorkylvätska	132
Motorolja	131, 165, 170
Motoroljetryck	80
Motorstopp.....	159
Mugghållare	60
Mätare.....	72
Mönsterdjup	149

N

Nackskydd	35
Nivåövervakning motorolja.....	73
Nycklar	18

Nycklar, lås.....	18
Nödutgång.....	34

O

Oktantal.....	172
Olja.....	131
Olja, motor.....	165, 170
Oljenivå.....	73
Oljetryck.....	80

P

Parkera	17
Parkering	109
Parkering av bilen	129
Parkeringsbroms	117
Parkeringshjälp	122
Parkeringsvärmare.....	99
Partikelfilter.....	111
Pollenfilter	103
Punktering.....	151, 154

R

Radiofjärrkontroll	18
Radio Frequency Identification (RFID).....	190
Rattinställning	67
Rattreglage	67
Rattstängsreglage.....	68
Registreringsskyltsbelysning	143
Reglage.....	67

Rekommenderade vätskor och smörjmedel	165, 170
Rengöra bilen.....	161
Reservhjul	155
Rullningsavstängning	107
Räckviddsinställning för strålkastare	87

S

Service	104, 164
Servicedisplay	74
Serviceinformation	164
Servostyrningsvätska.....	133
Sidoairbagsystem	49
Sidoblinkers	142
Sidoljus.....	86
Skjutdörr	24
Skyddsnät	64
Släpvnagskoppling.....	126
Släpvnagskörning.....	127
Snökedjor	150
Solglasögonfack	60
Solskydd	34
Speglar.....	29, 31
Spolar- och torkarsystem	14
Spolarvätska	133
Starta	16, 105
Starta motor	106, 113
Start med startkablar	157
Startspärr	29

Stol med fjädring.....	37
Stolsposition	36
Stopp/start-system.....	80
Stoppa motorn.....	78
Stopp-start-system.....	107
Strålkastare	137
Strålkastare vid körning i utlandet	87
Strömavbrott	116
Ställa in nackskydd	8
Ställa in ratt	9
Ställa in spegel	8
Ställa in stol	7, 37
Stöldlarm	27
Stöldskyddslåsning	27
Symboler	4
System för upptäckt av föremål	122
Säkerhetsbälte	8
Säkerhetsbälten	42
Säkringar	145
Säkring av bilen.....	27
Säkringscentral, instrumentpanel	146
Säkringscentral, motorrum	146
Säkringshållare.....	146
Sätesvärme.....	40

T

Tak.....	34
Takkonsol	61
Taklast.....	65

Tankning	125
Tekniska data	172
Temperaturmätare	
motorkylvätska	73
Tillbehör och bilmodifiering	129
Tomgångsvarvtalsreglering	107
Top-tether, fästöglor	58
Trepunktsbälte	43
Triple-Info-Display	82
Trippmätare	72
Tuta	13, 68
Tvätta bilen	161
Typskylt	168
Tändningslås lägen	106
Tömning av bränslefilter	80

U

Ultraljudssensorer för	
parkeringshjälp	122
Uppvärmda speglar	30
Uppvärm� bakruta	33
Uppväxling	79
Urstigningsbelysning	91
Utföra arbete	130

V

Varningsblinkers	88
Varningsljud	83
Varningsljus	72
Varningstriangel	64

Varselljus	87
Varvräknare	72, 81
Ventilation	93
Verktyg	147
Vindrutetorkare/vindrutespolare ..	68
Vinterdäck	148
Volymer	186
Vägmätare	72
Värme	40
Värme- och ventilationssystem	93
Värmesystem bak	96
Växellåda	15
Växellådsdisplay	74, 113
Växelväljare	113

Y

Ytterbackspeglar	29
Ytterbelysning	12, 81, 86
Yttertemperatur	69
Yttre vård	161

Å

Återvinning efter bilens livstid	130
---------------------------------------	-----

Ö

Översikt instrumentpanel	10
--------------------------------	----

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

De uppgifter som ingår i denna publikation motsvarar den utgåva som anges nedan. Adam Opel AG förbehåller sig rätten till ändringar av bilens teknik, utrustning och form jämfört med uppgifterna i denna publikation samt rätten till ändringar av denna publikation.

Utgåva: november 2013, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Tryckt på klorfritt blekt papper.

KTA-2683/6-sv

11/2013

